MANTA

INSTRUKCJA OBSŁUGI
MANUAL GUIDE
BEDIENUNGSANLEITUNG
MANUAL DE USUARIO
ISTRUZIONI D'USO
NÁVOD K POUŽITÍ
РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

Dishwasher

DWF451L / DWF601LT

PRZECZYTAJ INSTRUKCJĘ

Szanowni Państwo,

Prosimy o uważne przeczytanie niniejszej instrukcji oraz o pozostawienie jej do późniejszego użytku. Należy ją także przekazać wszystkim kolejnym użytkownikom urządzenia.

Instrukcja zawiera sekcję wskazówek bezpieczeństwa, opis użytkowania, instalacji, sposoby rozwiązywania problemów etc.

Uważne przeczytanie instrukcji przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia pozwoli na jego bezproblemowe używanie i konserwację.

PRZED WEZWANIEM SERWISU

Przejrzenie sekcji „Rozwiązywanie problemów" pomoże rozwiązać kilka często występujących problemów z użytkowaniem zmywarki, bez konieczności wzywania serwisu.

UWAGA:

W związku ze stałym rozwojem produktu, producent zastrzega sobie prawo do zmian w specyfikacji i funkcjach urządzenia, bez wcześniejszego powiadomienia.

1. WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA

Ostrzeżenie!

Podczas użytkowania zmywarki należy przestrzegać poniższych zasad bezpieczeństwa:

Ostrzeżenie! Wodór może spowodować wybuch!

W niektórych przypadkach w nieużywanym długo (ponad dwa tygodnie) systemie doprowadzania gorącej wody może zbierać się wodór – gaz, który należy do substancji wybuchowych. Jeśli system doprowadzania gorącej wody nie był używany przez wskazany wyżej okres, należy przed włączeniem zmywarki odkręcić wszystkie zawory gorącej wody

i pozwolić wodzie wypływać przez kilka minut. Umożliwi to wydostanie się zakumulowanego gazu. Ponieważ wodór jest palny nie należy w tym czasie palić ani używać otwartego ognia.

Uwaga! prawidłowe użytkowanie urządzenia

- Nie wywierać nadmiernego nacisku, nie siadać ani nie stawać na drzwiach zmywarki ani na koszach.
- Nie dotykać elementów grzejnych podczas i zaraz po zakończeniu zmywania.
- Nie korzystać ze zmywarki przed prawidłowym zamocowaniem wszystkich paneli obudowy. Podczas działania urządzenia należy otwierać drzwi bardzo ostrożnie – istnieje ryzyko zachlapania wodą.
- Nie stawiać na otwartych drzwiach żadnych ciężkich przedmiotów ani nie stawać na nich. Urządzenie może się przewrócić.
- Przy ładowaniu naczyń do zmywarki:
  - Umieścić tak ostre przedmioty, żeby nie były w stanie zniszczyć uszczelki w drzwiach.
  - Ostre noże wkładać rączką do góry, żeby uniknąć ryzyka skaleczenia.
  - Uwaga: Noże i inne ostro zakończone przedmio ty należy wkładać czubkiem w dół lub umieszczać w pozycji poziomej.
- Podczas używania zmywarki należy umieszczać przedmioty z plastiku z dala od jej elementów grzejnych.

- Po zakończeniu cyklu zmywania sprawdzić czy komora detergentu jest pusta.
- Nie wkładać do zmywarki przedmiotów plastikowych, chyba że są oznaczone jako przeznaczone do zmywania w zmywarce. Jeśli nie ma takiego oznaczenia, należy sprawdzić rekomendacje producenta.
- Korzystać wyłącznie ze środków myjących i nabłyszczaczy przeznaczonych do używania w zmywarkach. Nigdy nie używać mydła, proszku do prania, płynu do mycia naczyń lub innych detergentów nie przeznaczonych do stosowania w zmywarce.
- W przypadku stałego podłączenia: przewód należy podłączyć do odłącznika rozłączają cego wszystkie bieguny, z przerwą między stykami o szerokości co najmniej 3,5 mm.
- Detergenty oraz nabłyszczacz należy przecho wywać poza zasięgiem dzieci. Nie dopuszczać dzieci do zmywarki z otwartymi drzwiami, w środku mogą pozostać resztki detergentu.
- Małe dzieci powinny znajdować się pod kontrolą osób dorosłych, żeby nie mogły bawić się urządzeniem.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do użytko wania przez osoby (w tym dzieci) z ograni czoną sprawnością fizyczną, intelektualną lub umysłową, lub też nieposiadające wystarcza jącej wiedzy lub doświadczenia, chyba, że będą one nadzorowane przez osobę odpo wiedzialną za ich bezpieczeństwo.
- Detergenty do zmywarki są silnie alkaliczne. Ich połknięcie może być bardzo niebezpiecz ne. Unikać kontaktu ze skórą i oczami i nie dopuszczać dzieci do zmywarki z otwartymi drzwiami.
- Nie zostawiać zmywarki z drzwiami w pozycji otwartej, może bowiem stanowić niebezpie czeństwo pułapki.
- W celu uniknięcia niebezpieczeństwa, uszko dzony przewód zasilający musi zostać wymienio ny przez przedstawiciela lub serwis producenta lub przez innego fachowca z uprawnieniami.
- Elementy opakowania należy wyrzucać zgodnie z przepisami prawa.
- W czasie instalacji zwrócić uwagę, by przewód zasilający nie został nadmiernie zgięty lub przy trzaśnięty.
- Nie manipulować przy podzespołach sterują cych.
- Przy podłączaniu do wody używać tylko nowych zestawów węży. Nie korzystać ze starych węży.
- Sprawdzić czy otwory w dolnej podstawie zmy warki nie są zasłaniane przez dywan, chodnik lub inne miękkie podłoże.
- Używać zmywarki tylko zgodnie z jej przezna czeniem.
- Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do używania w pomieszczeniach.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do stosowania komercyjnego. Można je używać w gospodar stwach domowych lub w podobnych miejscach.

NALEŻY UWAŻNIE PRZECZYTAĆ I PRZESTRZEGAĆ NINIEJSZEJ INSTRUKCJI ZACHOWAĆ INSTRUKCJĘ

2. USUWANIE

Elementy opakowania należy wyrzucać w sposób zgodny z przepisami dotyczącymi usuwania odpadów. Wszystkie elementy opakowania nadają się do recyc lingu. Części z tworzywa sztucznego zostały oznaczone z międzynarodowym standardem skrótów (np. PS – polistyren, materiał wyścielający).
Urządzenie podlega dyrektywie WEEE 2002/96/EC. Symbol kosza przedstawiony na obrazku obok oznacza, że produkt musi być utylizowany oddzielnie i powi nien zostać dostarczony do odpowiedniego punktu zbierającego odpady. Nie wolno wyrzucać go razem ze zwykłymi odpadami gospodarstwa domowego.

OSTRZEŻENIE!

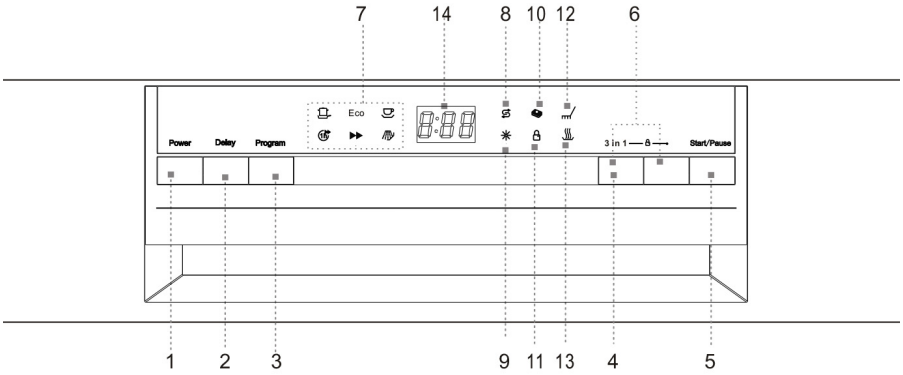
Materiały opakowania mogą być niebezpieczne dla dzieci!Produkt musi być utylizowany oddzielnie i po winien zostać dostarczony do odpowiedniego punktu zbierającego odpady. Należy odciąć przewód zasilający i uszkodzić zamek drzwi. Opakowanie kartonowe jest wykonane z papieru z makulatury i należy je wyrzucić do odpadów papierowych, żeby umożliwić recycling. Zapewnienie prawidłowej utylizacji urządzenia, unika się negatywnych skutków dla środowiska oraz dla zdrowia człowieka, które mogą wystąpić w wyniku niewłaściwej utylizacji.
We wszystkich miejscowościach oraz w wielu sklepach znajdują się punkty, w których można pozostawić zużyte urządzenia elektryczne i elektroniczne. Szczegółowe informacje o punktach zbierania zużytych urządzeń elektrycznych można uzyskać u władz lokalnych.

WAŻNE!

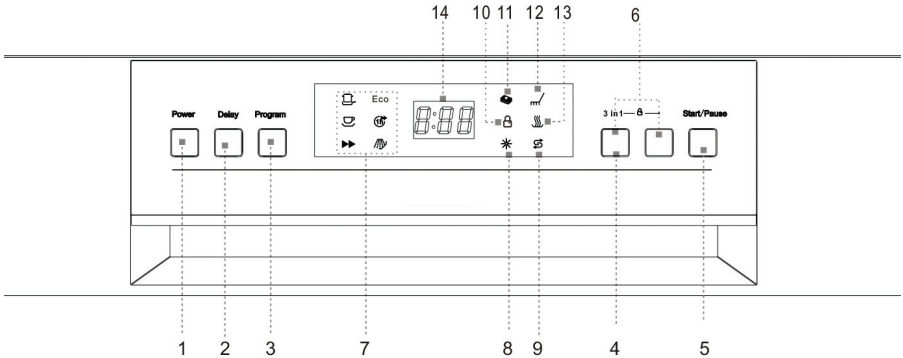
Aby jak najlepiej używać zmywarki należy przed pierw szym użyciem uważnie przeczytać instrukcję.

3. INSTRUKCJA OBSŁUGI

Panel sterowania



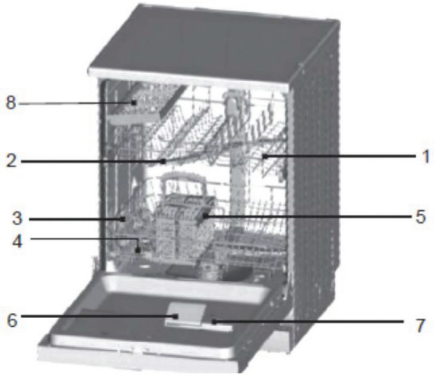
DWF451L



DWF601LT

1. Przełącznik zasilania: włączanie i wyłączanie.
2. Opóźnienie startu: Naciśnięcie przycisku DELAY powoduje opóźnienie startu programu do 24 godzin.
3. Przycisk wyboru programu zmywarki: wciśnij aby wybrać odpowiedni dla siebie program.
4. „3 w 1" przycisk: Wciśnij przycisk aby włączyć funkcję „3 w 1"
5. Przycisk Start/Pauza: Naciskać żeby ro zpocząć lub zatrzymać program.
6. Zabezpieczenie przed dziećmi: aby zablokować przyciski przed dziećmi, należy nacisnąć i przytrzymać przez kilka sekund przyciski.
7. Przyciski programów: nacisnąć, żeby wybrać żądany program.
8. Podświetlenie wskaźnika braku soli: włącza się, gdy należy uzupełnić poziom soli.
9. Wskaźnik braku soli lub nabłyszczacza.
10. Wskaźnik funkcji „3 w 1".
11. Wskaźnik zabezpieczenia przed dziećmi.
12. Wskaźnik programu zmywania.
13. Wskaźnik programu suszenia.
14. Wyświetlacz: Pokazuje wszelkie niezbędne informacje o pracy urządzenia.

WYGLĄD ZMYWARKI



Widok z przodu
1) Kosz górny
2) Ramiona spryskujące
3) Kosz dolny
4) Układ zmiękczania wody
5) Koszyk na sztućce
6) Zasobnik na detergent
7) Zbiornik nabłyszczacza
8) Półka na sztućce

4. PRZED PIERWSZYM URUCHOMIENIEM

Zanim zmywarka zostanie uruchomiona po raz pierwszy:
A) Układ zmiękczania wody
B) Wsypywanie soli do układu zmiękczającego
C) Wlewanie nabłyszczacza
D) Funkcja detergentu

A. Układ zmiękczania wody
Układ zmiękczania wody jest przeznaczony do usuwania z wody składników mineralnych i soli, które mają szkodliwy lub negatywny wpływ na działanie urządzenia.

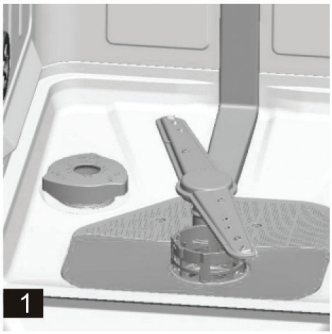
B. Wsypywanie soli do układu zmiękczającego
Wlać 500 ml wody do zbiornika na sól a następnie wsypać do niego sól do zmywarki. Zawsze używać tylko soli przeznaczonej do zmywarki.

UWAGA: Jeśli Twój model zmywarki nie ma układu zmiękczającego wodę, można pominąć tę sekcję.

UKŁAD ZMIĘKCZANIA WODY
Stopień twardości wody różni się w zależności od miejsca. Jeśli w zmywarce jest używana woda twarda, na naczyniach i innych przyborach kuchennych pozostaną osady (tzw. kamień kotłowy). Urządzenie zostało wyposażone w układ zmiękczania wody, który przy użyciu soli eliminuje z wody kamień oraz minerały.

Pojemnik na sól jest umieszczony pod dolnym koszem i powinien zostać napełniony w następujący sposób:

UWAGA!
Korzystać wyłącznie z soli przeznaczonej specjalnie do zmywarek! Wszelkie inne rodzaje soli, zwłaszcza sól kuchenna mogą uszkodzić system zmiękczania wody. W przypadku uszkodzeń spowodowanych użyciem niewłaściwego rodzaju soli, nie obowiązuje ani gwarancja producenta ani odpowiedzialność sprzedawcy.
Napełniać pojemnik solą tuż przed rozpoczęciem programu zmywania. Pozwoli to na spłukanie jakichkolwiek pozostałości soli i zapobiegnie ich dłuższemu pozostawaniu na podłodze zmywarki, które może stać się przyczyną korozji.
Podświetlenie na panelu zmywarki zgaśnie po pierwszym cyklu zmywania.



A) Wyjąć dolny kosz a następnie odkręcić i zdjąć pokrywę pojemnika na sól. (Rys. 1)
B) Przy pierwszym napełnieniu, nalać wody do poziomu 2/3 pojemnika (ok. 500 ml) (Rys. 2)
C) Umieścić końcówkę lejka (załączony) w otworze pojemnika i wsypać około 2 kilo gramów soli. Niewielka ilość wody wypłynie z pojemnika – to normalna sytuacja.
D) Dokładnie zakręcić pokrywę..
E) Zazwyczaj podświetlenie wskaźnika braku soli wyłącza się w ciągu 2 – 6 dni po napełnieniu pojemnika.

UWAGA:

1) Pojemnik na sól należy napełniać, kiedy włącza się podświetlenie wskaźnika braku soli. Po napełnieniu pojemnika podświetlenie może nie zgasnąć do momentu aż sól się w pełni rozpuści. Jeśli na panelu nie ma podświetlanego wskaźnika braku soli (w niektórych modelach), należy dosypywać ją po upływie odpowiedniej liczby cykli zmywania.
2) Jeśli po nasypaniu soli w zmywarce pozostały jakieś jej pozostałości, należy uruchomić program opłukiwania, żeby je zmyć.

C.NAPEŁNIANIE POJEMNIKA NA NABŁYSZCZACZ

Funkcja nabłyszczacza

Nabłyszczacz zostaje automatycznie dodany w czasie ostatniego płukania, zapewniając dokładne spłukanie oraz suszenie naczyń bez smug lub zacieków.

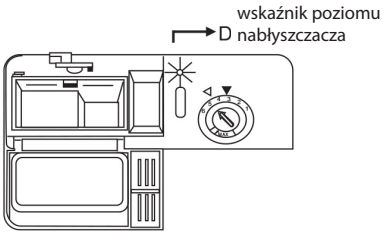
Uwaga!

Używać wyłącznie dobrej jakości płynów nabłyszczających przeznaczonych do zmywarek. Nie napełniać zbiornika jakimikolwiek innymi substancjami (np. środkiem do zmywania czy płynem do mycia naczyń). Może to uszkodzić urządzenie.

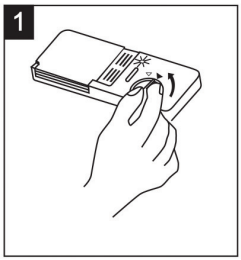
Kiedy napełniać zbiornik nabłyszczacza

Jeśli na panelu sterowania nie ma lampki kontrolnej, należy samodzielnie ocenić czy już zachodzi konieczność jego napełnienia – obserwując kolor optycznego wskaźnika poziomu nabłyszczacza „D" umieszczonego obok klapki. Kiedy pojemnik jest pełny, cały wskaźnik zrobi się ciemny.
W miarę zmniejszania się poziomu nabłyszczacza czarna kropka na wskaźniku zmniejsza się. Nie należy pozwalać, by poziom nabłyszczacza zmniejszył się bardziej niż do ¼ wskaźnika.
W miarę wyczerpywania się nabłyszczacza zmniejsza się rozmiar ciemnej kropki na wskaźniku poziomu nabłyszczacza, jak zilustrowano poniżej:

● Pełny
◉ ¾ pojemności
⦿ ½ pojemności
⊙ ¼ pojemności – napełnić, by wyeliminować ryzyko pozostawania plam na naczyniach
◯ Empty



Dozownik nabłyszczacza



1. Aby otworzyć dozownik, obrócić pokrywę w kierunku strzałki „open" (w lewo) i zdjąć ją.

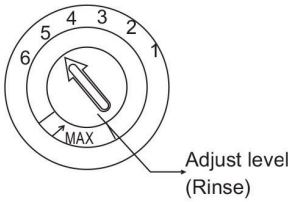
2. Wlać do zbiornika nabłyszczacz, uważając żeby go nie przelać.

3. Ponownie umieścić pokrywę wkładając ją tak by zrównała się ze strzałką „open", a następnie przekręcając w prawo do strzałki „closed".

Nabłyszczacz jest uwalniany w czasie ostatniego płukania, by zapobiec osadzaniu się na naczyniach kropli wody, które mogłyby tworzyć smugi i zacieki. Pomaga również w suszeniu ułatwiając wodzie spływanie z naczyń.
Zmywarka jest przystosowana do używania płynnych nabłyszczaczy. Zbiornik na nie znajduje się po wewnętrznej stronie drzwiczek, obok pojemnika na środek do zmywania.
Aby napełnić dozownik, należy otworzyć pokrywę i wlewać nabłyszczacz do zbiornika, aż wskaźnik stanie się całkowicie czarny. Pojemność zbiornika na nabłyszczacz to ok. 140 ml. Należy uważać, żeby nie przelać ponad wskazany poziom, może to spowodować rozlanie się płynu. Wszystkie wycieki należy wytrzeć miękką ściereczką. Przed zamknięciem drzwi zmywarki trzeba koniecznie ponownie założyć pokrywę na zbiornik.

Uwaga!
Rozlany nabłyszczacz należy dokładnie wytrzeć chłonną miękką ściereczką, żeby zapobiec nadmiernemu wydzielaniu piany w trakcie następnego zmywania.

Ustawianie dozownika nabłyszczacza
Dozownik nabłyszczacza ma sześć lub cztery ustawienia. Zalecamy zawsze rozpoczęcie od ustawienia „4". Jeśli powstają zacieki i występuje problem z suszeniem należy zwiększyć ilość uwalnianego nabłyszczacza, otwierając pokrywę nabłyszczacza i przekręcając tarczę na poziom „5". Jeśli w dalszym ciągu występują problemy, należy zwiększać dozowanie o kolejny stopień, aż naczynia będą bez zacieków i suche. Fabrycznie dozownik jest ustawiony na poziomie „5".



UWAGA!
Ilość nabłyszczacza zwiększać, jeśli po cyklu zmywania na naczyniach pozostają krople, zacieki z wody lub osad. Zmniejszać, gdy na naczyniach pojawiają się lepkie białawe smugi lub gdy na sztućcach i szkle można zobaczyć niebieskawy połysk.

D. FUNKCJA DETERGENTU

Detergenty i ich chemiczne składniki są potrzebne, by usuwać zabrudzenia, rozdrabniać je i usuwać poza zmywarkę. Większość dobrej jakości detergentów przeznaczonych do zmywarki doskonale nadaje się do tego celu.

Detergenty skoncentrowane

Opierając się na składzie chemicznym środki do zmywarki można podzielić na dwa podstawowe rodzaje:

- konwencjonalne detergenty alkaliczne zawie rające składniki kaustyczne,
- niskozasadowe detergenty skoncentrowane, z dodatkiem naturalnych enzymów.

Korzystanie z „ekologicznych" programów zmywania z dodatkiem detergentów skoncentrowanych usuwa zabrudzenia i jest bezpieczne dla naczyń; te programy mycia zostały przystosowane specjalnie do właściwości rozpuszczania zabrudzeń przez enzymy zawarte w skoncentrowanych detergentach. Z tego właśnie powodu „ekologiczne" programy zmywania działają z użyciem skoncentrowanych detergentów tak samo skutecznie i przynoszą tak sam dobre rezultaty jak dotychczas robiły to tylko programy „intensywne".

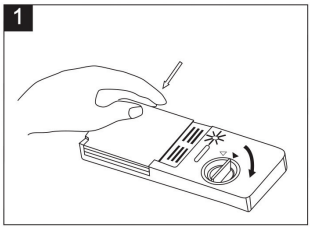
Detergent w tabletkach

Tabletki do zmywarki, w zależności od marki, ulegają rozpuszczeniu w różnym czasie. Z tego powodu niektóre z nich nie są w stanie w rozpuścić się i rozwinąć w pełni swoich właściwości myjących w trakcie krótszych programów. W przypadku używania tabletek należy więc korzystać raczej z programów dłuższych, również dlatego aby zapewnić całkowite usunięcie z naczyń pozostałości detergentu.

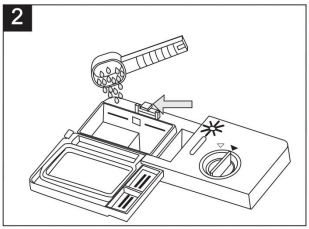
Zasobnik na detergent

Zasobnik musi być uzupełniany przed każdym cyklem zmywania, zgodnie z instrukcją zawartą w tabeli cyklów mycia. Ta zmywarka używa mniej detergentu i środka nabłyszczającego niż standardowe zmywarki. Zazwyczaj potrzebna jest tylko jedna łyżeczka detergentu w proszku na jeden cykl zmywania. Oczywiście bardziej zabrudzone naczynia wymagają większej ilości detergentu. Zawsze należy dodawać detergent tuż przed rozpoczęciem zmywania, w innej sytuacji może on bowiem zawilgotnieć i nie rozpuścić się w sposób prawidłowy.

Napełnianie zasobnika detergentem



1. W przypadku, gdy zasobnik jest zamknięty, nacisnąć zatrzask zwalniający. Sprężyna otworzy wieczko.

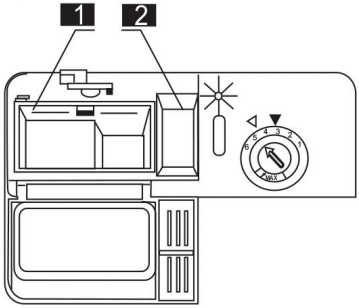


2. Zawsze dodawać detergent tuż przed rozpoczęciem cyklu mycia. Używać wyłącznie dobrej jakości detergentów przeznaczonych do zmywarek.

OSTRZEŻENIE!
Detergenty do zmywarki są żrące! Należy przechowywać je poza zasięgiem dzieci.

Korzystać wyłącznie ze środków przeznaczonych do użytkowania w zmywarkach. Wszystkie detergenty należy przechowywać tak, by zachowały świeżość i nie zwilgotniały. Nie wsypywać detergentu w proszku do zmywarki do momentu, gdy jest ona przygotowana do następnego cyklu zmywania.

Dozowanie detergentu
Napełnić detergentem zasobnik w zmywarce. Linie w zasobniku wskazują poziomy dozowania, ilustracja po prawej:



1. Miejsce na detergent do mycia głównego. „MIN" oznacza około 20 g detergentu.
2. Miejsce na detergent do mycia wstępnego, około 5 g proszku.

Należy przestrzegać znajdujących się na opakowaniu zaleceń
producenta detergentu dotyczących dozowania i przechowywania środka.
Po wsypaniu detergentu należy zamknąć pokrywę i docisnąć aż zatrzaśnie się w tej pozycji. W przypadku bardzo zabrudzonych naczyń należy wsypać dodatkową porcję detergentu do komory mycia wstępnego. Będzie on działał w fazie mycia wstępnego.

UWAGA:
Na ostatniej stronie instrukcji znajduje się informacja na temat ilości detergentu potrzebnego do poszczególnych programów zmywania.
Trzeba jednak wziąć pod uwagę, że w zależności od stopnia zabrudzenia naczyń oraz twardości wody, ilości te mogą się nieco różnić.

Należy także zwrócić uwagę na zalecenia producenta środka do mycia w zmywarkach, zawarte na opakowaniu.

Detergenty do zmywarki
Obecnie na rynku dostępne są trzy rodzaje środków do zmywarek:
1) Zawierające chlor i fosforany
2) Zawierające fosforany, bez chloru
3) Nie zawierające ani fosforanów, ani chloru

Zwykły proszek do zmywarek zazwyczaj nie zawiera fosforanów, co oznacza że nie posiada on funkcji zmiękczania wody. W przypadku korzystania z takich środków zalecamy napełnianie solą zasobnika układu zmiękczającego, nawet gdy twardość wody wynosi 6 dH. Jeśli detergent nie zawierający fosforanów jest używany w wodzie twardej, na naczyniach i szkle często pojawiają się białe plamy. W takiej sytuacji należy dodać więcej detergentu, by uzyskać lepsze rezultaty. Detergenty nie zawierające chloru wybielają tylko w niewielkim stopniu. Silne i kolorowe plamy nie zostaną całkowicie usunięte. W takiej sytuacji należy używać programów z wyższą temperaturą zmywania.

5. UKŁADANIE NACZYŃ W KOSZU ZMYWARKI

Aby korzystanie ze zmywarki przyniosło najlepsze efekty, należy przestrzegać poniższych wskazówek dotyczących układania naczyń. Właściwości i wygląd koszy w zmywarce mogą różnić się w zależności od modelu urządzenia.

Przed włożeniem naczyń do zmywarki
Usunąć z naczyń większe resztki potraw. Nie ma potrzeby spłukiwania naczyń bieżącą wodą przed ich wstawieniem do kosza. Naczynia należy wkładać w następujący sposób:
1) Kubki, szklanki, garnki, patelnie, etc. powinny stać otworem skierowanym w dół.
2) Naczynia wygięte lub z załamaniami należy ustawić pod skosem tak, żeby woda mogła z nich swobodnie ściekać.

3) Naczynia należy ustawić tak, żeby nie mogły się przewrócić w czasie pracy zmywarki.
4) Naczynia nie mogą przeszkadzać w swobodnym ruchu ramion spryskujących podczas cyklu zmywania.

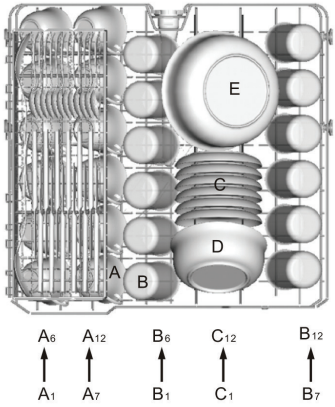
W zmywarkach nie powinno się myć bardzo małych przedmiotów, ponieważ łatwo wypadają one z koszy.

Wyjmowanie naczyń

Aby zapobiec skapywaniu wody z górnego kosza na naczynia w dolnym koszu, należy najpierw opróżniać dolny kosz, a następnie górny.

Ładowanie kosza górnego

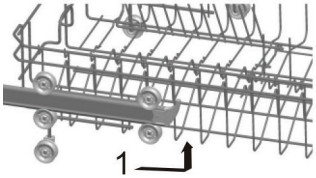
Kosz górny jest przeznaczony do zmywania delikatniejszych i lżejszych naczyń takich jak szklanki, filiżanki do kawy i herbaty czy spodki, ale także talerzy, małych misek oraz płytkich patelni (o ile nie są bardzo zabrudzone). Należy umieszczać naczynia w ten sposób, żeby nie mogły się przemieszczać pod wpływem strumienia wody.

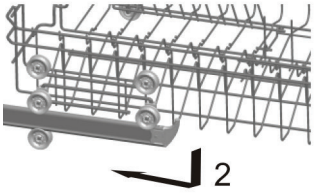


Kosz górny	
Typ	**Rodzaj naczyń**
A	Filiżanki
B	Szklanki
C	Spodki
D	Miska
E	Miska

DOPASOWANIE GÓRNEGO KOSZA

W razie potrzeby, wysokość położenia górnego kosza można zmieniać tak, żeby zapewnić więcej przestrzeni na duże naczynia w koszu górnym lub dolnym. Wysokość można regulować wkładając kółka na szyny na różnej wysokości. Długie przedmioty, sztućce do serwowania, do sałatek czy noże należy umieszczać na półce, tak żeby nie blokowały obracających się ramion zmywarki. Półkę można złożyć lub zdjąć, jeśli nie chcemy jej używać.

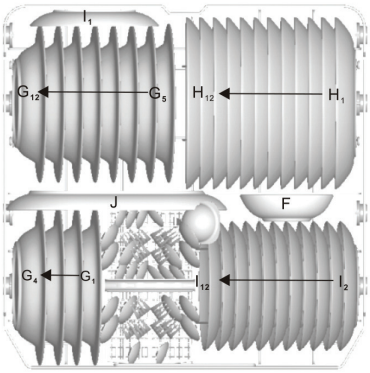




ŁADOWANIE KOSZA DOLNEGO

Zaleca się wstawianie do kosza dolnego dużych naczyń, które są najtrudniejsze do umycia, takich jak garnki, patelnie, naczynia i miski do serwowania, w sposób pokazany na poniższym rysunku. Naczynia do serwowania oraz pokrywki należy ustawiać z boku kosza, tak żeby uniknąć blokowania górnego ramienia spryskującego.
Garnki, miski i podobne naczynia należy ustawiać dnem do góry.
Głębokie garnki ustawić pod skosem, żeby umożliwić wypływanie z nich wody.
W dolnym koszu istnieje możliwość złożenia niektórych segmentów, co pozwala na załadowanie większych garnków i patelni lub większej ich liczby.

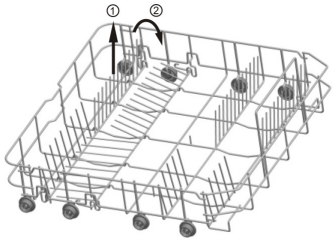
Kosz dolny



Kosz dolny	
Typ	**Rodzaj naczyń**
F	Miska
G	Talerze głębokie
H	Talerze płytkie
I	Talerze deserowe
J	Półmisek

KOSZ DOLNY
Składane stojaki*

W dolnym koszu znajdują się składane stojaki składające się z dwóch części, które pozwalają na łatwiejsze zagospodarowanie przestrzeni zmywarki i ułatwiają wstawianie do niej większych naczyń takich jak garnki, patelnie etc. W razie potrzeby każda z części może być składana oddzielnie lub też można złożyć obie naraz, żeby uzyskać jeszcze więcej miejsca. Można korzystać ze stojaków rozkładając je poprzez uniesienie w górę lub składając.

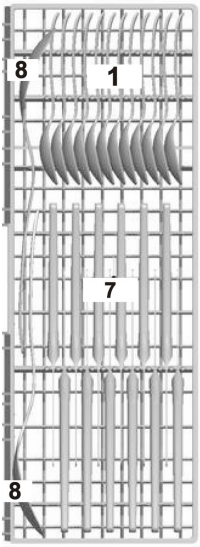


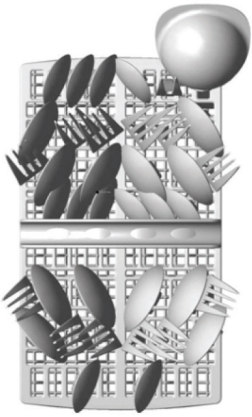
*opcja

KOSZYK I PÓŁKA NA SZTUĆCE

Sztućce należy wkładać do kosza uchwytami w dół: jeśli stojak jest wyposażony w kosze boczne, sztućce należy wkładać indywidualnie w odpowiednie szczeliny, zaś długie przybory kuchenne układać poziomo z przodu górnego stojaka.

Koszyk na sztućce





Koszyk na sztućce	
Typ	**Rodzaj naczyń**
1	Łyżeczki do herbaty
2	Łyżeczki deserowe
3	Łyżki do zupy
4	Chochelka do sosu
5	Widelec do mięs
6	Widelce
7	Noże
8	Łyżki do serwowania

Mycie w zmywarce niektórych naczyń i sztućców

Nie nadają się do mycia w zmywarce
- Przybory z uchwytami z drewna, rogu lub macicy perłowej
- Przedmioty z tworzywa sztucznego nieodporne na wysokie temperatury
- Starsze przybory kuchenne z częściami sklejanymi, nieodporne na wysokie temperatury
- Naczynia i przybory gięte
- Przedmioty z miedzi i cyny
- Szkło kryształowe
- Przedmioty stalowe wykonane nie ze stali nierdzewnej (rdzewiejące)
- Drewniane talerze i tace
- Przedmioty z włókien syntetycznych

OSTRZEŻENIE!
Nie dopuszczać, żeby jakikolwiek przedmiot przechodził przez dno kosza.

Nadające się do mycia w zmywarce w ograniczonym stopniu
- Niektóre typy szkła matowieją przy częstym zmywaniu
- Przedmioty srebrne i aluminiowe mają tendencję do ciemnienia i zmiany koloru w czasie mycia w zmywarce
- Wzory na szkle ścierają się i blakną przy częstym zmywaniu

UWAGA: Nie wkładać do zmywarki przedmiotów zabrudzonych popiołem z papierosów, woskiem, parafiną czy stearyną ze świec, lakierem lub farbami.
Przy zakupie nowych naczyń należy sprawdzić, czy nadają się one do zmywarki.

UWAGA: Nie należy przeładowywać zmywarki. Znajduje się w niej miejsce na 6 standardowych kompletów nakryć.
Nie wkładać do zmywarki naczyń, które nie nadają się do takiego zmywania. Pozwoli to uzyskać lepsze rezultaty mycia i ograniczyć pobór energii.

WKŁADANIE NACZYŃ I PRZYBORÓW KUCHENNYCH
Usunąć większe pozostałości pokarmów. Zmiękczyć przypalone pozostałości potraw w garnkach i innych naczyniach.

PRZY ZAŁADOWYWANIU NACZYŃ I SZTUĆCÓW NALEŻY ZWRÓCIĆ UWAGĘ ŻEBY:
Załadowane naczynia i sztućce nie blokowały pracy ramion spryskujących.
Naczynia takie jak kubki, filiżanki, szklanki, garnki etc. zostały ustawione otworami w dół, tak by woda nie mogła się w nich zbierać.
Naczynia i przybory nie powinny leżeć jedno w drugim lub jedno na drugim.
- Szklanki nie powinny się dotykać, co zapobiegnie ich uszkodzeniu
- Duże, trudne do umycia naczynia należy załadować do dolnego kosza
- Kosz górny jest przeznaczony do zmywania delikatniejszych i lżejszych naczyń takich jak szklanki, filiżanki do kawy i herbaty.

Uwaga!
Noże o dłuższych ostrzach ustawione pionowo stwarzają niebezpieczeństwo skaleczenia! Długie i/lub ostro zakończone sztućce należy wkładać poziomo do górnego kosza.

USZKODZENIA SZKŁA I INNYCH NACZYŃ
Możliwe przyczyny:
- Rodzaj szkła lub sposób produkcji.
- Skład chemiczny detergentu.
- Temperatura wody lub czas trwania programu.

Zalecane środki zapobiegawcze:
- Korzystać z naczyń szklanych i porcelanowych, które zostały oznaczone przez producenta, jako bezpieczne do mycia w zmywarce.
- Używać delikatniejszych środków do mycia, przeznaczonych do konkretnych rodzajów naczyń. W razie potrzeby po więcej informacji należy zwrócić się do producentów środków do zmywarek.

- Wybrać program z niższą temperaturą.
- Aby zapobiec uszkodzeniom należy wyjmować szkło i sztućce jak najszybciej po zakoń czeniu cyklu zmywania.

Zakończenie programu

Po zakończeniu cyklu zmywania rozlegnie się sześciokrotnie sygnał dźwiękowy. Wyłączyć zmywarkę za pomocą przycisku „Power", zakręcić dopływ wody i otworzyć drzwiczki zmywarki. Odczekać kilka minut przed wyładowaniem, tak żeby nie wyjmować bardzo gorących naczyń, bardziej narażonych na uszkodzenie. Naczynia pozostawione na chwilę w uchylonej zmywarce lepiej także wyschną.

6. PROGRAMY ZMYWANIA

Tabela cyklów mycia

Nazwa programu	Zastosowanie programu	Przebieg programu	Detergent wstępne/ główne	Czas (min)	Pobór energii (kWh)	Zużycie wody (l)
Intensywny	Do najbardziej zabrudzonych naczyń, takich jak garnki, naczynia do zapiekania, patelnie, a także do naczyń z zaschniętymi resztkami jedzenia.	Mycie wstępne Mycie (60 °C) Płukanie 1 Płukanie 2 Płukanie gorącą wodą Suszenie	5/25	180	1,30	16
Eco (*E 50242) (Program standardowy)	Do normalnie zabrudzonych naczyń takich jak garnki, półmiski, talerze, szklanki i lekko zabrudzonych patelni. Cykl do codziennego zmywania.	Mycie wstępne Mycie (46 °C) Płukanie gorącą wodą Suszenie	5/25	172	0,92	13
Lekki	Do lekko zabrudzonych naczyń takich jak talerze, szklanki, miski i lekko zabrudzone patelnie.	Mycie wstępne Mycie (45 °C) Płukanie Płukanie gorącą wodą Suszenie	5/20	137	0,85	14
Szkło	Cykl używany do delikatnych naczyń, wrażliwych na wyższe temperatury (korzystać do mycia naczyń zabrudzonych tuż przed włączeniem programu).	Mycie (40°C) Płukanie Płukanie gorącą wodą Suszenie	5/20	124	0,80	10
Szybki	Szybki program do lekko zabrudzonych naczyń, które nie potrzebują suszenia.	Mycie (40°C) Płukanie gorącą wodą	15	39	0,50	7
Mycie wstępne	Spłukanie naczyń, które mają być umyte w późniejszym czasie.	Mycie wstępne		11	0,01	4

EN 50242: ten program to cykl testowy.
Informacja do testu porównawczego zgodnego z normą EN 50242, jak poniżej:
- Załadunek: 12 zestawów
- Pozycja kosza górnego: wyższe kółka na szynach
- Ustawienie nabłyszczacza: 5 (lub 4 w przypadku zasobnika z czterema ustawieniami

WŁĄCZANIE URZĄDZENIA
Rozpoczynanie cyklu mycia

1) Wysunąć kosz, załadować naczynia i ponownie go wsunąć. Zaleca się załadowanie najpierw dolnego, a później górnego kosza (patrz sekcja „Układanie naczyń w koszu zmywarki").
2) Wsypać detergent (Patrz rozdział o dodawaniu soli, nabłyszczacza i detergentu).
3) Włożyć wtyczkę do gniazda zasilającego. Zasilanie prądem przemiennym 220 – 240 V AC / 50 Hz, specyfikacja gniazda: 10 A, 250 V AC. Sprawdzić czy wtyczka została dobrze podłączona i w pełni włożona do gniazdka.
4) Sprawdzić czy dopływ wody jest w pełni otwarty.
5) Zamknąć drzwi, nacisnąć przycisk „Power", a następnie przycisk „Program" żeby wybrać cykl zmywania (patrz sekcja „Tabela cyklów mycia"). Lekko nacisnąć drzwi, żeby sprawdzić, czy są prawidłowo zamknięte.

UWAGA: O prawidłowym zamknięciu drzwi świadczy odgłos kliknięcia.
Po zakończeniu zmywania wyłączyć zmywarkę, naciskając przycisk „Power".

ZMIANA PROGRAMU
Przyczyna zmiany: Trwający cykl zmywania można zmienić tylko, jeśli rozpoczął się on niedawno. W innym przypadku może okazać się, że został uwolniony detergent, a zmywarka napełniła się już wodą. W takiej sytuacji trzeba ponownie napełnić komorę detergentem (patrz sekcja o napełnianiu detergentem). Naciskać przycisk „Power" żeby skasować program i ponownie włączyć zmywarkę, a następnie zmienić program na żądany (patrz sekcja „Tabela cyklów mycia").
UWAGA: Przy otwarciu drzwi w trakcie programu, urządzenie zatrzyma go i rozlegnie się sygnał alarmu. Zaczną migać podświetlenia LED1 i LED2. Po zamknięciu drzwi urządzenie wznowi pracę po upływie 10 sekund.

6 lampek programowych wskazuje status programu:
A) Podświetlenie stałe jednej z lampek programu - trwa cykl zmywania
B) Podświetlenie jednej z lampek miga - pauza

UWAGA: Miganie wszystkich lampek oznacza, że zmywarka jest uszkodzona. Przed wezwaniem serwisu należy ją odłączyć od zasilania elektrycznego oraz od wody.

DOKŁADANIE NACZYŃ W TRAKCIE TRWANIA PROGRAMU
Zapomniane naczynia można bez problemu dodać w każdym momencie przed otwarciem komory na detergent.
1) Lekko uchylić drzwi, żeby zatrzymać cykl zmywania.
2) Po zatrzymaniu się ramion, całkowicie otworzyć drzwi.
3) Dołożyć naczynia.
4) Zamknąć drzwi, urządzenie podejmie pracę po upływie dziesięciu sekund.

OSTRZEŻENIE!
Otwieranie drzwi w trakcie pracy zmywarki jest niebezpieczne, ponieważ można się poparzyć gorącą wodą.

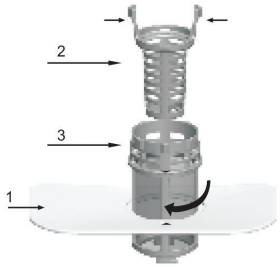
Wyłączanie zmywarki
Wskaźnik statusu świeci się, tylko w tym przypadku program jest zakończony.
1) Wyłączyć urządzenie naciskając przycisk „Power".
2) Zakręcić zawór wody.

Ostrożnie otworzyć drzwiczki. W momencie otwierania może wydostać się gorąca para!
• Gorące naczynia są wrażliwe na uderzenia. Należy pozwolić im ostygnąć przez około 15 minut zanim zostaną wyjęte ze zmywarki.
• Otworzyć drzwiczki zmywarki, pozostawić je uchylone na kilka minut, a następnie wyjąć naczynia.

Rozładowywanie zmywarki
Wilgoć we wnętrzu urządzenia po zakończeniu cyklu zmywania to stan normalny.
Należy rozładowywać dolny kosz jako pierwszy, a następnie kosz górny. Pozwoli to uniknąć kapania wody z górnego kosza na naczynia znajdujące się w koszu dolnym.

7. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

System filtrów
Filtr zapobiega dostawaniu się większych resztek jedzenia lub innych obiektów do pompy. Resztki te mogą od czasu do czasu zatykać filtry.

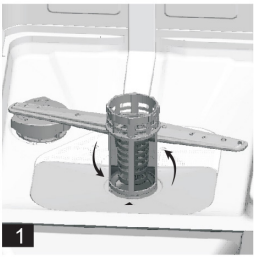


System filtrów zawiera filtr grubszy, płaski filtr główny i mikrofiltr (filtr drobny).

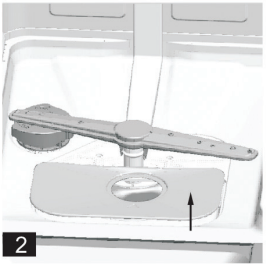
1) Filtr główny
Cząsteczki jedzenia oraz zabrudzeń wychwytywane przez ten filtr zostają rozdrabiane przez strumień wody z dolnego ramienia spryskującego i spłukiwane do odpływu

2) Filtr grubszy
Większe kawałki resztek takie jak resztki kości czy kawałeczki szkła, które mogłyby zatkać odpływ są wyłapywane i zatrzymywane w filtrze grubszym. Aby usunąć przedmioty zatrzymane przez ten filtr, należy delikatnie ścisnąć wypustki znajdujące się u góry filtra i wyciągnąć go.

3) Filtr drobny
Filtr zatrzymuje drobne cząsteczki zabrudzeń w strefie wgłębienia, zapobiegając ponownemu dostaniu się ich do wody podczas cyklu mycia.
- Po zakończeniu każdego cyklu zmywania należy sprawdzać czy w filtrach nie zatrzymały się jakieś resztki.
- System filtrów można wyjąć odkręcając filtr grubszy. Usunąć z nich resztki jedzenia i umyć filtry pod bieżącą wodą.



Step 1: Odkręcać filtr grubszy w kierunku przeciwnym do wskazówek zegara, a następnie unieść go.



Step 2: Unieść do góry filtr płaski.

UWAGA: Wykonać najpierw krok 1 a potem 2, żeby wyjąć filtry. Wykonać najpierw krok 2, a potem pierwszy (z odwrotnym kierunkiem przykręcania filtra), żeby ponownie go zainstalować.

Zestaw filtrów

Aby zapewnić zmywarce jak najlepsze działanie i efektywność, należy regularnie czyścić zestaw filtrów. Filtry skutecznie usuwają z wody w zmywarce cząsteczki, umożliwiając jej recyrkulację podczas cyklu zmywania.

Z tego powodu bardzo zalecane jest usuwanie większych pozostałości z filtra po każdym cyklu zmywania, poprzez spłukanie głównego filtra i filtra grubszego bieżącą wodą. Aby wyjąć system filtrów należy pociągnąć do góry za rączkę. Cały system filtrów należy myć przynajmniej raz w tygodniu. Aby umyć filtr grubszy i filtr główny, należy użyć szczotki. Następnie złożyć cały system jak pokazano na rysunku i umieścić go w zmywarce na właściwym miejscu, lekko dociskając w dół. Nigdy nie wolno używać zmywarki bez założonych filtrów. Nieprawidłowe założenie filtrów powoduje zmniejszenie efektywności pracy urządzenia i może spowodować uszkodzenie mytych naczyń i przyborów.

OSTRZEŻENIE!

Nigdy nie uruchamiać zmywarki bez filtrów zamontowanych i zamocowanych prawidłowo na miejscu. Podczas czyszczenia filtrów nie „wystukiwać" z nich resztek. Może to spowodować ich deformację i co za tym idzie pogorszenie pracy zmywarki.

Czyszczenie ramion spryskujących

Regularne czyszczenie ramion spryskujących jest bardzo ważne, ponieważ twarda woda i chemikalia mogą zatkać ich wyloty i łożyska. Aby wyjąć ramiona spryskujące należy odkręcać śrubę z nakrętką w kierunku zgodnym z wskazówkami zegara, aby zdjąć podkładkę na ramieniu oraz samo ramię. Ramiona myć w ciepłej wodzie z dodatkiem łagodnego detergentu, czyszcząc otwory wylotu wody miękką szczoteczką. Po dokładnym spłukaniu ponownie założyć ramiona na miejsce.

Konserwacja zmywarki

Panel sterowania czyścić lekko wilgotną ściereczką a następnie wytrzeć do sucha.

Aby wyczyścić obudowę zewnętrzną używać dobrego środka czyszczącego i polerującego do sprzętów gospodarstwa domowego. Nie używać także agresywnych lub ścierających środków czyszczących ani szorstkich czyścików do czyszczenia zewnętrznej powierzchni – mogą one porysować powłokę.

Ochrona przed mrozem

Jeśli zmywarka ma zostać pozostawiona w zimie w nieogrzewanym miejscu (na przykład na działce) należy poprosić uprawnioną osobę o:

1) Odłączenie zasilania elektrycznego od zmywarki.

2) Zakręcenie dopływu wody i odłączenie węża doprowadzającego wodę od zaworu wodnego.

3) Opróżnienie z wody węża doprowadzającego i zaworu wodnego (należy skorzystać z jakiegoś naczynia i wylać do niego wodę).

4) Ponowne podłączenie suchego węża do zaworu wodnego.

5) Wyjęcie filtrów z niecki w środku zmywarki i osuszenie wody w zagłębieniu, przy użyciu chłonnej gąbki.

Czyszczenie drzwi
Aby wyczyścić krawędzie wokół drzwiczek należy używać wyłącznie miękkiej, nasączonej lekko ciepłą wodą gąbki. Nie używać żadnych sprayów ani spryskiwaczy, żeby woda nie dostała się do zamka lub do systemu elektrycznego. Nie używać także agresywnych lub ścierających środków czyszczących ani szorstkich czyścików do czyszczenia zewnętrznej powierzchni – mogą one porysować powłokę. Niektóre rodzaje ręczników papierowych także mogą zostawić rysy lub plamy na powierzchni.

OSTRZEŻENIE!
Nigdy nie używać środków czyszczących w aerozolu do czyszczenia panelu sterującego w drzwiach, może to doprowadzić do uszkodzenia zamka i instalacji elektrycznych.
Nie wolno także używać środków ścierających ani niektórych rodzajów ręczników papierowych, ponieważ występuje ryzyko porysowania lub pozostawienia plam na powierzchni ze stali nierdzewnej.

JAK UTRZYMYWAĆ ZMYWARKĘ W DOBRYM STANIE
• Po każdym cyklu zmywania
Po każdym cyklu zmywania odciąć zmywarkę od dopływu wody i pozostawić drzwiczki lekko uchylone, tak żeby w środku nie zatrzymywała się wilgoć i zapach stęchlizny.
• Wyjąć wtyczkę z gniazdka
Przed czynnościami związanymi z czyszczeniem i konserwacją urządzenia należy zawsze wyjąć wtyczkę z gniazda zasilania. W ten sposób nie narazimy się na ryzyko porażenia elektrycznego.
• Nie używać rozpuszczalników, ścierających środków czyszczących
Aby wyczyścić zewnętrzną powierzchnię i gumowe części zmywarki nie należy używać żadnych rozpuszczalników ani też ścierających środków czyszczących. Czyścić można przy użyciu miękkiej ściereczki i ciepłej wody z łagodnym detergentem. Aby usunąć plamy i zacieki z powierzchni we wnętrzu zmywarki używać ściereczki zwilżonej wodą z odrobiną octu lub środka czyszczącego przeznaczonego do mycia zmywarek.
• Przed wyjazdem na wakacje
Przed dłuższym wyjazdem zalecamy, żeby uruchomić cykl zmywania przy pustej zmywarce, a następnie po jego zakończeniu odłączyć urządzenie od źródła zasilania, odciąć dopływ wody i pozostawić urządzenie z lekko uchylonymi drzwiczkami. Przedłuży to żywotność uszczelek a także zapobiegnie gromadzeniu się zapachu stęchlizny we wnętrzu zmywarki.
• Przenoszenie urządzenia
Jeśli zachodzi konieczność przeniesienia urządzenia należy je trzymać w pozycji pionowej. Jeśli to absolutnie konieczne, można ją ułożyć na tylnej ściance.
• Uszczelki
Jedną z przyczyn wytwarzania się nieprzyjemnych zapachów w zmywarce są resztki jedzenia i brudnej wody, które zatrzymały się w uszczelkach. Zapobiegnie temu regularne czyszczenie uszczelek wilgotną gąbką.

UWAGA: Instalacja odpływów i dopływów wody oraz elektryczna powinna być wykonana przez wykwalifikowanych specjalistów.

OSTRZEŻENIE!
Niebezpieczeństwo porażenia elektrycznego! Odłączyć zasilanie przed instalacją zmywarki. Zaniedbanie tego grozi śmiercią w wyniku porażenia prądem.

8. INSTRUKCJA INSTALACJI

• Instrukcję należy zachować w bezpiecznym miejscu do wykorzystywania w przyszłości. Jeśli zmywarka zostanie przekazana lub sprzedana innej osobie bądź też przeniesiona w inne miejsce, należy wraz z nią przekazać instrukcję, tak żeby każdy użytkownik mógł z niej korzystać.

• Prosimy o uważne przeczytanie instrukcji: zawiera ona istotne informacje dotyczące bezpiecznej instalacji, użytkowania i konserwacji urządzenia.

• Jeśli urządzenie musi zostać przeniesione w inne miejsce należy je utrzymywać w pozycji pionowej. Jeśli to absolutnie konieczne, można ją ułożyć na tylnej ściance.

USTAWIANIE I POZIOMOWANIE

1) Wyjąć urządzenie ze wszystkich opakowań i sprawdzić, czy nie zostało uszkodzone podczas transportu. Jeśli są uszkodzenia, należy skontaktować się ze sprzedawcą i zaprzestać kontynuowania instalacji.

2) Umieścić urządzenie w wybranej lokalizacji. Tył lub ścianki boczne urządzenia powinny stykać się obudową sąsiadujących szafek lub ze ścianą. Zmywarkę można także zamontować pod blatem roboczym.

3) Ustawić zmywarkę na płaskim i stabilnym podłożu. W przypadku, jeśli podłoże nie jest całkowicie równe, można regulować przednie nóżki urządzenia, tak żeby znalazło się ono w maksymalnie poziomej pozycji (kąt nachylenia nie może przekraczać 2 stopni). Prawidłowo wypoziomowana zmywarka będzie bardziej stabilna. Mniejsze będzie też prawdopodobieństwo przesuwania się, wibrowania oraz generowania hałasu podczas pracy.

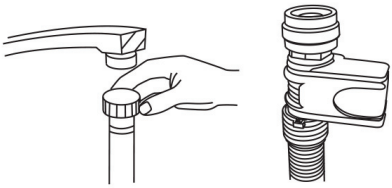
PODŁĄCZANIE WODY I ZASILANIA ELEKTRYCZNEGO

• Instalacja odpływów i dopływów wody oraz elektryczna powinna być wykonana przez wykwalifikowanych specjalistów.

• Zmywarka nie może stać na wężach dopływu czy odpływu wody ani na przewodach elektrycznych.

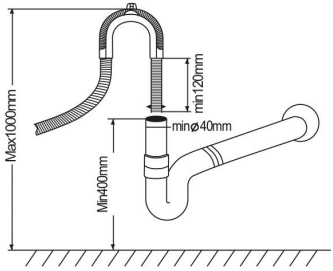
• Urządzenie należy podłączać za pomocą nowych węży. Nie używać starych węży dopływu i odpływu.

Podłączanie węża dopływu wody*



Podłączyć wąż doprowadzający wodę do gwintowanej złączki ¾ cala i sprawdzić czy wszystko zostało ściśle dokręcone. Jeśli rury doprowadzające wodę są nowe lub nie były używane przez dłuższy czas, należy najpierw upuścić trochę wody, aby upewnić się, że do zmywarki będzie docierała woda bez zanieczyszczeń. Jeśli nie zostanie to wykonane, występuje ryzyko, że wlot wody zostanie zatkany, co może doprowadzić do uszkodzenia urządzenia.

Podłączanie węża odprowadzającego wodę



Włożyć wąż odprowadzający wodę do rury odpływowej, nie zginając go. Jeśli długość węża nie jest wystarczająca, należy zwrócić się do autoryzowanego serwisu w celu zakupu przedłużenia węża, wykonanego z tego samego

*opcja

materiału, co oryginalny wąż. Łączna długość węża wraz z przedłużeniem nie może przekraczać 4 metrów. Jeśli długość jest większa, naczynia nie zostaną prawidłowo umyte. Przymocować wąż do rury odpływowej, aby zapobiec jego wysuwaniu się podczas pracy zmywarki.

Podłączenie elektryczne
Przed włożeniem wtyczki do gniazdka należy sprawdzić:
• Czy gniazdko jest uziemione i zgodne z aktualnymi normami;
• Czy gniazdko i instalacja wytrzyma maksymalny pobór mocy przez urządzenie;
• Czy napięcie w sieci elektrycznej odpowiada napięciu wskazanemu na tabliczce znamionowej urządzenia;
• Czy gniazdko jest kompatybilne z wtyczką urządzenia. Jeśli nie, należy zwrócić się do autoryzowanego serwisu o wymianę wtyczki. Nie używać przedłużaczy, gniazdek z wieloma wtykami, ani rozgałęziaczy.
- Po instalacji urządzenia zarówno przewód zasilania jak i węże dopływowe oraz odpływowe powinny być łatwo dostępne.
- Przewód zasilający nie może być zgięty ani spłaszczony.
- W przypadku uszkodzenia przewodu zasilającego, jego wymiany może dokonać wyłącznie przedstawiciel producenta lub jego autoryzowany serwis. Pozwoli to uniknąć możliwego niebezpieczeństwa.
- Producent nie ponosi odpowiedzialności za jakiekolwiek uszkodzenia oraz zdarzenia będące skutkiem nieprzestrzegania niniejszych zaleceń.

Wskazówki dotyczące pierwszego cyklu mycia
Po zainstalowaniu zmywarki, tuż przed pierwszym cyklem zmywania napełnić w całości zbiornik na sól, wsypując do niego około 2 kilogramy soli (patrz„Wsypywanie soli do układu zmiękczającego"). Woda może wypływać ze zbiornika podczas wsypywania soli i nie powinno to budzić niepokoju. Normalne jest także to, że nawet przez kilka cykli po wsypaniu soli może świecić się wskaźnik jej braku.

Ustawianie urządzenia
Umieścić urządzenie w wybranej lokalizacji. Tył urządzenia musi opierać się o ścianę za nim, zaś boczne ścianki muszą być umieszczone wzdłuż ścianek zabudowy. Urządzenie zostało wyposażone w wąż doprowadzający oraz elastyczną rurę odprowadzającą wodę, które można zamontować tak, żeby wychodziły zarówno z prawej jak i z lewej strony. Ułatwia to prawidłową instalację zmywarki.

Poziomowanie urządzenia
Po ustawieniu zmywarki w wybranym miejscu, należy wyrównać (wypoziomować ją) za pomocą przednich nóżek (wkręcając je lub wykręcając). Zmywarka nie może być nachylona bardziej niż o 2 stopnie.

UWAGA: Maksymalna wysokość regulowanych nóżek to 20 mm.

Jak usunąć z węży nadmiar wody
Jeśli zlew znajduje się na wysokości większej niż 1000 mm ponad podłogą, woda z węży nie może być usuwana bezpośrednio do niego. Konieczne będzie spuszczenie wody do miski lub innego pojemnika a potem wylanie jej do zlewu.

Złącze odprowadzenia wody
Podłączyć wąż odpływowy. Musi on zostać podłączony bardzo uważnie, żeby uniknąć wycieków wody. Sprawdzić czy wąż odprowadzający wodę nie jest zagięty lub zgnieciony.

Przedłużanie węża odpływowego
Jeśli konieczne jest przedłużenie węża odpływowego, należy użyć węża tego samego rodzaju. Wąż odpływowy nie może być dłuższy niż 4 metry, w innym przypadku zmniejszy się efektywność zmywania.

Podłączenie syfonu
Podłączenie musi znajdować się na wysokości min. 50 i max. 100 cm od dna zmywarki, Wąż odprowadzający powinien zostać usztywniony przy pomocy zacisku węża.

URUCHAMIANIE ZMYWARKI
Po instalacji urządzenia, przed jego uruchomieniem należy sprawdzić następujące kwestie:
1) Czy zmywarka stoi pewnie i czy jest wypoziomowana
2) Czy dopływ wody jest otwarty
3) Czy na połączeniach wodnych nie ma wycieków
4) Czy kable zostały prawidłowo podłączone
5) Czy urządzenie jest włączone
6) Czy wąż odpływowy i wąż dopływowy są spięte
7) Czy ze zmywarki zostały usunięte wszystkie części opakowania i drukowane materiały.

Uwaga!
Po wykonaniu wszystkich czynności instalacyjnych należy schować instrukcję w bezpiecznym miejscu. Jej zawartość może również w przyszłości pomóc użytkownikom urządzenia.

9. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Kody błędów
W przypadku nieprawidłowości w działaniu, urządzenie wyświetla kody błędów, w celu ostrzeżenia użytkownika.

OSTRZEŻENIE!
Jeśli pojawi się przelanie lub przeciek, należy przed wezwaniem serwisu zamknąć dopływ wody. Jeśli na dnie znajduje się woda będąca skutkiem przelania lub małej nieszczelności, należy ją usunąć przed ponownym włączeniem urządzenia.

Kody	Znaczenie	Możliwe przyczyny
E1	Otwarte drzwi	Podczas działania zmywarki zostały otwarte drzwi
E2	Doprowadzenie wody	Nieprawidłowe działanie doprowadzenia wody
E3	Odprowadzenie wody	Nieprawidłowe działanie odprowadzenia wody
E4	Sensor temperatury	Nieprawidłowe działanie czujnika temperatury
E5	Przelanie / Wyciek	Przelanie wody / Wyciek wody
E6	Wyciek	Wyciek wody
E7	Element grzejny	Nieprawidłowe nagrzewanie

PRZED WEZWANIEM SERWISU

Przejrzenie zawartości poniższej tabelki może pomóc poradzić sobie z niektórymi problemami bez wzywania serwisu.

-

Problem	Możliwe przyczyny	Rozwiązanie
Zmywarka nie uruchamia się	Przepalony bezpiecznik lub zadziałało zabezpieczenie różnicowo – prądowe.	Wymienić bezpiecznik lub zresetować zabezpieczenie. Odłączyć od zasilania inne urządzenia dzielące obwód ze zmywarką.
	Nie włączone zasilanie.	Sprawdzić czy zmywarka została włączona i czy drzwiczki zostały dobrze domknięte. Sprawdzić czy przewód zasilający został podłączony do gniazda elektrycznego.
	Zbyt niskie ciśnienie wody.	Sprawdzić czy dopływ wody został odpowiednio doprowadzony i czy jest otwarty.
Pompa odprowadzania wody nie kończy pracy	Przeciek	Urządzenie posiada funkcję wykrywania przecieku. Kiedy go wykryje wyłącza pompę cyrkulacji wody i włącza pompę odprowadzania wody.
Hałas	Słyszalność niektórych dźwięków to stan normalny	Dźwięk otwierania zasobnika na detergent.
	Naczynia lub przybory nie stoją pewnie w koszu lub coś niewielkiego wypadło z kosza.	Sprawdzić czy wszystkie naczynia stoją pewnie w koszach.
	Szum silnika.	Urządzenie nie było regularnie używane. Jeśli nie używamy go zbyt często, należy raz w tygodniu uruchomić jakiś program, żeby pobrana została woda, a potem ją wypompować, tak żeby utrzymać wilgotność uszczelek.
Piana na dnie zmywarki	Niewłaściwy środek do zmywarki.	Aby uniknąć pienienia, używać wyłącznie środków myjących przeznaczonych do użycia w zmywarkach. Jeśli pojawiła się piana otworzyć drzwiczki i pozwolić jej opaść. Wlać na dno zmywarki ok. 3–4 litrów zimnej czystej wody. Zamknąć i zatrzasnąć drzwiczki, a następnie uruchomić program „płukanie wstępne" by odprowadzić wodę. Powtórzyć, jeśli konieczne.
	Rozlany nabłyszczacz.	Zawsze natychmiast wycierać rozlany nabłyszczacz.
Plamy we wnętrzu zmywarki	Użyto detergentu z zawartością barwnika.	Zawsze sprawdzać czy środek do mycia w zmywarce nie zawiera barwnika.
Naczynia i sztućce nie domywają się	Wybrano niewłaściwy program zmywania.	Wybrać intensywniejszy program zmywania.
	Kosz zmywarki został nieprawidłowo załadowany.	Sprawdzić czy wieczko dozownika detergentu lub ramiona spryskujące nie zostały zablokowane przez naczynia.

Problem	Możliwe przyczyny	Rozwiązanie
Zacieki i nalot na szkle oraz sztućcach	1) Bardzo twarda woda. 2) Niska temperatura doprowadzonej wody. 3) Przeładowanie zmywarki. 4) Nieprawidłowe załadowanie naczyń. 5) Stary lub zawilgocony środek do mycia. 6) Pusty zasobnik na nabłyszczacz 7) Nieprawidłowe dozowanie detergentu.	Aby usunąć zacieki na szkle: 1) Wyjąć ze zmywarki wszystkie metalowe przybory. 2) Nie dodawać detergentu. 3) Wybrać najdłużej trwający cykl mycia. 4) Uruchomić zmywarkę i pozwolić jej zmywać ok. 18–22 minut, aż wejdzie w cykl mycia głównego. 5) Otworzyć drzwiczki i wlać na dno zmywarki 2 szklanki octu. 6) Zamknąć drzwiczki i pozwolić zmywarce na dokończenie cyklu zmywania. Jeśli ocet nie pomoże, powtórzyć powyższe, używając zamiast niego ¼ szklanki kwasku cytrynowego w proszku.
Zmatowiałe szkło	Kombinacja miękkiej wody i zbyt dużej ilości detergentu.	Zmniejszyć ilość detergentu dodawanego do cyklu zmywania i wybierać krótszy cykl do mycia szkła.
Żółty lub brązowy nalot na wewnętrznych powierzchniach	Plamy po kawie i herbacie.	Usunąć plamy ręcznie przy pomocy roztworu ½ szklanki wybielacza i 3 szklanek ciepłej wody. **⚠ OSTRZEŻENIE!** Przed rozpoczęciem mycia pozwolić zmywarce ochłodzić się przez 20 minut po cyklu zmywania, w innym wypadku gorące elementy grzejne mogą spowodować oparzenia.
	Pozostałości drobinek żelaza pochodzących z wody tworzą nalot.	Należy zamówić i założyć specjalny filtr na doprowadzenie wody.
Biały nalot na wewnętrznej powierzchni	Kamień z twardej wody	Aby wyczyścić wnętrze użyć nieco detergentu do zmywarek i wilgotnej gąbki. Koniecznie założyć gumowe rękawice. Nie używać do czyszczenia wnętrza zmywarki innych detergentów – mogą powodować osadzanie się piany na dnie urządzenia.
Pojemnik na detergent nie chce się zamknąć	Pozostałości detergentu blokują zatrzask	Wyczyścić zatrzask z resztek detergentu.
Detergent pozostał w pojemniku	Naczynia zablokowały dostęp do detergentu.	Przestawić naczynia, tak żeby były załadowane.
Pojawia się para	Normalne zjawisko.	Podczas suszenia i odprowadzania wody niewielka ilość pary może wydostawać się w okolicach zatrzasku drzwi.
Czarne lub szare kropki na naczyniach	Aluminiowe przybory ocierały się o naczynia.	Usunąć zabrudzenia delikatnym środkiem ścierającym (np. mleczkiem czyszczącym).
Na dnie zmywarki w zagłębieniu zbiera się woda	Normalne zjawisko.	Niewielka ilość czystej wody wokół otworu w zagłębieniu na dnie zmywarki utrzymuje wilgotność uszczelki.
Zmywarka przecieka	Przepełniony lub nieszczelny zbiornik na nabłyszczacz.	Należy zwrócić uwagę, by nie przepełniać zbiornika na nabłyszczacz. Rozlany nabłyszczacz powoduje pienienie się a w konsekwencji przelewanie wody. Rozlany płyn należy dokładnie wytrzeć.
	Zmywarka nie jest wypoziomowana.	Sprawdzić wypoziomowanie zmywarki.

DANE TECHNICZNE

Arkusz danych o zmywarce do użytku domowego zgodny z Dyrektywą UE 1059/2010:

Model	DWF451L	DWF601LT
Pojemność (liczba kompletów naczyń)	9	12
Klasa energetyczna[1]	A++	A++
Roczny pobór energii[2]	222 kWh	259 kWh
Pobór energii na 1 cykl mycia	0.78 kWh	0.92 kWh
Pobór energii przez wyłączone urządzenie	0.35 W	0.35 W
Pobór energii przez urządzenie w trybie czuwania	0.9 W	0.9 W
Roczny pobór wody[3]	2800 l	3080 l
Efektywność suszenia[4]	A	A
Standardowy cykl mycia[5]	Eco	Eco
Czas trwania standardowego cyklu mycia	168 min	172 min
Poziom hałasu	55dB(A) re 1 pW	55dB(A) re 1 pW
Montaż	wolnostojąca	wolnostojąca
Możliwość zabudowy	yes	yes
Wysokość	84.5 cm	84.5 cm
Szerokość	44.8 cm	60 cm
Głębokość (wraz ze złączami)	60 cm	60 cm
Pobór mocy	1850 W	1850 W
Prąd znamionowy	AC 220-240 V/ 50 Hz	AC 220-240 V/ 50 Hz
Ciśnienie wody (ciśnienie przepływowe)	0.4-10bar=0.04-1.0MPa	0.4-10bar=0.04-1.0MPa
Temperatura wody	max. 65°C	max. 65°C

INFORMACJE:

1) A+++ najniższy pobór energii, D najwyższy pobór energii.
2) Roczny pobór energii „222" kWh pomiar oparto na założeniu 280 standardowych cykli mycia przy użyciu poboru zimnej wody i użyciu cykli o niskim poziomie energii. Rzeczywisty roczny pobór może różnić się w zależności od sposobu użytkowania urządzenia.
3) Roczny pobór wody „2800" - pomiar oparto na założeniu 280 standardowych cykli mycia. Rzeczywisty pobór wody zależy od sposobu użytkowania zmywarki.
4) A – najwyższa efektywność, G – najniższa efektywność.
5) Program do mycia normalnie zabrudzonych naczyń, równocześnie najbardziej efektywny i energo-oszczędny program, jeśli chodzi o pobór wody i energii dla tego typu naczyń.

Urządzenie w aktualnej wersji spełnia wymagania następujących europejskich norm i dyrektyw:
- LVD 2006/95/EC
- EMC 2004/108/EC
- EUP 2010/1016

UWAGA: Powyższe wartości były mierzone zgodnie ze standardami, w konkretnych warunkach pracy. Wyniki mogą się znacząco zmienić w zależności od jakości i stanu zabrudzenia naczyń, twardości wody, ilości detergentu etc.
Niniejsza instrukcja jest oparta na zasadach i standardach Unii Europejskiej.

OSTRZEŻENIE: aby uniknąć niebezpieczeństwa pożaru lub porażenia prądem elektrycznym, nie wolno wystawiać sprzętu na działanie deszczu bądź wilgoci. Urządzenie odbiorcze zawsze wyłączyć z gniazdka, kiedy nie jest używane lub przed naprawą. W urządzeniu nie ma żadnych części, które by mógł odbiorcasamodzielnie naprawiać. Naprawę sprzętu należy zlecić odpowiednio przygotowanemu serwisu autoryzacyjnemu. urządzenie znajduje się pod niebezpiecznym napięciem.

Informacje o ochronie środowiska naturalnego
Materiały służące do zapakowania tego urządzenia zostały wykonane z materiałów łatwo rozdzielających się na 3 elementy: tektura, masa papierowa i rozciągnięty polietylen. Materiały te po demontażu mogą zostać zutylizowane przez wyspecjalizowaną spółkę. Prosimy, aby Państwo dotrzymywali miejscowe przepisy dotyczące obchodzenia się z papierami pakowymi, wyładowanymi bateriami i starymi urządzeniami.

Likwidacja zużytego sprzętu elektrycznego/elektronicznego oraz utylizacja baterii i akumulatorów
Ten symbol znajdujący się na produkcie, jego wyposażeniu lub opakowaniu oznacza, że z produktem nie można obchodzić jak z odpadami domowymi. Kiedy urządzenie lub bateria / akumulator będą nadawały się do wyrzucenia prosimy, aby Państwo przewieźli ten produkt na odpowiednie miejsce zbiorcze, gdzie zostanie przeprowadzona jego utylizacja. Na terenie Unii Europejskiej oraz w innych europejskich krajach znajdują się miejsca zbiórki zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych oraz baterii i akumulatorów. Dzięki zapewnieniu właściwej utylizacji produktów mogą Państwo zapobiec możliwym negatywnym skutkom dla środowiska naturalnego i ludzkiego zdrowia. Mogłyby one wystąpić w wypadku nieodpowiedniego postąpienia z odpadami elektronicznymi i elektrycznymi lub zużytymi bateriami i akumulatorami. Utylizacja materiałów pomaga chronić źródła naturalne. Z tego powodu, prosimy nie wyrzucać starych elektrycznych i elektronicznych urządzeń oraz akumulatorów i baterii razem z odpadami domowymi. Aby uzyskać więcej informacji o sposobach utylizacji starych urządzeń, należy skontaktować się z władzami lokalnymi, przedsiębiorstwem zajmującym się utylizacją odpadów lub sklepem, w którym został produkt kupiony.

READ THIS MANUAL

Dear Customer,
Please read this User Information carefully and keep it to refer to at a later date.
Pass it on to any subsequent owner of the appliance.
This manual contains sections of Safety Instructions, Operating Instructions, Installation Instructions and Troubleshooting Tips, etc. Carefully read it before using the dishwasher will help you to use and maintain the dishwasher properly.

BEFORE CALLING FOR SERVICE

To review the section on Troubleshooting Tips will help you to solve some common problems by yourself and not need to ask for the help of professional technicians.

NOTE:

The manufacturer, following a policy of constant development and up-dating of the product, may make modifications without giving prior notice.

1. SAFETY INFORMATION

Warning!

When using your dishwasher, follow the basic precautions including the following:

Warning! Hydrogen gas is explosive

Under certain conditions, Hydrogen gas may be produced in a hot-water system that has not been used for two weeks or more. HYDROGEN GAS IS EXPLOSIVE. If the hot-water system has not been used for such a period, before using the dishwasher turn on all hot-water faucets and let the water flow from each for several minutes. This will release any accumulated hydrogen gas. As the gas is flammable, do not smoke or use an open flame during this time.

Warning! Proper use

- Do not abuse, sit on, or stand on the door or dish basket of the dishwasher.
- Do not touch the heating element during or imme diately after use.
- Do not operate your dishwasher unless all enclosu re panels are properly in place. Open the door very carefully if the dishwasher is operating. There is a risk of water squirting out.
- Do not place any heavy objects or stand on the door when it is open. The appliance could tip forward.
- When loading items to be washed:
  - Locate sharp items so that they are not likely to damage the door seal;
  - Load sharp knives with the handles up to reduce the risk of cut-type injuries;
  - Warning: Knives and other utensils with sharp points must be loaded in the basket with their points down or placed in a horizontal position.
- When using your dishwasher, you should prevent plastic items from contacting with heating element.
- Check that the detergent receptacle is empty after completion of the wash cycle.
- Do not wash plastic items unless they are marked dishwasher safe or the equivalent. For plastic items not so marked, check the manufacturer's recom mendations.
- Use only detergent and rinse additives designed for an automatic dishwasher. Never use soap, laun dry detergent, or hand washing detergent in your dishwasher.
- Other means for disconnection from the supply must be incorporated in the fixed wiring with at least 3mm contact separation in all poles.

• Keep children away from detergent and rinse aid, keep children away from the open door of the dishwasher , there could still be some detergent left inside.
• Young children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
• This product is not designed for use by persons (including children) who have reduced physical, sensory or mental capacities or persons with no experience or knowledge, unless they are instructed and supervised in the use of the appliance by a person responsible for their safety.
• Dishwasher detergents are strongly alkaline. They can be extremely dangerous if swallowed. Avoid contact with skin and eyes, and keep children away from the dishwasher when the door is open.
• The door should not be left in the open position since this could present a tripping hazard.
• If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.
• Please dispose of packing materials properly.
• During installation, the power supply must not be excessively or dangerously bent or flattened.
• Do not tamper with controls.
• The appliance is to be connected to the water mains using new hose sets, and the old hose-sets should not be reused.
• Make sure that the carpet must not obstruct the openings at the bottom base.
• Use the dishwasher only for its intended function.
• The dishwasher is intended for indoor use only.
• The dishwasher is not designed for commercial use. It is intended for use in domestic households and in similar working and residential environments.

Read and follow this safety information carefully save these instructions

2. DISPOSAL

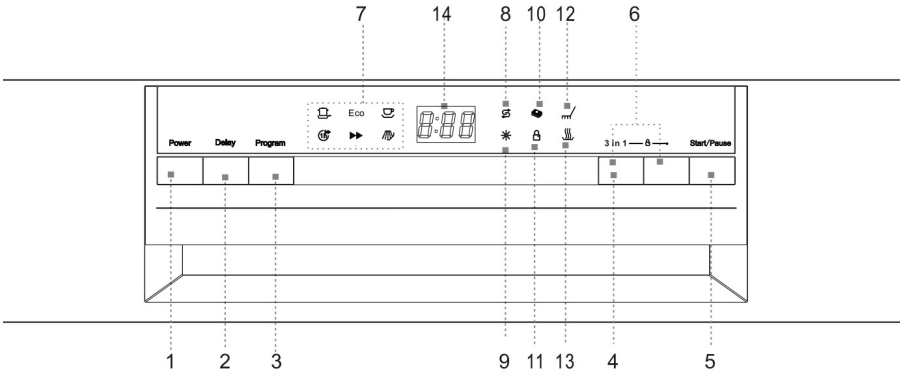
Dispose of the dishwasher packaging material correctly.
All packaging materials can be recycled.
Plastic parts are marked with the standard international abbreviations: (e.g. PS for polystyrene, padding material)
This appliance is identified according to the European guideline 2002/96/EC on waste electrical and electronic equipment -WEEE. The guideline specifies the framework for an EU-wide valid return and re-use of old appliances.

Warning!
Packaging material could be dangerous for children!
For disposing of package and the appliance please go to a recycling centre. Cut off the power supply cable and make the door closing device unusable.
Cardboard packaging is manufactured from recycled paper and should be disposed in the waste paper collection for recycling.
By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product.
For more detailed information about recycling of this product, please contact your local city office and your household waste disposal service.

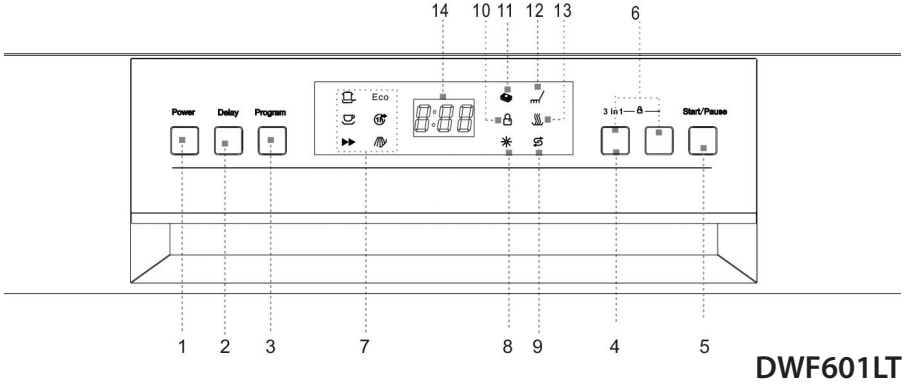
Important!
To get the best performance from your dishwasher, read all operating instructions before using it for the first time.

3. OPERATION INSTRUCTION

Control panel



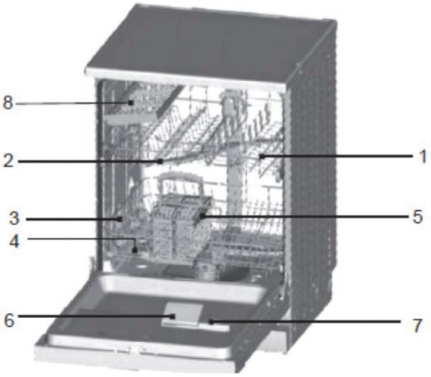
DWF451L



DWF601LT

1. Power switch: To turn on/off the power supply.
2. Delay button The START DELAY will allow you to delay the start time of any cycle automatically up to 24hours.
3. Program key-press: Press the key to scroll through the wash cycle s. The corresponding programme ligh t will be ON to indicate which WASH CYCLE has been selected.
4. „3 in 1" button: Press this button you can choose or cancel the „3 in 1" function.
5. Start \pause button: The appliance will start or pause the expected washing cycle.
6. Child lock button: Press the two buttons for 3 seconds, the appliance could be locked and any button can not be used.
7. Program indicator light When you select a washing programme , the corresponding light will display.
8. Salt refill indicator: The indicator lights up when the softener needs to be refilled.
9. Rinse aid refill indicator: The indicator lights up when dispenser needs to be refilled.
10. 3 in 1 indicator: The indicator lights up when the additional function be selected.
11. Child lo ck: the „Child Lock" will be available when you press the Child lock buttons for 3 seconds, and the „Child lock"indicator lights up after flashing 6 times.
12. Washing light: To come on when the dishwasher iis washing.
13. Wskaźnik programu suszenia
14. Wyświetlacz: Pokazuje wszelkie niezbędne informacje o pracy urządzenia.

DISHWASHER FEATURES



Front view:
1) Upper Basket
2) Spray Arms
3) Lower Basket
4) Water Softener
5) Cutlery Basket
6) Detergent Dispenser
7) Rinse Aid Dispenser
8) Fork Shelf

4. PRIOR USING FOR THE FIRST TIME

Before using your dishwasher for the first time:

A) Water softener
B) Pour 500 ml of water inside the salt container and then fill with dishwasher salt
C) Fill the rinse aid dispenser
D) Function of detergent

A. Water softener

The water softener is designed to remove minerals and salts from the water, which would have a detrimental or adverse effect on the operation of the appliance.

B. Loading the salt into the softener.

Pour 500 ml of water inside the salt container and then fill with dishwasher salt.Always use salt intended for use with dishwasher.

NOTE: If your model has no water softener, you may skip this section.

WATER SOFTENER

The hardness of the water varies from place to place. If hard water is used in the dishwasher, deposits will form on the dishes and utensils.

The appliance is equipped with a special softener that uses salts specifically designed to eliminate lime and minerals from the water.

The salt container is located beneath the lower basket and should be filled as follows:

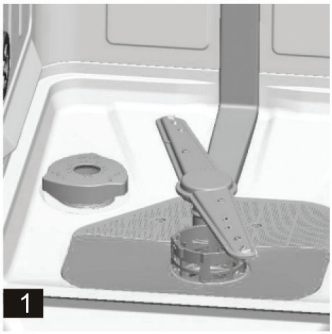
ATTENTION!

Only use salt specifically designed for use in dishwashers! All other types of salt not specifically designed for use in a dishwasher, especially table salt, will damage the water softener. In case of damages caused by the use of unsuitable salt the manufacturer does not give any warranty nor is liable for any caused damages.

Only fill with salt just before starting one of the complete washing programmes.

This will prevent any grains of salt or salty water, which may have been split, remaining on the bottom of the machine for any period of time, which may cause corrosion.

After the first wash cycle the control panel light expires.



A) Remove the lower basket and then unscrew and remove the cap from the salt container. (pic. 1)
B) If you are filling the container for the first time, fill 2/3 of its volume with water (around 500 ml) (pic. 2)
C) Place the end of the funnel (supplied) into the hole and introduce about 2 kg of salt. It is normal for a small amount of water to come out of the salt container.
D) Carefully screw the cap back on.
E) Usually, the salt warning light will be off in 2 – 6 days after the salt container is filled with salt.

NOTE:
1) The salt container must be refilled when the salt warning light in the control panel comes on. Though the salt container is filled enough, the indicator light may not black out before the salt fully dissolve. If there is no salt warning light in the control panel (for some models), you can judge when to load the salt into the softener by the cycles that the dishwasher had run.
2) If there are spills of the salt, a soak program could be run to wipe them out.

C. FILL THE RINSE AID DISPENSER
Function of Rinse Aid

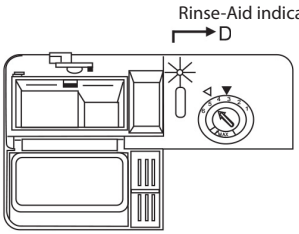
Rinse aid is automatically added during the last rinse, ensuring thorough rinsing, spot and streak free drying.

Attention!
Only use branded rinse aid for dishwasher. Never fill the rinse aid dispenser with any other substances (e.g. dishwasher cleaning agent, liquid detergent). This would damage the appliance.

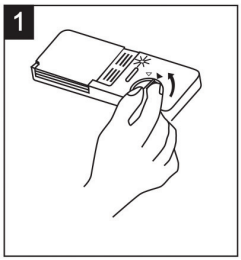
When to refill the rinse aid dispenser
If there is no rinse-aid warning light on the control panel, you can judge the amount of rinse-aid by the color of the optical level indicator „D" located next to the cap. When the rinse-aid container is full, the whole indicator will be dark. As the rinse aid diminishes, the size of the dark dot decreases. You should never let the rinse aid get below ¼ full.

As the rinse aid diminishes, the size of the black dot on the rinse aid level indicator changes, as illustrated below.

● Full
◉ ¾full
◉ ½ full
◉ ¼ full – should refill to eliminate spotting
○ Empty



Rinse aid dispenser



1. To open the dispenser, turn the cap to the "open" (left) arrow and lift it out.

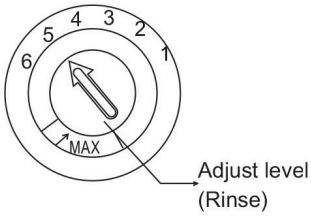
2. Pour the rinse aid into the dispenser, be careful not to overfill.

3. Replace the cap by inserting it aligned with "open" arrow and turning it to the "closed" (right) Arrow.

The rinse aid is released during the final rinse to prevent water from forming droplets on your dishes that can leave spots and streaks. It also improves drying by allowing water to sheet off the dishes.
Your dishwashers are designed to use liquid rinse aids. The rinse aid dispenser is located inside the door next to the detergent dispenser. To fill the dispenser, open the cap and pour the rinse aid into the dispenser until the level indicator turns completely black. The volume of the rinse aid container is about 140 ml.
Be careful not to overfill the dispenser, because this could cause over sudsing. Wipe away any spills with a damp cloth. Don't forget to replace the cap before you close dishwasher door.

Attention!
Clean up any rinse aid split during filling with an absorbent cloth to avoid excess foaming during the next wash.

Adjusting Rinse Aid Dispenser
The rinse aid dispenser has four or six settings. Always start with the dispenser set on "4" If spots and poor drying are problems, increase the amount of rinse aid dispensed by removing the dispenser lid and rotating the dial to "5". If the dishes still are not drying properly or are spotted, adjust the dial to the next higher number until your dishes are spot-free. The dose is factory set in the position 5.



NOTE:
Increase the dose if there are drops of water or lime spots on the dishes after washing. Reduce it if there are sticky whitish streaks on the dishes or a bluish film on glassware or knife blades.

D. FUNCTION OF DETERGENT
Detergents with its chemical ingredients are necessary to remove dirt, crush dirt and transport it out of the dishwasher. Most of commercial quality detergents are suitable for this purpose.

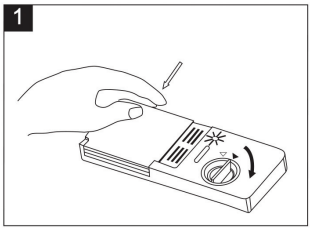
Concentrated Detergent
Based on their chemical composition, dishwasher can be split in two basic types:
- conventional, alkaline detergents with caustic components
- low alkaline concentrated detergents with natural enzymes

The use of "Eco" washing programme in conjunction with concentrated detergents reduces pollution and is good for your dishes; these washing programmes are specially matched to the dirt-dissolving properties of the enzymes of the concentrated detergent. For this reason"Eco" washing programme in which concentrated detergents are used can achieve the same results that can otherwise only be achieved using"intensive" programme.

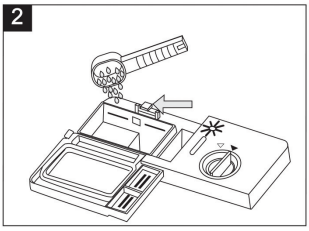
Detergent Tablets
Detergent tablets of different brands dissolve at different speeds. For this reason some detergent cannot dissolve and develop their full cleaning power during short programmes. Therefore please use long programmes when using detergent tablets, to ensure the complete removal of detergent residuals.

Detergent Dispenser
The dispenser must be refilled before the start of each washing cycle following the instructions provided in the Wash Cycle Table. Your dishwashers use less detergent and rinse aid than conventional dishwashers. Generally, only one tablespoon of detergent is needed for a normal wash load. Also, more heavily soiled items need more detergent. Always add the detergent just before starting dishwasher, otherwise it could get damp and will not dissolve properly.

Amount of Detergent to Use



1. If the lid is closed: press release button. The lid springs open.



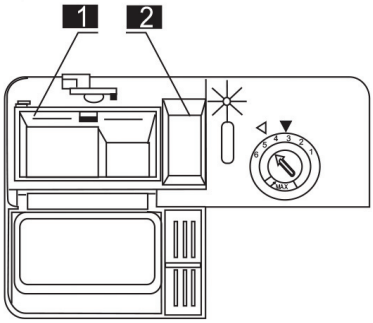
2. Always add the detergent just before starting each wash cycle. Only use branded detergent aid for dishwasher.

WARNING!
Dishwasher detergent is corrosive! Take care to keep it out of reach of children.

Use only detergent specifically made for use in dishwashers. Keep your detergent fresh and dry. Don't put powder detergent into the dispenser until you're ready to wash dishes.

Fill in the detergent

Fill the detergent dispenser with detergent. The marking indicates the dosing levels, as illustrated on the right:



1. The place of main wash cycle detergent placed, "MIN" means approximately 20 g of detergent.
2. The place of pre-wash cycle detergent placed, approximately 5 g of detergent.

Please observe the manufacturer's recommendations on the detergent packaging. Close the lid and press until it locks in place.
If the dishes are heavily soiled, place an additional detergent dose in the pre-wash detergent chamber. This detergent will take effect during the pre-wash phase. Please be aware that according to the level soiling and the specific hardness of water, differences are possible.

NOTE:

You find information about the amount of detergent for the single programme on the last page. Please be aware that according to the level soiling and the specific hardness of water, differences are possible.
Please observe the manufacturer's recommendations on the detergent packaging.

Detergents

There are 3 sorts of detergents:
1) With phosphate and with chlorine
2) With phosphate and without chlorine
3) Without phosphate and without chloride

Normally new pulverized detergent is without phosphate. The water softener function of phosphate is not given. In this case we recommend to fill salt in the salt container even when the hardness of water is only 6 dH. If detergents without phosphate were used in case of hard water often white spots appear at dishes and glasses. In this case please add more detergent to reach better results. Detergents without chlorine do only bleach a little. Strong and coloured spots will not removed completely. In this case please choose a programme with higher temperature.

5. LOADING THE DISHWASHER BASKETS

For best performance of the dishwasher, follow these loading guidelines. Features and appearance of baskets and silverware baskets may vary from your model.

Attention before or after loading the dishwasher baskets

Scrape off any large amounts of leftover food.
It is not necessary to rinse the dishes under running water. Place objects in the dishwasher in the following way:
1) Items such as cups, glasses, pots/pans, etc. are stood upside down.
2) Curve items, or those with recesses, should be at a slant so that water can run off.
3) They are stacked securely and can not tip over.
4) They do not prevent the spray arms from rotating while washing takes place.
Very small items should not be washed in the dishwasher as they could easily fall out of the baskets.

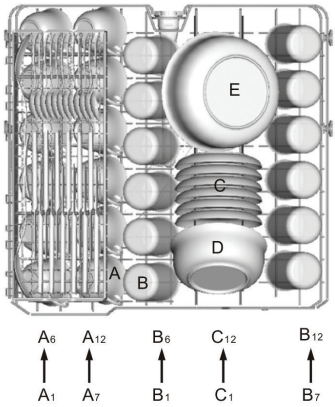
Removing the Dishes

To prevent water dripping from the upper basket into the lower basket, we recommend that you empty the lower basket first and then the upper basket.

LOADING THE UPPER BASKET

The upper basket is designed to hold more delicate and lighter dishware such as glasses, coffee and tea cup and saucers, as well as plates, small bowls and shallow pans (as long as they are not too dirty). Position the dishes and cookware so that they do not get moved by the spray of water.

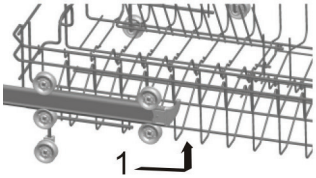
Upper basket

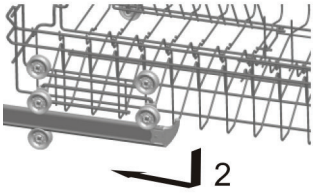


Upper basket	
Type	**Item**
A	Cup
B	Glass
C	Saucer
D	Serving bowl
E	Serving bowl

ADJUSTING THE UPPER BASKET

If required, the height of the upper basket can be adjusted in order to create more space for large utensils either in the upper basket or lower basket. The upper basket can be adjusted for height by putting wheels of different height into the rails. Long items, serving cutlery, salad servers or knives should be placed on the shelf so that they do not obstruct the rotation of the spray arms. The shelf can be folded back or removed when not be required for use.





LOADING THE LOWER BASKET

We recommend that you place large items which are most difficult to clean in to the lower basket: pots, pans, lids, serving dishes and bowls, as shown in the figure below.

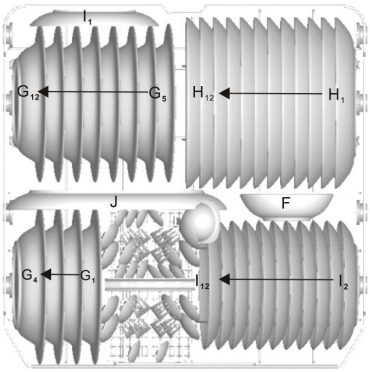
It is preferable to place serving dishes and lids on the side of the baskets in order to avoid blocking the rotation of the top spray arm.

Pots, serving bowls, etc. must always be placed top down.

Deep pots should be slanted to allow water to flow out.

The bottom basket features fold down tine rows so that larger or more pots and pans can be loaded.

Lower basket



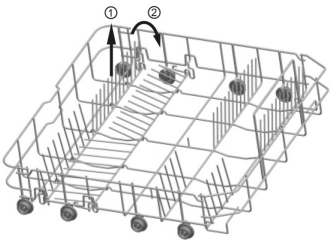
Lower basket	
Type	**Item**
F	Serving bowl
G	Dinner plate
H	Soup plate
I	Dessert plate
J	Oval plate

LOWER BASKET

Folding racks*

Folding racks consisting of two parts that are located on the lower basket of your machine are designed in order to let you place big items easier as pots, pans, etc.

If requested, each part can be folded separately, or all of them can be folded and larger's can be obtained. You can use folding racks by rasing then upwards, or by folding.

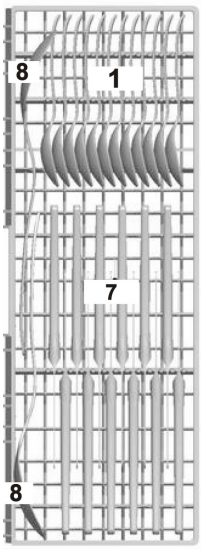


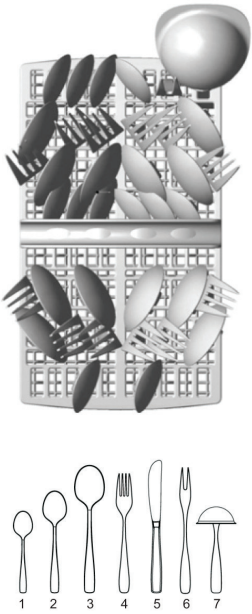
*for optional

CUTLERY BASKET AND fORK SHELf

Cutlery should be placed in the cutlery basket with handles at the bottom: If the basket has side baskets, the spoon should be loaded individually into the appropriate slots, especially long utensils should be placed in the horizontal position at the front of the upper basket.

Fork shelf **Cutlery basket**





Cutlery basket	
Type	**Item**
1	Tea spoons
2	Dessert spoons
3	Soup spoons
4	Gravy ladle
5	Serving fork
6	Forks
7	Knives
8	Serving spoons

For washing in the dishwasher the following cutlery/dishes

Are not suitable:
- Cutlery with wooden, horn china or mother -of-pearl handles
- Plastic items that are not heat resistant
- Older cutlery with glued parts that is not temperature resistant
- Bonded cutlery items or dishes
- Pewter or cooper items
- Lead crystal glass
- Steel items subject to rusting
- Wooden platters
- Items made from synthetic fibre

NOTE:
Do not let any item extend through bottom

Are of limited suitability
- Some types of glasses can become dull after a large number of washes
- Silver and aluminium parts have a tendency to discolour during washing
- Glazed patterns may fade if machine washed frequently.

NOTE: Do not put in items that are dirty of cigarette ash, candle wax, lacquer or paint. If you buy new dishes please make sure that they are suitable for dishwashers.

NOTE: Please do not overload your dishwasher. There is only space for 12 standard dishes. Do not use dish that is not suitable for dishwashers. This is important for good results and for reasonable energy consumption

LOADING CUTLERY AND DISHES
Before loading the dishes, you should: Remove large left-over
Soften remnants of burnt food in pans

WHEN LOADING THE DISHES AND CUTLERY, PLEASE NOTE:
Dishes and cutlery must not impede the rotation of the spray arms.
Load hollow items such as cups, glasses, pans etc. with the opening downwards so that water cannot collect in the container or a deep base.
Dishes and items of cutlery must not lie inside one another, or cover each other.
- To avoid damage to glasses, they must not touch
- Load large items which are most difficult to clean into the lower basket
- The upper basket is designed to hold more delicate and lighter dishware such as glasses, coffee and tea cups.

Attention!
Long bladed knives stored in an upright position are a potential hazard!
Long and/or sharp items of cutlery such as carving knives must be positioned horizontally in the upper basket

DAMAGE TO GLASSWARE AND OTHER DISHES
Possible causes:
- Type of glass or manufacturing process. Chemical composition of detergent.
- Water temperature and duration of dishwasher programme.
- Temperatura wody lub czas trwania programu.

Suggested remedy:
- Use glassware or porcelain dishes that have been marked dishwasher-proof by the manufacturer.
- Use a mild detergent that is described as kind of dishes. If necessary, seek further information from detergent manufacturers.

• Select a programme with a low temperature.
• To prevent damage, take glass and cutlery out of the dishwasher as soon as possible after the programme has ended.

At the end of the wash

When the working cycle has finished, the buzzer of dishwasher will ring for 6 times, then stop. Turn off the appliance using the "Power" button, shut off the water supply and open the door
of the dishwasher. Wait a few minutes before unloading the dishwasher to avoid handling the dishes and utensils while they are still hot and more susceptible to breakage. They will also dry better.

6. STARTING A WASHING PROGRAMME

Wash cycle table

Program	Cycle Selection Information	Description of Cycle	Detergent Pre/main	Running Time (min)	Energy (kWh)	Water (L)
Intensive	For the heaviest soiled loads, such as pots, pans, casserole dishes and dishes that have been sitting with dried food on them for a while.	Pre-wash Main wash(62℃) Rinse 1 Rinse2 Hot rinse Drying	5/22 (Or 3in1)	170	1.20	16.4
Eco (*EN50242) (Standard Programme)	For normally soiled loads, such as pots, plates, glasses and lightly soiled pans. standard daily cycle.	Pre-wash Main wash(46℃) Hot rinse Drying	5/22 (Or 3in1)	168	0.78	10
Light	Light wash cycle to be used for more delicate items which are sensitive to high temperatures.(Run cycle immediately after use)	Main wash(45℃) Rinse Hot rinse Drying	20 (Or 3in1)	82	0.76	10
60 min	For lightly and normally soiled plates and pans for every day.	Pre-wash Main wash(60℃) Hot rinse Drying	5/20	60	0.84	10
Rapid	A shorter wash for lightly soiled loads that do not need drying.	Main wash(45℃) Hot rinse	15	40	0.60	6.8
Pre-Rinse	To rinse dishes that you plan to wash later that day	Pre-wash	/	13	0.01	3.6

EN 50242:this program is the test cycle.
The information for comparability test in accordance with EN 50242,as follows: - Position of upper basket: upper wheels on rails - Capacity: 12 settings
- Rinse aid setting: 5 (or 4 for four setting dispenser)

TURNING ON THE APPLIANCE

Starting a wash cycle

1) Push them back. It is recommended to load the lower basket first, then the upper one (see the section entitled "Loading the Dishwasher"). Pour in the detergent (see the section entitled "Salt, Detergent and Rinse Aid").

2) Insert the plug into the socket. The power supply is 220 – 240 V, AC 50 Hz, the specifica tion of the socket is 12 A, 250 V, AC 50 Hz.

Make sure that the water supply is turned on to full pressure. Close the door, press the "Power" button, Press the "Program" button to select a desired "Wash cycle". (See the section entitled "Wash Cycle Table"). With a little force to ensure the door is properly closed.

NOTE: A click could be heard when the door is closed perfectly.

When the washing is over, you can shut off the switch by pressing "Power" button.

CHANGING THE PROGRAMME

Premise: A cycle that is underway can only be modified if it has only been running for a short time. Otherwise, the detergent may have already been released, and the appliance may have already drained the wash water. If this is the case, the detergent dispenser must be refilled (see the section entitled " Fill in the Detergent").

Press "Power" button to cancel the programme, and turn on it again ,then you can change the programme to the desired cycle setting (see the section entitled "Starting a wash cycle…").

NOTE: If you open the door when washing, the machine pauses and warning alarm rings. LED1 and LED2 flash. When you close the door, the machine will keep on working after 10 seconds

The 6 programme lights show the state of the dishwasher:

A) One of the programme lights on - cycle running
B) One of the programme lights blinking - pauza

NOTE: If all the lights begin to glimmer, that indicates the machine is out of order, please turn off the main power and water supply before calling a service.

FORGET TING TO ADD DISH

A forgotten dish can be added any time before the detergent cup opens.

1) Open the door a little to stop the washing.
2) After the spray arms stop working, you can open the door completely.
3) Add forgotten dishes.
4) Close the door, the dishwasher will work after ten seconds.

WARNING!

It is dangerous to open the door when washing, because the hot water may scald you.

SWITCHING OFF THE DISHWASHER

The status indicator lights up,only in this case the programme has ended.

1) Switch off the dishwasher by pressing the Power button.
2) Turn off the water tap.

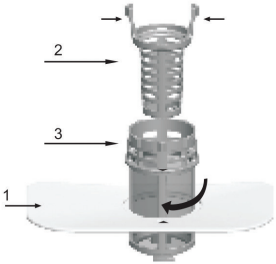
Open the door carefully. Hot steam may escape when the door is opened

- Hot dishes are sensitive to knocks. The dishes should therefore be allowed to cool down around 15 minutes before removing from the appliance.

• Open the dishwasher's door, leave it ajar and wait a few minutes before removing the dishes.
In this way they will be cooler and the drying will be improved.

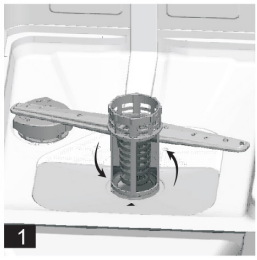
Unloading the dishwasher
It is normal that the dishwasher is wet inside. Empty the lower basket first and then the upper one. This will avoid water dripping from the upper basket onto the dishes in the lower one..

7. MAINTENANCE AND CLEANING
Filtering System
The filter is used to avoid the big remnants and other sundries getting inside the pump. The residue can obstruct the filter in sometime.

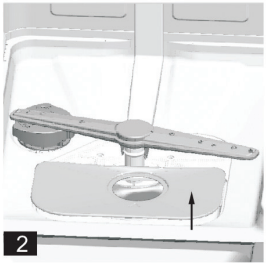


The filter system consists of a coarse filter, a flat (Main filter) and a micro filter (fine filter).
1) Flat filter
Food and debris will be trapped by a special jet on the lower spray arm.
2) Coarse filter
Big debris, such as bone and glass that could clog the drain will be trapped in the coarse filter.
To remove an item caught in this filter, gently squeeze the taps on the top of this filter and lift it out.
3) Micro filter
This filter holds soil and food residue in the sump area and prevents it from being redeposit on the dishes during a cycle.

-Inspect the filters for obstructions every time the dishwasher has been used.
-By unscrewing the coarse filter, you can remove the filter system. Remove any food remnants and clean the filters under running water.



Step 1: contrarotate the Coarse filter, and then lift it up



Step 2: lift flat filter up

NOTE: If operate from step 1 to step 2, the filter system will be removed; while operate from step 2 to step 1, the filter system will be installed.

Filter assembly

For best performance and results, the filter assembly must be cleaned. The filter efficiently removes food particles from the wash water, allowing it to be recirculated during the cycle. For this reason, it is a good idea to remove the larger food particles trapped in the filter after each wash cycle by rinsing the semicircular filter and cup under running water. To remove the filter assembly, pull on the cup handle in the upward direction. The entire filter assembly should be cleaned once a week. To clean the coarse filter and the micro filter, use a cleaning brush. Then, reassemble the filter parts as shown in the figures above and reinsert the entire assembly in the dishwasher, positioning in its seat and pressing downward. The dishwasher must never be used without the filters. Improper replacement of the filter may reduce the performance level of the appliance and damage dishes and utensils.

WARNING!

Never run the dishwasher without the filters in place. When cleaning the filters, don't knock on them. Otherwise, the filters could be contorted and the performance of dishwasher could be debased.

Cleaning the Spray Arms

It is necessary to clean the spray arms regularly for hard water chemicals will clog the spray arm jets and bearings. To remove the spray arms, screw off the nut clockwise to take out the washer on top of the spray arm and remove the arm. Wash the arms in soapy and warm water and use a soft brush to clean the jets. Replace them after rinsing thoroughly.

Caring for the Dishwasher

To clean the control panel, use a lightly dampened cloth then dry thoroughly.
To clean the exterior, use a good appliance polish wax. Never use sharp objects, scouring pads or harsh cleaners on any part of the dishwasher.

Protection against freezing

If your dishwasher is left in an unheated place during the winte r, ask a service technical to:

1) Cut off electrical power to the dishwasher.
2) Turn off the water supply and disconnect the water inlet pipe from the water valve.
3) Drain water from the inlet pipe and water valve. (Use a pan to catch the water)
4) Reconnect the water inlet pipe to the water valve.
5) Remove the filter in the tub and the bottom and use a sponge to use up water in sump.

Cleaning the door
To clean the edge around the door, you should use only a soft warm, damp rag. To prevent penetration of water into the door lock and electrical components, do not use a spray cleaner of any kind.
Also, never use abrasive cleaners or scouring pads on the outer surfaces because they will scratch the finish. Some papers towels can also scratch or leave marks on the surface.

WARNING!
Never use a spray cleaner to clean the door panel for it could damage the door lock and electrical components. It is not allowed to use the abrasive agent or some paper towel because of the risk of scratching or leaving spots on the stainless steel surface.

HOW TO KEEP YOUR DISHWASHER IN SHAPE
• After Every Wash
After every wash, turn off the water supply to the appliance and leave the door slightly ajar so that moisture and odors are not trapped inside.
• Remove the Plug
Before cleaning or performing maintenance, always remove the plug from the socket. Do not run risks.
• No Solvents or Abrasive Cleaning
To clean the exterior and rubber parts of the dishwasher, do not use solvents or abrasive cleaning products. Use only a cloth and warm soapy water. To remove spots or stains from the surface of the interior, use
a cloth dampened with water and a little white vinegar, or a cleaning product made specifically for dishwashers.
• When You Go on holiday
When you go on holiday, it is recommended that you run a wash cycle with
the dishwasher empty and then remove the plug from the socket, turn off the water supply and leave the door of the appliance slightly ajar. This will help the seals last longer and prevent odors from forming in the appliance.
• Moving the Appliance
If the appliance must be moved, try to keep it in the vertical position. If absolutely necessary, it can be positioned on its back.
• Seals
One of the factors that cause odors to form in the dishwasher is food that remains trapped in the seals. Periodic cleaning with a damp sponge will prevent this.

ATTENTION: The installation of the pipes and electrical equipments should be done by professionals.

WARNING!
Electrical Shock Hazard!
Disconnect electrical power before installing dishwasher. Failure to do so can result in death or electrical shock.

8. INSTALLATION

• Keep this instruction manual in a safe place for future reference. If the appliance is sold, given away or moved, please ensure the manual is kept with the machine, so that the new owner may benefit from the advice contained within it.
• Please read this instruction manual carefully: it contains important information regarding the safe installation, use and maintenance of the appliance.
• If the appliance must be moved at any time, keep it in an upright position; if absolutely necessary, it may be tilted onto its back.

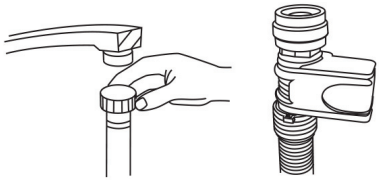
POSITIONING AND LEVELING

1) Remove the appliance from all packaging and check that it has not been damaged during transportation. If it has been damaged, contact the retailer and do not proceed and further with the installation process.
2) Check the dishwasher by placing it so that its sides or back panel are in contact with the adjacent cabinets or even with the wall. This appliance can also be recessed under a single worktop.
3) Position the dishwasher on a level and sturdy floor. If the floor is uneven, the front feet of the appliance may be adjusted until it reaches a horizontal position (the angle of inclination must not exceed 2 degrees). If the appliance is levelled correctly, it will be more stable and much less likely to move or cause vibrations and noise while it is operation.

CONNECTING THE WATER AND ELECTRICITY SUPPLIES

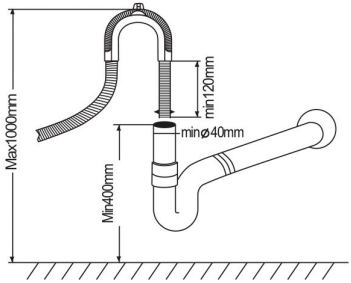
• Connection to the water and electricity supplies should only be performed by a qualified technician.
• The dishwasher should not stand on top of the water hoses or the electricity supply cable.
• The appliance must be connected to the water supply network using new piping. Do not use old piping.

Connecting the water inlet hose*



Fit the drainage hose of your machine to the drainage pipe without bending.
If the length of the hose is not sufficient, apply to the authorized service for an extension made from the same material as the original. Remember that the length of the hose should not exceed 4meters even when with an extension. If the drainage hose is longer the 4 m. the dishes will not be cleaned properly secure your hose firmly to the drainage pipe to avoid it coming off during the washing process.

Connecting the water outlet hose



Fit the drainage hose of your machine to the drainage pipe without bending.

*for optional

If the length of the hose is not sufficient, apply to the authorized service for an extension made from the same material as the original. Remember that the length of the hose should not exceed 4meters even when with an extension. If the drainage hose is longer the 4 m. the dishes will not be cleaned properly secure your hose firmly to the drainage pipe to avoid it coming off during the washing process.

Electrical connection

Before inserting the plug into the electrical socket, make sure that:

• the socket is earthed and complies with current regulations;

• the socket can withstand the maximum load of the appliance, which is indicated on the data plate located on the inside of the door(see description of the appliance);

• the power supply voltage falls within the values indicated on the data plate on the inside of the door;

• the socket is compatible with the plug of the appliance. If this is not the case, ask an authorised technician to replace the plug (see assistance); do not use extension cables or multiple sockets.

- Once the appliance has been installed, the power supply cable and the electrical socket should be easily accessible.
- The cable should not be bent or compressed.
- If the power supply cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its Technical Assistance Service in order to pre vent all potential hazards. (See Assistance)
- The company shall not be held responsible for any incidents that occur if these regula tions are not observed.

Advice regarding the first wash cycle

After the appliance has been installed, immediately before running the first wash cycle, completely fill the salt dispenser with and add approximately 2 Kg of salt (see Rinse aid and refined salt). The water may overflow: this is normal and is not a cause for concern. It is also normal that the LOW SALT indicator light continues to flash for a few cycles after the salt has been loaded.

Positioning the Appliance

Position the appliance in the desired location. The back should rest against the wall behind it, and the sides, along the adjacent cabinets or wall. The dishwasher is equipped with water supply and drain hoses that can be positioned to the right or the left to facilitate proper installation.

Leveling the Appliance

Once the appliance is positioned, adjust the feet (screwing them in or out) to adjust the height of the dishwasher, making it level. In any case, the appliance should not be inclined more than 2.

NOTE: The maximum adjustment height of the feet is 20 mm.

How to Drain Excess Water from Hoses

If the sink is 1000mm higher from the floor, the excess water in hoses cannot be drained directly into the sink. It will be necessary to drain excess water from hoses into a bowl or a suitable container that is held outside and lower than the sink.

Water Outlet

Connect the water drain hose. The drain hose must be correctly fitted to avoid water leaks. Ensure that the water inlet hose is not kinked or squashed.

Extension Hose
If you need a drain hose extension, observe to use a similar drain hose.
It must be no longer than 4 metres; otherwise the cleaning effect of the dishwasher could be reduced.

Syphon Connection
The waste connection must be at a height of between 50 cm (minimum) and 100 cm (maximum) from the bottom of the dish. The water drain hose should be fixed by a hose clip.

START OF DISHWASHER
The followings should be checked before starting the dishwasher:
1) Whether the dishwasher is level and fixed
2) Whether the inlet valve is opened
3) Whether there is leakage at the connections of the conducts
4) Whether the wires are tightly connected
5) Whether the power is switched on
6) Whether the inlet and drain hoses are knotted
7) All packing materials and printings should be taken out from the dishwasher

Attention!
After installation, please put this manual into the bags of printings. The content of this manual is very helpful to the users.

9. TROUBLESHOOTING TIPS

When some malfunctions happen, the appliance will display error codes to warn you.

WARNING!
If overflow occurs, turn off the main water supply before calling a service. If there is water in the base pan because of an overfill or small leak, the water should be removed before restarting the dishwasher.

Codes	Meanings	Possible Causes
E1	Door open	The door is opened when the dishwasher is operating
E2	Water inlet	Water inlet malfunction
E3	Water drainage	Water drainage malfunction
E4	Temperature sensor	Temperature sensor malfunction
E5	Overflow/leakage	Overflow occurs/Water leakage occurs
E6	Water leakage	Water leakage occurs
E7	Heating element	Nieprawidłowe nagrzewanie

BEFORE CALLING FOR SERVICE

Reviewing the charts on the following pages may make you be free of calling for service

Problem	Possible Causes	What To Do
Dishwasher doesn't run	Fuse blown, or the circuit breaker acted	Replace fuse or reset circuit breaker. Remove any other appliances sharing the same circuit with the dishwasher.
	Power supply is not turned on	Make sure the dishwasher is turned on and the door is closed securely. Make sure the power cord is properly plugged into the wall socket.
	Water pressure is low	Check that the water supply is connected properly and the water is turned on.
Drain pump doesn't stop	Overflow	The system is designed to detect an overflow. When it does, it shuts off the circulation pump and turns on the drain pump.
Noise	Some audible sounds are normal	Sound from detergent cup opening.
	Utensils are not secure in the baskets or something small has dropped into the basket	To ensure everything is secured in the dishwasher.
	Motor hums	Dishwasher has not been used regularly. If you do not use it often, remember to set it to fill and pump out every week, which will help keep the seal moist.
Suds in the tub	Improper detergent	Use only the special dishwasher detergent to avoid suds. If this occurs, open the dishwasher and let suds evaporate. Add 1 gallon of cold water to the tub. Close and latch the dishwasher, then start the "pre-rinse" wash cycle to drain out the water... Repeat if necessary.
	Spilled rinse agent	Always wipe up rinse agent spills immediately.
Stained tub interior	Detergent with colorant was used	Make sure that the detergent is the one without colorant.
Dishes and flatware not clean	Improper program Improper basket loading	Select a stronger programme. Make sure that the action of the detergent dispenser and spray arms are not blocked by large dishware.
Spots and filming on glasses and flatware	*1* Extremely hard water *2* Low inlet temperature *3* Overloading the dishwasher *4* Improper loading *5* Old or damp powder detergent *6* Empty rinse agent dispenser *7* Incorrect dosage of detergent	To remove spots from glassware: *1* Take out all metal utensils out of the dishwasher. *2* Do not add detergent. *3* Choose the longest cycle. *4* Start the dishwasher and allow it to run for about 18 to 22 minutes, then it will be in the main wash. *5* Open the door to pour 2 cups of white vinegar into the bottom of the dishwasher. *6* Close the door and let the dishwasher complete the cycle. If the vinegar does not work: Repeat as above, except use 1/4 cup (60 ml)of citric acid crystals instead of vinegar.

Cloudiness on glassware	Combination of soft water and too much detergent	Use less detergent if you have soft water and select a shortest cycle to wash the glassware and to get them clean.
Yellow or brown film on inside surfaces	Tea or coffee stains	Using a solution of 1/2 cup of bleach and 3 cups of warm water to remove the stains by hand. ⚠**WARNING** You have to wait for 20 minutes after a cycle to let the heating elements cool down before cleaning interior; otherwise, burns will happen.
	Iron deposits in water can cause an overall film	You have to call a water softener company for a special filter.
White film on inside surface	Hard water minerals	To clean the interior, use a damp sponge with dishwasher detergent and wear rubber gloves. Never use any other cleaner than dishwasher detergent for the risk of foaming or suds.
The Detergent dispenser lid cannot be closed prop -erly	Clogged detergent re -sidue is blocking the catch	Clean the detergent from the catch.
Detergent left in dispenser cups	Dishes block detergent Cups	Re-loading the dishes properly.
Steam	Normal phenomenon	There is some steam coming through the vent by the door latch during drying and water draining.
Black or gray marks on dishes	Aluminum utensils have rubbed against dishes	Use a mild abrasive cleaner to eliminate those marks.
Water standing on the bottom of the tub	This is normal	A small amount of clean water around the outlet on the tub bottom keeps the water seal lubricated.
Dishwasher leaks	Overfill dispenser or rinse aid spills	Be careful not to overfill the rinse aid dispenser. Spilled rinse aid could cause oversudsing and lead to overflowing. Wipe away any spills with a damp cloth.
	Dishwasher isn't level	Make sure the dishwasher is level.

TECHNICAL DATA SHEET
Sheet of household dishwasher according to EU Directive 1059/2010:

Model	DWF451L	DWF601LT
Standard place settings	9	12
Energy efficiency class[1]	A++	A++
Annual energy consumption[2]	222 kWh	259 kWh
Energy consumption of the standard cleaning cycle	0.78 kWh	0.92 kWh
Power consumption of off-mode	0.35 W	0.35 W
Power consumption of left-on mode	0.9 W	0.9 W
Annual water consumption[3]	2800 l	3080 l
Drying efficiency class[4]	A	A
Standard cleaning cycle[5]	Eco	Eco
Program duration of the standard cleaning cycle	168 min	172 min
Noise level	55dB(A) re 1 pW	55dB(A) re 1 pW
Mounting	freestanding	freestanding
Could be built- in	yes	yes
Height	84.5 cm	84.5 cm
Width	44.8 cm	60 cm
Depth (with connectors)	60 cm	60 cm
Power consumption	1850 W	1850 W
Rated voltage / frequency	AC 220-240 V/ 50 Hz	AC 220-240 V/ 50 Hz
Water pressure (flow pressure)	0.4-10bar=0.04-1.0MPa	0.4-10bar=0.04-1.0MPa
Water temperature	max. 65°C	max. 65°C

NOTE:

1) A+++ (highest efficiency) to D(lowest efficiency).
2) Energy consumption "222" kWh per year, based on 280 standard cleaning cycles using cold water fill and the consumption of the low power modes. Actual energy consumption will depend on how the appliance is used.
3) Water consumption "2800" litres per year, based on 280 standard cleaning cycles. Actual water consumption will depend on how the appliance is used.
4) A (highest efficiency) to G(lowest efficiency).
5) This program is suitable for soiled normally soiled tableware and that it is the most efficient program in terms of its combined energy and water consumption for that type of tableware.

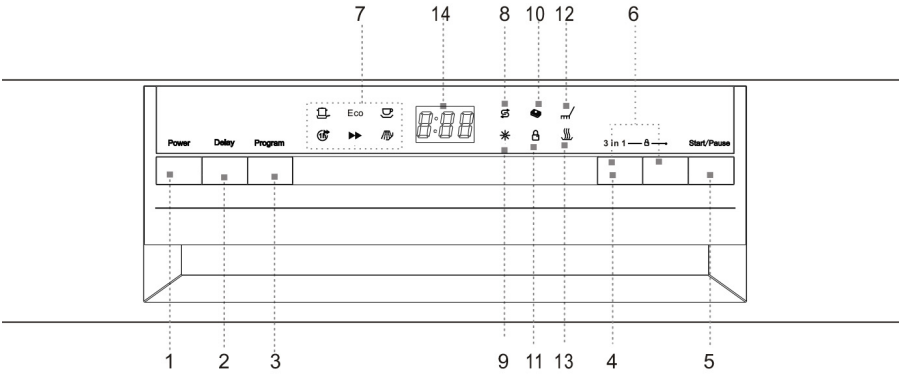
The device meets the European standards and the directives in the current version at delivery.
- LVD 2006/95/EC
- EMC 2004/108/EC
- EUP 2010/1016

NOTE: The above values have been measured in accordance with standards under specified operating conditions. Results may vary greatly according to quantity and pollution of the dishes, water hardness ,amount of detergent, etc.
The manual is based on the European Union's standards and rules.

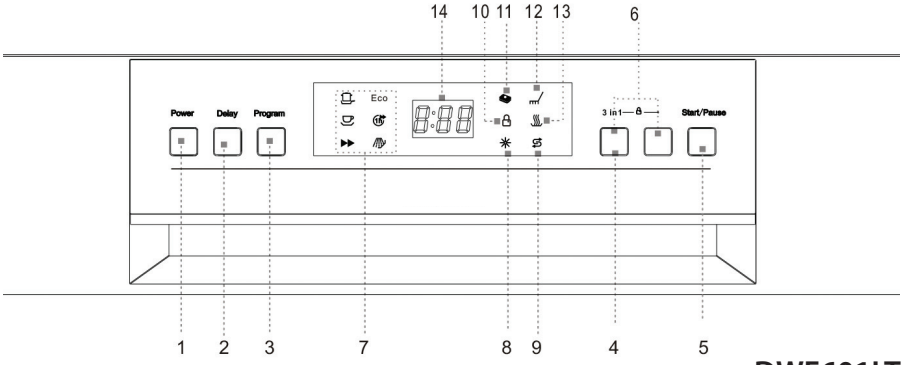
WARNING: do not use this product near water, in wet areas to avoid fire or injury of electric current. Always turn off the product when you don't use it or before a revision. There aren't any parts in this appliance which are reparable by consumer. Always appeal to a qualified authorized service. The product is under a dangerous tention.

Old electrical appliances, used batteries and accumulators disposal
This symbol appearing on the product, on the product accessories or on the product packing means that the product must not be disposed as household waste. When the product/ battery durability is over, please, deliver the product or battery (if it is enclosed) to the respective collection point, where the electrical appliances or batteries will be recycled. The places, where the used electrical appliances are collected, exist in the European Union and in other European countries as well. By proper disposal of the product you can prevent possible negative impact on environment and human health, which might otherwise occur as a consequence of improper manipulation with the product or battery/ accumulator. Recycling of materials contributes to protection of natural resources. Therefore, please, do not throw the old electrical appliances and batteries/ accumulators in the household waste. Information, where it is possible to leave the old electrical appliances for free, is provided at your local authority, at the store where you have bought the product. Information, where you can leave the batteries and accumulators for free, is provided to you at the store, at your local authority.

BEDIENPULT



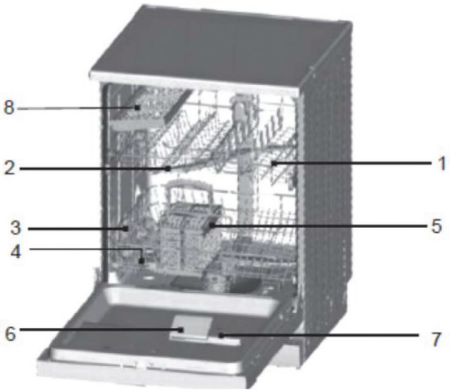
DWF451L



DWF601LT

1. Powertaste: Ein- und Ausschalten.
2. Startverzögerung: Drücken der DELAY Taste hat eine Verzögerung des Programmstarts bis zu 24 Stunden zur Folge.
3. Wahltaste für Geschirrspülerprogramme: drücken Sie, um ein entsprechendes Programm zu wählen.
4. „3 in 1" Taste: Drücken Sie die Taste, um die Funktion „3 in 1" zu wählen.
5. Start/Pause Taste: Drücken Sie, um ein Pro gramm zu starten oder anzuhalten.
6. Kindersicherung: Um die Tasten kindersicher zu blockieren, Drücken Sie die Tasten und hal ten Sie diese einige Sekunden lang gedrückt.
7. Programmtasten: drücken Sie, um das gewünschte Programm zu wählen.
8. Unterleuchtung der Salzmangelanzeige: es geht an, wenn Salz nachgefüllt werden muss.
9. Salz- oder Klarspülermangelanzeige.
10. Anzeige für die „3 in 1" Funktion.
11. Kindersicherungsanzeige.
12. Spülprogrammanzeige.
13. Trocknungsprogrammanzeige.
14. Leuchtfeld: Zeigt alle erforderlichen Informa tionen über die Arbeit des Geräts.

AUSSSEHEN DES GESCHIRRSPÜLERS



Vorderansicht
1) Oberkorb
2) Spritzarme
3) Unterkorb
4) Wassereinweichsystem
5) Besteckkorb
6) Dosierkammer für Spülmittel
7) Dosierkammer für Klarspüler
8) Besteckschublade

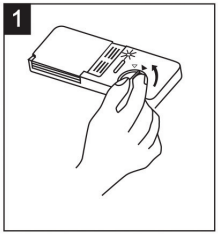
EINFÜLLEN VON SALZ INS EINWEICHSYSTEM

Gießen Sie 500 ml Wasser in den Salzbehälter, und füllen Sie anschließend Geschirrspülersalz ein. Verwenden Sie für Ihre Spülmaschine nur spezielles für Geschirrspüler bestimmtes Salz.

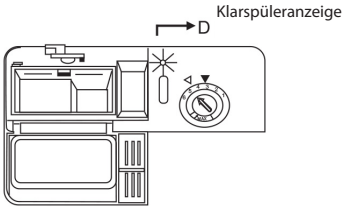
A) Nehmen Sie den unteren Korb heraus und schrauben Sie anschließend den Deckel des Salzbe hälters ab und entnehmen Sie ihn. (Abb. 1)
B) Gießen Sie beim ersten Befüllen Wasser bis zur 2/3 Behälterhöhe ein (ca. 500 ml) (Abb. 2)
C) Stecken Sie die Endung des Trichters (beigefügt) in die Öffnung des Behälters und füllen Sie etwa 2 Kilo Salz ein. Ein wenig Wasser fließt jetzt aus dem Behälter heraus, was völlig normal ist.
D) Drehen Sie den Deckel genau zu.
E) Die Unterleuchtung der Salzmangelanzeige geht innerhalb von 2 - 6 Tagen nach Befüllung des Behälters aus.

EINFÜLLEN DES KLARSPÜLERS

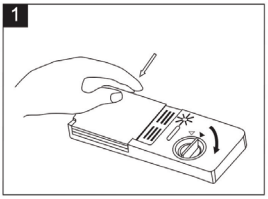
Die Größe des dunklen Punktes auf der Anzeige des Klarmittelniveaus verringert sich proportional zum Stand des Klarspülmittels, wie nachstehend abgebildet.

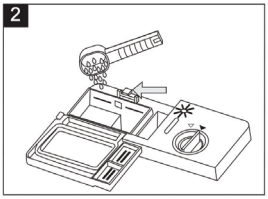


1. Um die Dosiereinrichtung zu öffnen, drehen Sie den Deckel Richtung des Pfeils „open" (nach links) und entnehmen Sie ihn.
2. Füllen Sie den Klarspüler in den Behälter ein und achten Sie dabei darauf, dass er nicht überfüllt wird.
3. Befestigen Sie nun den Deckel in der Weise, dass er gleich wie der Pfeil „open" liegt, und drehen Sie anschließend nach rechts zum „closed" Pfeil.



Einfüllen des Spülmittels





ACHTUNG:

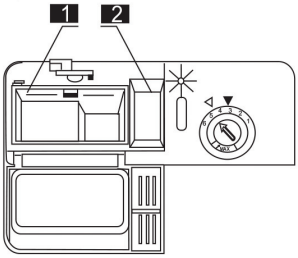
1. Ist der Behälter geschlossen, dann drücken Sie zuerst auf den Schnappverschluss. Die Der Deckel wird mittels einer Feder geöffnet.
2. Füllen Sie das Spülmittel immer direkt vor Beginn des jeweiligen Spülgangs ein.

Verwenden Sie ausschließlich hochqualitative Geschirrspülmittel.

Dosieren des Spülmittels

Füllen Sie das Spülmittel in den Behälter des Geschirrspülers ein. Die Linien im Behälter zeigen Dosierstufen an, Abbildung rechts:

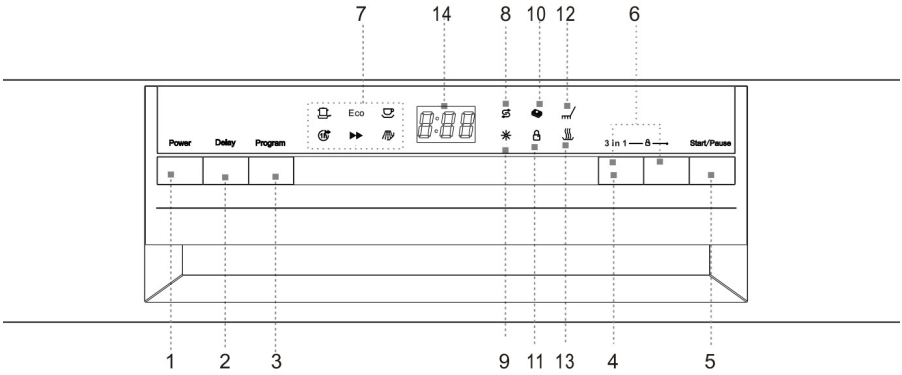
1. Platz für das Spülmittel zum Hauptspülen. „MIN" bedeutet etwa 20 g Spülmittel.
2. Platz für das Spülmittel zum Vorspülen, etwa 5 g Pulver.



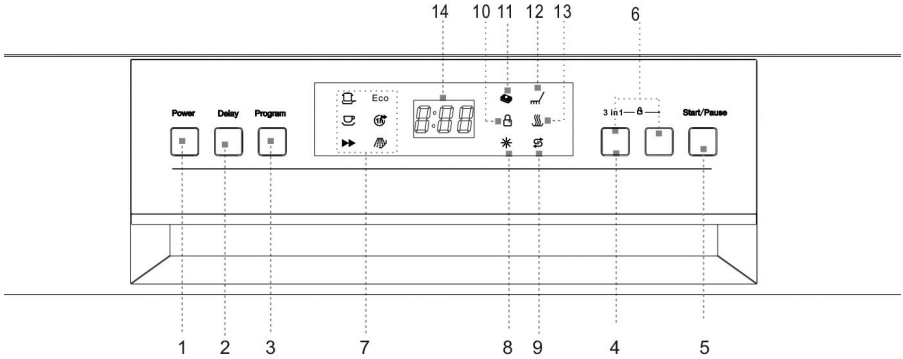
SPÜLPROGRAMME
Tabelle der spülgänge

Bezeichnung des Programms	Anwendung des Programms	Ablauf des Programms	Spül-mittel Vor-/ Haupt-spülen	Zeit (min)	Energie-verbrauch (kWh)	Wasser-verbrauch (l)
Intensiv	Für stark verschmutztes Geschirr, wie Töpfe, Aufbackformen, Pfannen, sowie auch für Geschirr mit angetrockneten Speiseresten.	Vorspülen Spülen (60 °C) Nachspülen 1 Nachspülen 2 Nachspülen mit Heißwasser Trocknen	5/25	180	1,30	16
Eco (*E 50242) (Standard-programm)	Für normal verschmutztes Geschirr wie Töpfe, Halbschüssel, Teller, Gläser und leicht verschmutzte Pfannen. Ein Zyklus für tägliches Abspülen.	Vorspülen Spülen (46 °C) Nachspülen mit Heißwasser Trocknen	5/25	172	0,92	13
Leicht	Für leicht verschmutztes Geschirr wie Teller, Gläser, Halbschüssel und leicht verschmutzte Pfannen.	Vorspülen Spülen (45 °C) Nachspülen Nachspülen mit Heißwasser Trocknen	5/20	137	0,85	14
Glas	Ein Zyklus für leicht zerbrechliches und gegen höhere Temperaturen empfindliches Geschirr (für direkt vor dem Einschalten des Programms verschmutztes Geschirr).	Spülen (40°C) Nachspülen Nachspülen mit Heißwasser Trocknen	5/20	124	0,80	10
Schnell	Ein schnelles Programm für leicht verschmutztes Geschirr, das kein Trocknen bedarf.	Spülen (40°C) Nachspülen mit Heißwasser	15	39	0,50	7
Vorspülen	Abspülen vom Geschirr, das zu einem späteren Zeitpunkt gespült werden sollte.	Vorspülen		11	0,01	4

PANEL DE MANDO



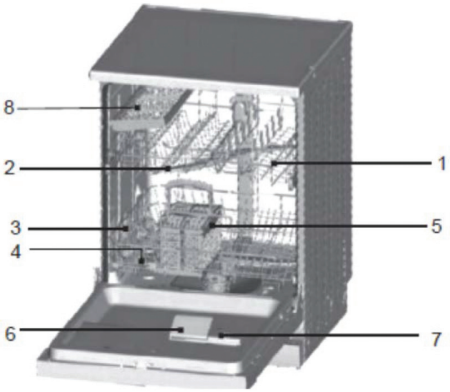
DWF451L



DWF601LT

1. Botón de encendido y apagado.
2. Retraso de puesta en marcha: Pulsar el botón DELAY, para retrasar 24 horas el inicio del programa.
3. Botón de selección de programa del lavavajil las: pulsar, para elegir el programa deseado.
4. Botón „3 en 1": Pulsar, para activar la función „3 en 1".
5. Botón Inicio/Pausa: Pulsar, para iniciar o detener el programa.
6. Protección infantil: para bloquear los botones y evitar que sean activados por los niños, mante ner pulsados los botones.
7. Botones de programas: pulsar, para elegir programa deseado.
8. Piloto de falta de sal: se enciende, para indicar nivel bajo de sal.
9. Indicador de falta de sal o abrillantador.
10. Indicador de función „3 en 1".
11. Indicador de función de protección infantil.
12. Indicador de programa de lavado.
13. Indicador de programa de secado.
14. Pantalla: Muestra información relativa al funcionamiento del lavavajillas.

VISTA DEL LAVAVAJILLAS



Vista anterior

1) Cesto superior
2) Brazos aspersores
3) Cesto inferior
4) Circuito de tratamiento del agua
5) Cesto para cubiertos
6) Recipiente para detergente
7) Depósito de abrillantador
8) Bandeja para cubiertos

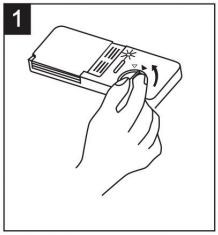
AÑADIR SAL AL CIRCUITO DE TRATAMIENTO DEL AGUA

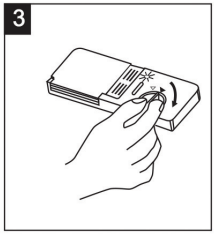
Añadir 500 ml de agua al depósito de sal. Seguidamente, verter la sal al lavavajillas. Utilizar solamente sal especial para lavavajillas.

A) Sacar el cesto inferior y desenroscar la tapa del depósito de sal (imag. 1).
B) Añadir agua hasta 2/3 del recipiente (aprox. 500 ml), durante el primer llenado (imag. 2).
C) Colocar el extremo del embudo (accesorio), en el orificio del depósito y añadir unos 2 kilogramos de sal. Una pequeña cantidad de agua rebosará del depósito - es algo normal.
D) Enroscar cuidadosamente la tapa.
E) Habitualmente, el indicador de falta de sal se enciende transcurridos unos 2-6 días desde el llenado del depósito.

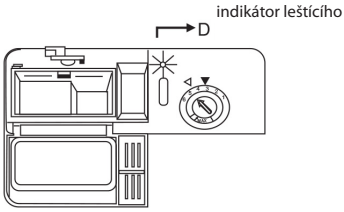
AÑADIR ABRILLANTADOR

A medida que se agota el abrillantador, se reduce el tamaño del punto oscuro en el indicador de nivel de abrillantador, tal como se muestra a continuación.

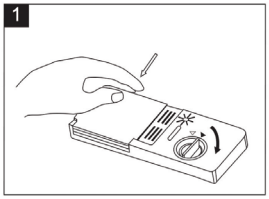


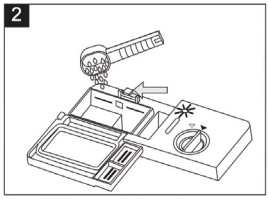


1. Para abrir el dosificador, girar la tapa en sentido de la flecha „open" (izquierda) y desmontar la tapa. retrasar 24 horas el inicio del programa.
2. Añadir abrillantador, con cuidado para que no rebose.
3. Colocar la tapa de forma que coincida con la flecha „open" y girar a la derecha, según indica flecha „close".



Añadir detergente al recipiente





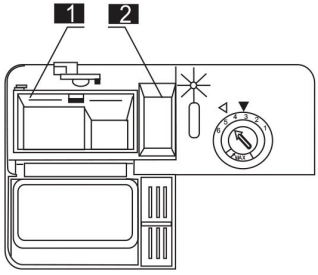
ATENCIÓN:

1. Si la tapa está cerrada, pulsar el cierre. El muelle abrirá la tapa.
2. Añadir detergente antes de cada ciclo de lavado. Utilizar solamente detergentes de buena calidad, destinados para lavavajillas.

Dosificación de detergente

Llenar el recipiente del lavavajillas con detergente.
Las líneas del recipiente indican el nivel de dosificación.
Imagen a la derecha:

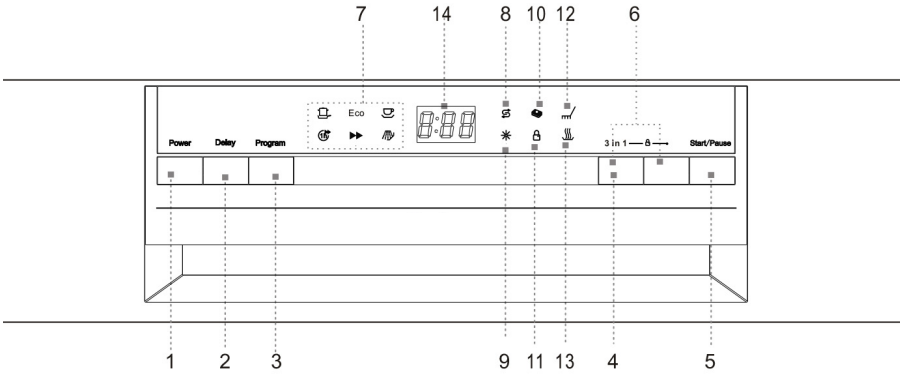
1. Lugar previsto para detergente de lavado principal. „MIN" indica aprox. 20 g de detergente.
2. Lugar previsto para detergente de prelavado, aprox. 5 g.



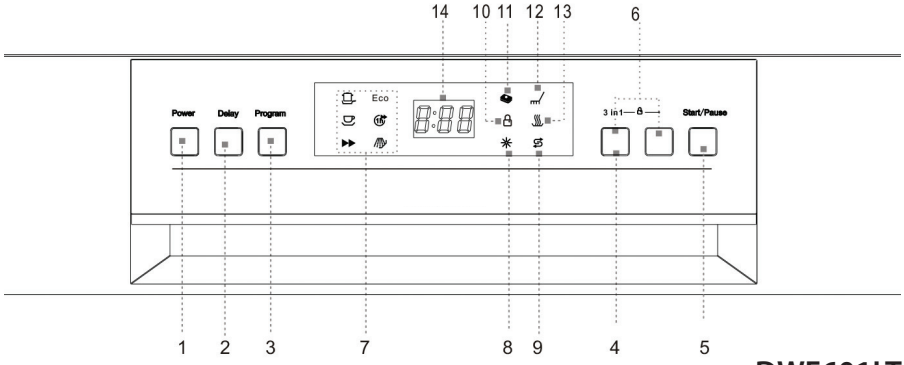
PROGRAMAS DE LAVADO
Cuadro de ciclos de lavado

Nombre del programa	Uso de programa	Procesos del programa	Detergente lavado previo/ principal	Duración(min)	Consumo de energía (kWh)	Consumo de agua (I)
Intenso	Para lavar recipientes, cazuelas, sartenes muy sucias, así como, vajillas con restos secos de comida.	Prelavado Lavado (60 °C) Enjuagado 1 Enjuagado 2 Enjuagado con agua caliente Secado	5/25	180	1,30	16
Eco (*E 50242) (Programa estándar)	Para lavar recipientes, vajilla, cazuelas, platos, sartenes, vasos moderadamente sucios. Ciclo de uso diario.	Prelavado Lavado (46 °C) Enjuagado con agua caliente Secado	5/25	172	0,92	13
Ligero	Para platos, vasos, bandejas y sartenes ligeramente sucios.	Prelavado Lavado (45 °C) Enjuagado Enjuagado con agua caliente Secado	5/20	137	0,85	14
Vidrio	Ciclo de lavado de vajilla delicada, sensible a temperaturas altas (utilizar para lavar vajilla sucia, antes de iniciar programa).	Lavado (40°C) Enjuagado Enjuagado con agua caliente Secado	5/20	124	0,80	10
Rápido	Programa de lavado rápido de vajillas ligeramente sucias, que no requieren secado.	Lavado (40°C) Enjuagado con agua caliente	5	39	0,50	7
Prelavado	Para enjuagar vajillas, que posteriormente serán lavadas, con programa completo.	Prelavado		11	0,01	4

PANNELLO DI CONTROLLO



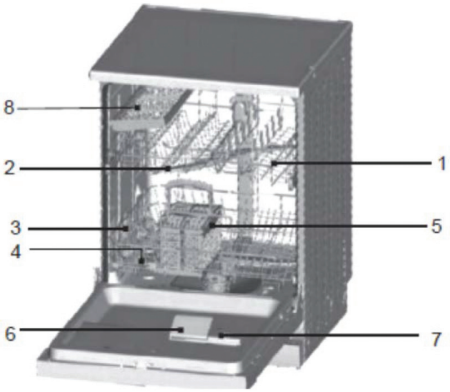
DWF451L



DWF601LT

1. Pulsante di alimentazione: accensione e spe gnimento.
2. Ritardo dello start: premendo il tasto DELAY il programma partirà con ritardo fino alle 24 ore.
3. Tasto per la scelta del programma della lavastoviglie: premi per scegliere il programma giusto per te.
4. Tasto "3 in 1": premi per attivare la funzione "3 in 1".
5. Tasto "Start / pausa": premi per iniziare o fermare il programma.
6. Sicurezza per i bambini: per bloccare il tasto è necessario schiacciare e tenere premuto per qualche secondo.
7. Tasto dei programmi: premere per selezionare un dato programma.
8. Accensione dell'indicatore della mancanza del sale: si illumina quando è necessario innalzare il livello del sale.
9. Indicatore della mancanza di sale e brillantante.
10. Indicatore della funzione "3 in 1".
11. Indicatore della sicurezza per i bambini.
12. Indicatore del programma di lavaggio.
13. Indicatore del programma di asciugatura.
14. Schermo: mostra tutte le informazioni necessarie sul lavoro dell'apparecchio.

ASPETTO DELLA LAVASTOVIGLIE



Aspetto frontale

1) Cestello superiore
2) Braccia spruzzanti
3) Cestello inferiore
4) Sistema di ammorbidento dell'acqua
5) Cestello per posate
6) Vassoio per detergente
7) Raccoglitore del brillantante
8) Scaffale per posate

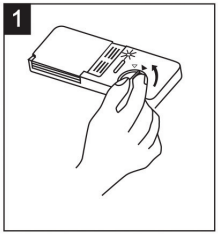
VERSAMENTO DEL SALE NEL SISTEMA D'AMMORBIDENTO

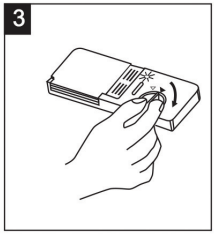
Versare 500ml d'acqua nel raccoglitore del sale e successivamente aggiungere il sale per lavastoviglie. Utilizzare sempre sale apposito per lavastoviglie.

A) Togliere il cestello inferiore e successivamente girare e togliere il tappo del contenitore del sale (Fig.1).
B) Durante il primo riempimento versare acqua fino al livello di 2/3 del recipiente (circa 500ml) (Fig.2).
C) Posizionare la punta dell'imbuto (incluso) nel buco del recipiente e versare circa 2 kg di sale. Una piccola quantità d'acqua uscirà dal recipiente - è una cosa normale.
D) Chiudere bene il tappo.
E) Normalmente l'indicatore della mancanza di sale si accende nel giro di 2-6 giorni dopo aver riempito il recipiente.

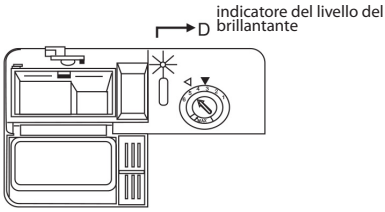
RIEMPIMENTO DEL RECIPIENTE DEL BRILLANTANTE

Con l'esaurimento del brillantante si riduce la dimensione della goccia scura sull'indicatore del livello dello stesso come illustrato qui sotto.

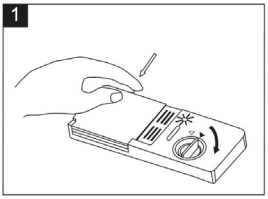


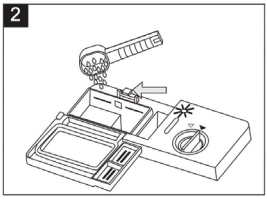


1. Per aprire il dosatore girare il tappo nella direzione della freccia "open" (a sinistra) e toglierlo.
2. Versare il brillantante nel recipiente facendo attenzione a non versarlo.
3. Mettere nuovamente il tappo fissandolo in modo tale che la freccia sia su "open" per poi girare a destra e mettere in posizione "closed".



Riempimento di detergente del vassoio





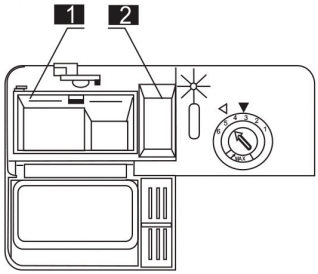
ATTENZIONE:

1. Nel caso in cui il vassoio sia chiuso premere il catenaccio per liberarlo. La molla aprirà il coperchio.
2. Aggiungere sempre il detergente prima di iniziare il processo di lavaggio. Utilizzare solo ed esclusivamente detergente per lavastoviglie di buona qualità.

Dosaggio del detergente

Riempire di detergente il vassoio della lavastoviglie. Le linee nel vassoio indicano il livello del dosaggio, illustrazione a destra:

1. Posto per il detergente per il lavaggio principale. "MIN" indica circa 20mg di detergente..
2. Posto per il detergente per il prelavaggio, circa 5g di detersivo in polvere.



PROGRAMMI DI LAVAGGIO
Tabella dei cicli di lavaggio

Nome Programma	Programma adatto per	Corso del programma	Detergente preliminare / principale	Tempo (min)	Consumo energetico (kWh)	Utilizzo d'acqua (l)
Intenso	Per i piatti più sporchi, come pentole, stampi, padelle e piatti con resti secchi di mangiare.	Prelavaggio, Lavaggio (60°C) Risciacquo 1 Risciacquo 2 Risciacquo con acqua calda Asciugatura	5/25	180	1,30	16
Eco (*E 50242) (Programma standard)	Per piatti normalmente sporchi, scodelle, bicchieri e padelle leggermente sporche. Ciclo per un lavaggio quotidiano.	Prelavaggio Lavaggio (46°C) Risciacquo con acqua calda Asciugatura	5/25	172	0,92	13
Leggero	Per piatti leggermente sporchi, bicchieri, scodelle e padelle leggermente sporche.	Prelavaggio Lavaggio (45°C) Risciacquo Risciacquo con acqua calda Asciugatura	5/25	137	0,85	14
Vetro	Ciclo utilizzato per piatti delicati, sensibili alle temperature alte (utilizzare per il lavaggio di piatti sporcati appena prima del lavaggio).	Lavaggio (40°C) Risciacquo Risciacquo con acqua calda Asciugatura	5/20	124	0,80	10
Veloce	Programma veloce di lavaggio di piatti leggermente sporchi che non hanno bisogno di essere asciugati.	Lavaggio (40°C) Risciacquo con acqua calda	15	39	0,50	7
Prelavaggio	Risciacquo piatti che dovranno poi essere lavati in un secondo tempo.	Prelavaggio		11	0,01	4

PŘEČTĚTE SI TENTO NÁVOD

Vážný zákazníku,
Přečtěte si prosím pozorně tyto uživatelské informace a uschovejte je k pozdějšímu použití.
Předejte je každému dalšímu vlastníkovi spotřebiče.
Tento návod obsahuje mj. části
s bezpečnostními pokyny, provozními pokyny, instalačními pokyny a tipy na řešení problémů.
Pozorné přečtení návodu před použitím myčky vám pomůže myčku správně používat a udržovat.

NEŽ ZAVOLÁTE SERVIS

Pokud si přečtete Tipy pro řešení problémů, pomůže vám to vyřešit některé běžné problémy sami, aniž byste museli žádat
o pomoc profesionální techniky.

POZNÁMKA:

V rámci průběžného vývoje a modernizace produktu může výrobce provést změny výrobku bez předchozího upozornění.

1. BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE

Upozornění!
Podczas użytkowania zmywarki należy przestrzegać poniższych zasad bezpieczeństwa:

Upozornění! Vodíkový plyn je výbušný
Za určitých podmínek může v horkovodním systému, který se nepoužívá dva týdny nebo déle, dojít k vytváření vodíkového plynu. VODÍKOVÝ PLYN JE VÝBUŠNÝ. Pokud nebyl horkovodní systém po uvedenou dobu používán, zapněte před použitím myčky všechny horkovodní kohoutky a nechte vodu po několik minut vytékat. Tím dojde k uvolnění nashromážděného vodíkového plynu. Protože je plyn hořlavý, při této činnosti nekuřte ani nepoužívejte otevřený oheň.

Upozornění! Správné používání

- Nesedejte si ani nestoupejte na dvířka ani na koše s nádobím myčky ani je nepoužívejte k jiným účelům, než pro jaké jsou určeny.
- Nedotýkejte se topných těles během provozu ani bezprostředně po něm.
- Myčku na nádobí nepoužívejte, pokud nejsou všechny panelové kryty ve správné poloze. Při provozu myčky otevírejte dvířka velmi opatrně, neboť hrozí riziko vystříknutí vody.
- Pokud jsou dvířka otevřená, nestavte na ně těžké předměty, jinak hrozí převržení myčky.

Při vkládání nádobí, které má být umyto:

- Umístěte ostré předměty tak, aby nepoškodily těsnění dvířek.
- Dlouhé ostré nože vkládejte rukojetí směrem nahoru, aby nedošlo k pořezání.
- Upozornění: nože a jiné předměty s ostrými hroty musí být vkládány do koše hroty směrem dolů nebo ve vodorovné poloze.

- Při používání myčky byste měli zabránit kontak tu plastových předmětů s topným tělesem.
- Po dokončení mycího cyklu zkontrolujte, zda je nádržka na mycí prostředek prázdná.
- Nemyjte plastové předměty, pokud nejsou označeny jako vhodné do myčky nebo podob ným značením. U plastových předmětů, které nejsou takto označeny, zkontrolujte doporučení výrobce.
- Používejte pouze mycí a leštící prostředky určené pro automatickou myčku na nádobí. Nikdy v myč

ce nepoužívejte mýdlo, prací prostředky ani mycí prostředky pro ruční mytí.
- Další prostředky pro odpojení od napájení musí být součástí pevní kabeláže, přičemž mezi všemi póly musí být mezera mezi kontak ty nejméně 3 mm.
- Zabraňte styku dětí s mycími a leštícími prostředky a nedovolte, aby se přiblížily ke dvířkům, pokud by uvnitř mohly ještě být zbytky mycího prostředku.
- Dohlédněte na malé děti, aby si se spotřebičem nehrály.
- Tento produkt není určen k používání malými dětmi ani nemohoucími osobami bez dozoru. Není určen pro použití osobami (včetně dětí) se sníženými tělesnými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo bez zkušeností a znalostí, pokud nejsou pod dohledem nebo jím nebyly uděleny pokyny týkající se používání zařízení osobami odpovědnými za jejich bez pečnost a nejsou pod jejich dohledem.
- Mycí prostředky do myček na nádobí jsou silně alkalické. Pokud dojde k jejich požití, mohou být mimořádně nebezpečné. Dbejte, aby ne došlo ke kontaktu s pokožkou a očima a pokud jsou dvířka otevřená, nepouštějte do blízkosti myčky nádobí děti.
- Nenechávejte dvířka otevřená, hrozí nebezpečí zakopnutí o dvířka.
- Pokud je napájecí kabel poškozen, musí být nahrazen výrobcem nebo jeho servisním zástupcem či podobně kvalifikovanou osobou, aby nedošlo k ohrožení.
- Balící materiál náležitě zlikvidujte.
- Při instalaci nesmí být kabel napájení nadměr ně nebo nebezpečně ohnutý nebo stlačený.
- Nezasahujte do ovládacích prvků.
- Spotřebič je třeba připojit k vodovodu pomocí nové sady hadic a staré sady hadic by neměly být znovu používány.
- Ujistěte se, že tvory ve spodní základně nebloku je koberec.
- Používejte myčku pouze k zamýšlené funkci.
- Myčka je určena k použití pouze v interiéru.
- Myčka není zkonstruována pro komerční použití. Je určena k použití v domácnosti a v podobném pracovním a obytném prostředí.

TYTO BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE SI POZORNĚ PŘEČTETE A DODRŽUJTE JE TYTO POKYNY USCHOVEJTE

2. LIKVIDACE

Balící materiál myčky správně zlikvidujte.
Všechny balící materiály lze recyklovat.
Plastové části jsou označeny standardními mezinárodními zkratkami: (např. PS je polystyrén, ochranný materiál)
Tento spotřebič je označen dle Evropské směrnice 2002/96/ES o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (WEEE). Tato směrnice specifikuje rámec pravidel pro vracení a opětovné používání starých spotřebičů platný v celé EU.

UPOZORNĚNÍ

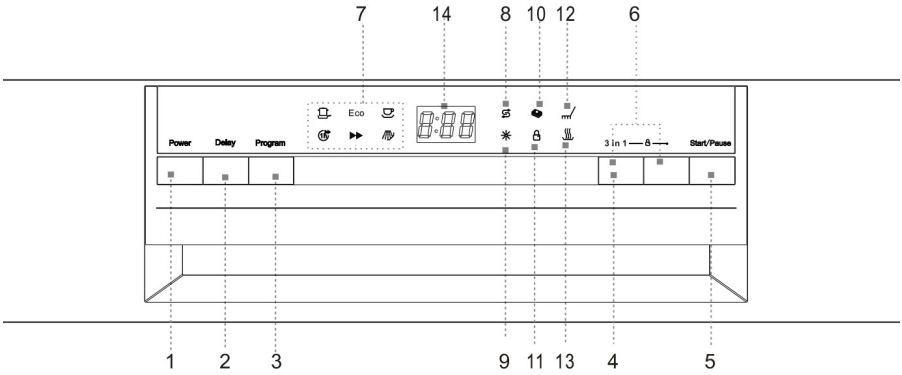
Balící materiál může být nebezpečný pro děti!
Za účelem likvidace balení a spotřebiče navštivte recyklační středisko. Odstřihněte napájecí kabel a znehodnoťte mechanismus zavírání dvířek.
Lepenkové balící materiály jsou vyrobeny z recyklovaného papíru a měly by být zlikvidovány vhozením do sběrných nádob pro recyklaci.
Tím, že zajistíte, aby byl tento produkt správně zlikvidován, napomůžete zabránit negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví, které by jinak byly způsobeny nesprávným zpracováním odpadu z tohoto produktu.
Pro bližší informace o recyklaci tohoto produktu prosím kontaktujte svůj místní městský úřad a službu likvidace komunálního odpadu.

DŮLEŽITÉ!

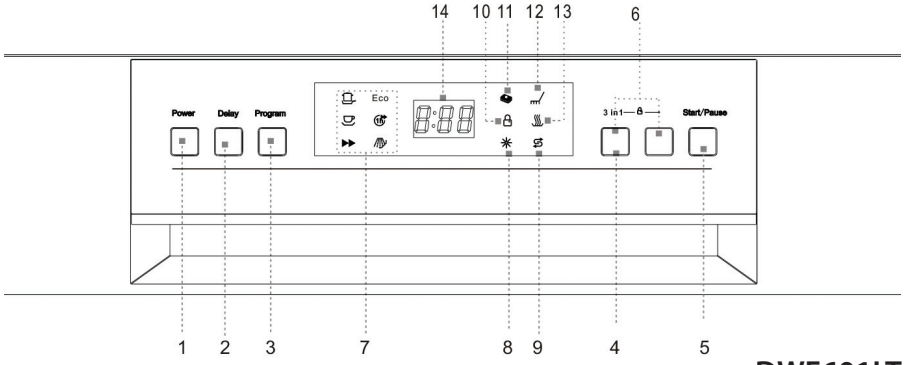
Abyste z vaší myčky nádobí získali maximální výkon, přečte si před jejím prvním použitím všechny provozní pokyny.

3. PROVOZNÍ POKYNY

Ovládací Panel



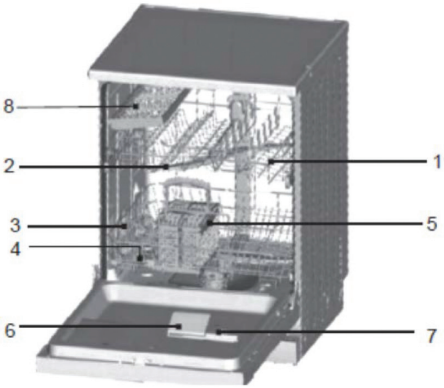
DWF451L



DWF601LT

1. Hlavní vypínač: zapnutí a vypnutí.
2. Odložený start: stiskněte zpoždění příčiny Odložený start programu až 24 hodin.
3. Mytí Tlačítko pro výběr programu: stisknutím tlačítka pro volbu vhodné program pro vás.
4. "3 v 1" tlačítka: Stiskněte tlačítko pro aktivaci "3 v 1".
5. Start / Pause: Stiskněte pro spuštění nebo zastavení programu.
6. Ochrana dětí: zamknout tlačítka od dětí, stisk něte a podržte tlačítko po dobu několika sekund.
7. Program Tlačítka: Stisknutím vyberte požado vaný program.
8. Zvýraznění indikátor úrovně sůl: WLA konektor, když jste měl doplnit sůl.
9. Ukazatel nedostatek soli nebo leštidla.
10. Ukazatel nástroj "3 v 1".
11. Indikátor Ochrana dětí.
12. Indikátor mycí program.
13. Ukazatel program sušení.
14. Displej: Zobrazuje všechny potřebné informa ce o jednotce.

FUNKCE MYČKY NÁDOBÍ



čelní pohled

1) Horní koš
2) Sprchovací rameno
3) Spodní koš
4) Změkčovač vody
5) Koš na příbory
6) Dávkovač mycího prostředku
7) Dávkovač leštícího prostředku
8) Přihrádka na vidličky

4. PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

Před tím, než myčku na nádobí poprvé použijete:

A) Otevřete změkčovač vody
B) Nalijte 500 ml vody do nádobky na sůl a poté přidejte sůl do myček na nádobí
C) Naplňte dávkovač leštícího prostředku
D) Funkce mycího prostředku

A. Změkčovač vody

Změkčovač vody je určen na odstranění minerálů a solí z vody, které by mohly mít negativní nebo škodlivý vliv na provoz spotřebiče.

B. Přidání soli do změkčovače

Vždy používejte sůl určenou pro myčky na nádobí.

POZNÁMKA: Pokud váš model nemá změkčovač vody, můžete tuto část přeskočit

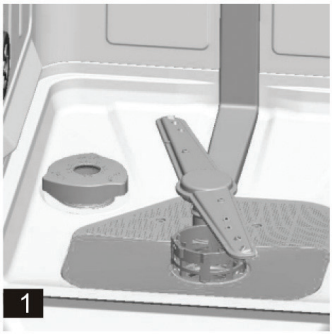
ZMěKčOVAč VODY

Tvrdost vody se liší podle místa. Pokud v myčce na nádobí použijete tvrdou vodu, budou se na nádobí a náčiní tvořit usazeniny.
Spotřebič je vybaven speciálním změkčovačem, který používá sůl zvlášť určenou k eliminaci vápence a minerálů z vody.

Zásobník na sůl je umístěn pod spodním košem a měl by být doplněn následovně:

Pozor!

Používejte pouze sůl speciálně určenou do myček nádobí! Všechny ostatní druhy solí, které nejsou speciálně určeny do myček nádobí, zvláště kuchyňská sůl, poškodí změkčovadlo vody. V případě poškození způsobeném používáním nevhodné soli výrobce neručí ani není odpovědný za vzniklé škody.
Sůl doplňujte jen před spuštěním jednoho z úplných mycích programů.
Tím zabráníte, aby vespodu přístroje zůstaly zrníčka soli nebo případně rozlitá slaná voda, jejichž působení může způsobit korozi.
Po prvním mycím cyklu kontrolky panelu zhasnou.



A) Vysuňte spodní koš a odšroubujte a sejměte víčko od zásobníku soli. (1)
B) Jestliže plníte zásobník poprvé, naplňte jej ze 2/3 vodou (přibližně 500 ml) (2)
C) Do otvoru vložte trychtýř (přiložen) a nasypte do zásobníku přibližně 2 kg soli. Je běžné, že se ze zásobníku vylije trochu vody.
D) Opatrně přišroubujte víčko zpátky.
E) Kontrolka upozorňující na sůl může zhasnout i později: 2 – 6 dnů poté, co byl zásobník na sůl naplněn solí.

POZNÁMKA:
1) Rozsvítí-li se kontrolka na kontrolním panelu, musí být zásobník na sůl doplněn. I když je zásobník naplněn, kontrolka může svítit, dokud se sůl zcela nerozpustí.
Pokud na kontrolním panelu není kontrolka upozorňující na sůl (u některých modelů), můžete určit, kdy je třeba do zásobníku doplnit sůl podle počtu cyklů, které v myčce proběhly.
2) Jestliže sůl vysypete, spusťte program Předmytí (oplach), abyste sůl odstranili.

C. PLNĚNÍ DÁVKOVAČE LEŠTÍCÍHO PROSTŘEDKU

Funkce leštícího prostředku

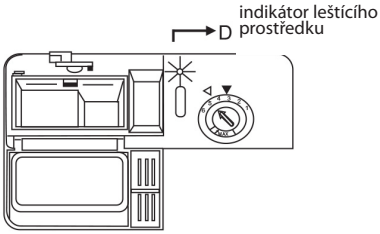
Leštící prostředek se automaticky přidává během posledního oplachování a zajišťuje důkladné opláchnutí bez zanechání šmouh a stop po kapkách po vysušení.
Pozor!
Pro myčku na nádobí vždy používejte značkové leštící prostředky. Nikdy neplňte dávkovač leštícího prostředku jinými látkami (např. mycím prostředkem na myčky, tekutým čistidlem). Došlo by k poškození spotřebiče.

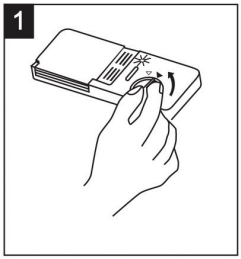
Kdy doplnit dávkovač leštícího prostředku

Jestliže nesvítí kontrolka leštícího prostředku na ovládacím panelu, můžete posoudit množství leštidla dle barvy optického indikátoru úrovně „D", který se nachází vedle uzávěru. Pokud je nádobka na leštidlo plná, bude celý indikátor tmavý. Při snižujícím se množství leštidla se velikost tmavého bodu zmenšuje. Nikdy byste neměli nechat klesnout úroveň leštidla pod 1/4.

Při snižujícím se množství leštidla se velikost tmavého bodu na indikátoru úrovně leštícího prostředku mění dle obrázku níže.

● Plný
◉ Plný ze ¾
◉ Plný z ½
⊙ Plný z ¼ – je třeba doplnit, aby kapky nezanechávaly stopy
○ Prázdný





1. Chcete-li otevřít dávkovač, pootočte víčkem ve směru šipky „otevřít" (doleva) a vyjměte jej.

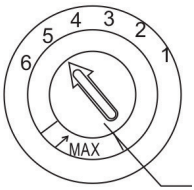
2. Nalijte leštidlo do dávkovače a dbejte, abyste dávkovač nepřelili.

3. Vraťte víčko zpátky tak, že jej nasadíte, aby lícovalo s šipkou „otevřít" a pootočíte ve směru šipky „zavřít" (doprava).

Leštící prostředek se uvolňuje během posledního cyklu oplachování a zabraňuje vodě, aby vytvořila kapky, které na nádobí zanechávají skvrny a šmouhy. Zlepšuje také proces schnutí tím, že umožňuje vodě, aby z nádobí stekla.
Vaše myčka nádobí je určena k používání tekutých leštících prostředků. Zásobník na leštidlo je umístěn uvnitř dvířek vedle dávkovače mycího prostředku.
Odklopte víčko zásobníku a naplňte jej leštícím prostředkem tak, aby ukazatel hladiny zcela zčernal. Objem zásobníku je přibližně 140 ml tekutého leštícího prostředku.
Dbejte na to, abyste zásobník nepřeplnili. Vylité leštidlo vytřete navlhčenou tkaninou. Než myčku zavřete, nezapomeňte dát víčko zpátky.

Pozor!
Leštící prostředek, který se rozlije při plnění, vytřete nasákavou tkaninou, aby při následném mytí nedošlo k nadměrnému pěnění.

Nastavení dávkovače leštícího prostředku
Dávkovač leštícího prostředku má čtyři nebo šest nastavení. Myčku vždy spouštějte nastavenou na „4". Jestliže se objeví stopy na nádobí a nádobí není dostatečně vysušeno, přidejte množství leštidla tím, že odklopíte víčko dávkovače a pootočíte na „5". Jestliže nádobí stále není dostatečně vysušeno a stále se na něm objevují stopy po vodě, nastavte ukazatel na další vyšší číslo, dokud nebude nádobí čisté. Dávka je z výroby nastavena do polohy 5.



Nastavení úrovně

POZNÁMKA:
Jsou-li po umytí na nádobí stopy po kapkách vody nebo vápencové skvrny, zvyšte dávku. Pokud jsou na nádobí lepkavé bělavé šmouhy nebo je na skle a čepelích nožů modravý film, dávku snižte.

D. FUNKCE MYCÍHO PROSTŘEDKU

Mycí prostředky s jejich chemickými složkami jsou nutné k odstranění nečistoty, rozpouštění nečistoty a jejímu vyplavení z myčky nádobí. Pro tento účel vyhovuje většina mycích prostředků komerční kvality.

Koncentrovaný mycí prostředek

Na základě chemického složení lze mycí prostředky rozdělit na dvě skupiny:
• běžné, alkalické mycí prostředky s leptavými složkami
• nízkoalkalické koncentrované mycí prostředky s přírodními enzymy
Používání „eko" mycích programů ve spojení s koncentrovanými mycími prostředky snižuje znečištění životního prostředí a je vhodné pro vaše nádobí; tyto mycí programy jsou speciálně uzpůsobené vlastnostem enzymů koncentrovaných mycích prostředků, které rozpouští nečistoty. Z tohoto důvodu mohou „eko" mycí programy, při kterých se používají koncentrované mycí prostředky, dosáhnout stejných výsledků, které by jinak mohly být dosaženy pouze s použitím „intenzivních programů".

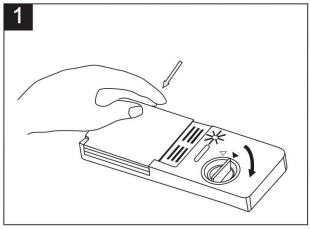
Tablety mycího prostředku

Mycí tablety různých značek se rozpouštějí různým tempem. Z toho důvodu se nemohou během krátkých programů některé mycí tablety rozpustit a plně rozvinout svou mycí sílu. Proto při aplikaci mycích tablet používejte dlouhé programy, aby bylo zajištěno úplné odstranění zbytků mycího prostředku.

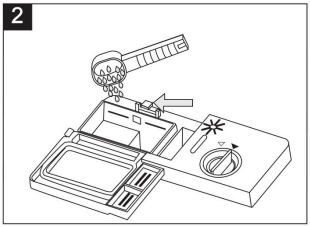
Dávkovač mycího prostředku

Před spuštěním každého mycího cyklu musí být dávkovač znovu naplněn dle pokynů uvedených v tabulce mycích cyklů. Vaše myčka nádobí používá méně mycího prostředku a leštidla než běžné myčky nádobí. Obecně platí, že pro normální mycí dávku stačí pouze jedna polévková lžíce mycího prostředku. Více znečištěné kusy potřebují více mycího prostředku. Mycí prostředek přidávejte vždy až před zapnutím myčky nádobí, jinak může zvlhnout a řádně se nerozpustí.

Množství použitého mycího prostředku



1. Pokud je víčko zavřené, stiskněte uvolňovací tlačítko.

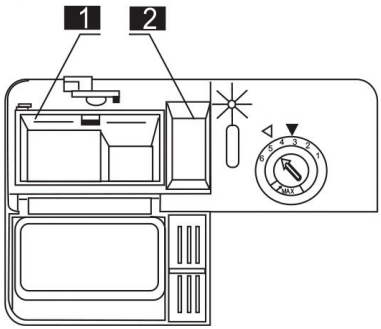


2. Mycí prostředek přidávejte vždy až před spuštěním mycího cyklu. V myčce používejte vždy značkové mycí prostředky.

UPOZORNĚNÍ!
Mycí prostředek pro myčky nádobí je korozívní. Dbejte, aby byl z dosahu dětí.

Používejte pouze mycí prostředek speciálně určený k použití v myčkách na nádobí. Mycí prostředek udržujte čerstvý a suchý. Práškový mycí prostředek nesypte do myčky, dokud nejste připraveni k mytí nádobí.

Plnění mycím prostředkem
Naplňte dávkovač mycího prostředku mycím prostředkem. Značky ukazují dávkovací úrovně, jak ukazuje ilustrace vpravo:



1. Místo, kam se dává mycí prostředek hlavního mycího cyklu, „MIN" označuje přibližně 20 g mycího prostředku.
2. Místo, kam se dává mycí prostředek pro cyklus předběžného mytí, přibližně 5 g mycího prostředku.

Dodržujte prosím doporučení výrobce pro dávkování a skladování tak, jak jsou uvedena na obalu mycího prostředku.
Zavřete víčko a zatlačte na něj, až zaklapne.
Pokud je nádobí silně znečištěno, umístěte do oddílu pro mycí prostředek pro předmytí další dávku mycího prostředku. Tento mycí prostředek se spotřebuje ve fázi předmytí.

POZNÁMKA:
Informace o množství mycího prostředku pro jednotlivé programy najdete na poslední stránce. Je třeba mít na paměti, že z důvodu různého stupně znečištění a specifické tvrdosti vody budou existovat rozdíly.
Dodržujte prosím doporučení výrobce uvedená na obalu mycího prostředku.

Mycí prostředky
Existují 3 druhy mycích prostředků:
1) S fosfátem a chlórem
2) S fosfátem a bez chlóru
3) Bez fosfátu a bez chlóru

Běžně je práškový mycí prostředek bez fosfátů. Funkce změkčovače vody fosfátu zde není. V takovém případě doporučujeme nasypat sůl do zásobníku pro sůl, i když je tvrdost vody pouze 6 dH. Pokud se často používají mycí prostředky bez fosfátu v případě tvrdé vody, často se
objeví na nádobí a skle bílé skvrny. V tom případě dosáhnete lepšího výsledku přidáním většího množství mycího prostředku. Mycí prostředky bez chloru bělí pouze málo. Silné a barevné skvrny nezmizí zcela. V takovém případě zvolte program s vyšší teplotou.

5. VKLÁDÁNÍ NÁDOBÍ DO KOŠŮ MYČKY

Abyste dosáhli nejlepšího výkonu myčky, přečtěte si prosím následující pokyny pro vkládání nádobí. Vlastnosti a vzhled přihrádek a košů na příbory se může od vašeho modelu lišit.

Upozornění před nebo po plnění košů myčky nádobí
Seškrábejte všechny větší zbytky jídla. Není nutné nádobí oplachovat pod tekoucí vodou.
Umístěte nádobí do myčky následujícím způsobem:
1) Šálky, sklenice, hrnce, pánve, atd. se ukládají dnem vzhůru.
2) Zaoblené kusy nebo kusy s dutinami by měly být nakloněny, aby mohla odtékat voda.
3) Nádobí musí být uloženo bezpečně bez nebezpečí převržení.
4) Nádobí nebrání při mytí sprchovacím ra menům v pohybu.

Velmi malé kusy by se neměly v myčce na nádobí umývat, protože mohou z koše snadno vypadnout.

Vyjímání nádobí

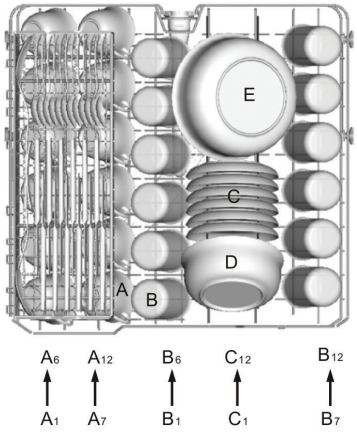
Aby zapobiec skapywaniu wody z górnego kosza na naczynia w dolnym koszu, należy najpierw opróżniać dolny kosz, a następnie górny.

PLNěNÍ HORNÍHO KOŠE

Horní koš je určen k uložení jemnějšího a lehčího nádobí, jako sklenice, šálky na čaj a kávu, podšálky, talíře, malé misky a mělké pánve (pokud nejsou příliš znečištěné).

Umístěte talíře a nádobí tak, aby se pod proudem vody nepohybovaly.

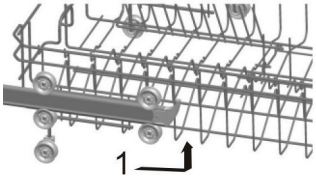
Horní koš

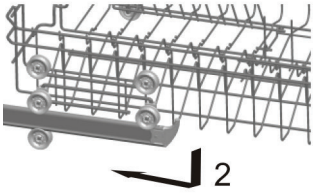


Horní koš	
Typ	**Položka**
A	Šálek
B	Sklo
C	Podšálek
D	Servírovací miska
E	Servírovací miska

ÚPRAVA HORNÍHO KOŠE

Pokud je třeba, lze výšku horního koše nastavit, aby se vytvořilo více prostoru pro velké nádobí v horním nebo dolním koši. Výšku horního koše lze upravit tak, že do kolejnic se vloží kolečka v různé výšce. Dlouhé kusy, servírovací příbory, salátové mísy či nože by měly být uloženy do sklopné police tak, aby nebránily pohybu sprchovacích ramen. Pokud se police nevyužívá, lze ji zpětně sklopit nebo odstranit.





PLNĚNÍ SPODNÍHO KOŠE

Spodní koš je určen k uložení velkých kusů nádobí, které se obtížně myjí:

hrnce, pánve, poklice, servírovací talíře a mísy, tak jak je popsáno na obrázku.

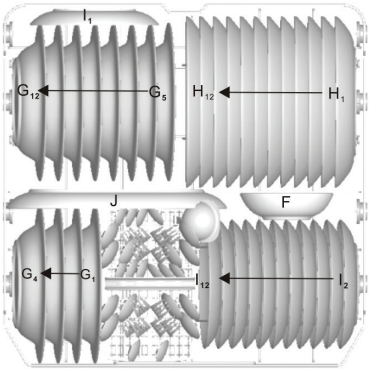
Je vhodnější umístit talíře a poklice po stranách koše, aby nebránily pohybu horního sprchovacího ramene.

Hrnce, servírovací mísy, apod. musí být vždy umístěny dnem vzhůru.

Hluboké hrnce by měly být umístěny šikmo tak, aby voda mohla volně odtékat.

Spodní koš má sklápěcí přihrádky, takže se do něj mohou uložit větší hrnce a pánve nebo jejich větší počet.

Spodní koš

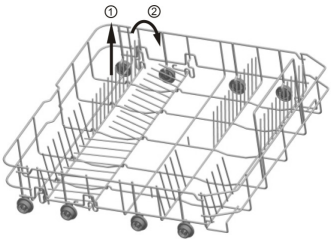


Spodní koš	
Typ	**Položka**
F	Servírovací miska
G	Hluboký talíř
H	Mělký talíř
I	Dezertní talířek
J	Oválný podnos

SPODNÍ KOŠ

Sklápěcí přihrádky*

Sklápěcí přihrádky mají dvě části, které se nacházejí ve spodním koši myčky a jsou určeny k tomu, aby se na ně lépe ukládaly velké kusy, například hrnce, pánve atd. Je-li třeba, lze každou část sklopit zvlášť nebo je možné je sklopit všechny a získat tak větší prostor. Sklápěcí přihrádky můžete použít v nesložené i složené poloze.

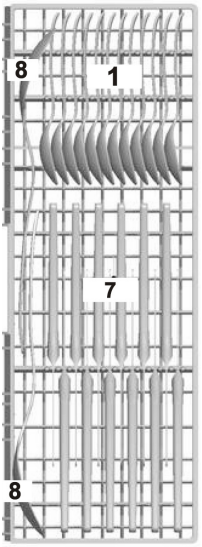


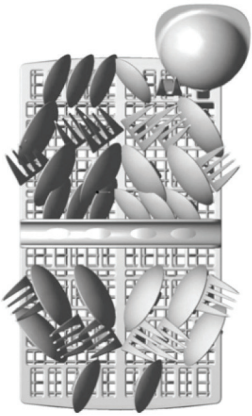
*Volitelné

KOŠ NA PŘÍBORY A PŘIHRÁDKA NA VIDLIČKY

Příbory by měly být umístěny do koše na příbory rukojetí dolů. Jestliže má koš postranní koše, lžíce by měly být uloženy zvlášť do míst pro ně určených, přičemž obzvláště dlouhé kusy by měly být uloženy v horizontální poloze v přední části horního koše.

Přihrádka na vidličk





Strana dveří

Koš na příbory	
Typ	**Položka**
1	Čajové lžičky
2	Dezertní lžičky
3	Polévkové lžíce
4	Naběračky na omáčku
5	Servírovací vidličky
6	Vidličky
7	Nože
8	Servírovací lžíce

Pro mytí v myčce na nádobí, následující příbory a nádobí

Nejsou vhodné:
- Příbory s dřevěnou, rohovinovou, porcelánovou nebo perleťovou rukojetí
- Plastové kusy, které nejsou teplovzdorné
- Starší příbory s lepenými částmi, které nejsou teplovzdorné
- Spojované kusy příboru nebo nádobí
- Cínové nebo měděné nádobí
- Sklenice z olovnatého křišťálu
- Ocelové kusy náchylné k rezavění
- Dřevěné podnosy
- Nádobí ze syntetických vláken

UPOZORNěNÍ!
Dbejte, aby žádný kus nevyčníval přes dno.

Jsou částečně vhodné:
- Některé typy skla mohou po vyšším počtu mytí zmatnět
- Stříbrné a hliníkové části mají tendenci pouštět při mytí barvu
- Glazované vzory mohou vyblednout, pokud se často myjí v myčce

POZNÁMKA: Do myčky nevkládejte kusy nádobí, které je znečištěno cigaretovým popelem, voskem ze svíček, lakem nebo barvou. Kupujete-li nové nádobí, ujistěte se, že je vhodné pro myčky.
POZNÁMKA: Nevkládejte do myčky příliš mnoho nádobí. Je v ní místo pouze pro 12 standardních sad nádobí. Nepoužívejte nádobí, které není vhodné do myček. Je to důležité pro dosažení dobrých výsledků a pro přiměřenou spotřebu energie.

VKLÁDÁNÍ PŘÍBORŮ A NÁDOBÍ
Před vložením nádobí byste měli: Odstranit větší zbytky.
Změkčit zbytky spáleného jídla na pánvích.

Při vkládání příborů a nádobí mějte prosím na paměti:
Nádobí a příbory nesmí bránit pohybu sprchovacích ramen.
Duté kusy, jako například šálky, sklenice, pánve atd. vkládejte otvorem směrem dolů tak, aby se v nich neshromažďovala voda.
Nádobí ani kusy příborů nesmí být vkládány do sebe ani se vzájemně zakrývat.
- Aby nedošlo k poškození sklenic, nesmí se dotýkat.
- Velké kusy, které se nejobtížněji čistí, vkládejte do spodního koše.
- Horní koš je určen pro vkládání choulostivějšího a lehčího nádobí, jako jsou sklenice nebo šálky na kávu a čaj.

Upozornění!
Dlouhé nože s čepelí vložené ve vztyčené poloze představují potenciální nebezpečí!
Dlouhé a/nebo ostré kusy příborů, jako například porcovací nože, musí být uloženy vodorovně v horním koši.

POŠKOZENÍ SKLENěNÉHO A JINÉHO NÁDOBÍ

Možné příčiny:
- Typ skla nebo výrobní postup. Chemické složení mycího prostředku.
- Teplota vody a doba trvání mycího programu.

Navrhovaná náprava:
- Používejte skleněné nebo porcelánové nádobí, které je výrobcem označeno jako odolné pro mytí v myčce.
- Použijte jemnější mycí prostředek, který je ohleduplný k nádobí. Pokud je třeba, zjistěte si další informace u výrobců mycích prostředků.
- Vyberte program s nižší teplotou.

• Aby nedošlo k poškození, vyjměte sklo a příbory z myčky nádobí ihned po skončení programu.

Na konci mycího cyklu

Po skončení pracovního cyklu se 6x rozezní bzučák myčky nádobí a poté se vypne. Vypněte spotřebič tlačítkem „Síťový vypínač", uzavřete přívod vody a otevřete dvířka myčky. Před vyložením nádobí vyčkejte několik minut, abyste s nádobím a náčiním nemanipulovali, když jsou ještě horké a náchylnější k rozbití. Rovněž se lépe vysuší.

6. SPUŠTĚNÍ MYCÍHO PROGRAMU

TABULKA MYCÍCH CYKLŮ

Program	Informace o volbě cyklu	Popis cyklu	Mycí prostředek Předmytí/ hlavní mytí	Doba trvání (min)	Energie (kWh)	Voda (l)
Intenzívní	Pro nejvíce znečištěné nádobí, např. hrnce, pánve, rendlíky a nádobí, které bylo po nějakou dobu odstaveno s uschlými zbytky.	Předmytí Hlavní mytí (60 °C) Oplachování 1 Oplachování 2 Oplachování horkou vodou Sušení	5/25	180	1,30	16
Eco (*E 50242) (standardní program)	Pro normálně znečištěné nádobí, jako jsou hrnce, talíře, sklenice a mírně znečištěné pánve. Standardní denní cyklus.	Předmytí Hlavní mytí (46 °C) Oplachování horkou vodou Sušení	5/25	172	0,92	13
Light	Pro mírně znečištěné nádobí, jako jsou talíře, sklenice, mísy a mírně znečištěn pánve.	Předmytí Hlavní mytí (45 °C) Oplachování Oplachování horkou vodou Sušení	5/20	137	0,85	14
Sklo	Šetrný mycí cyklus pro choulostivější kusy, které jsou citlivé na vysokou teplotu. (Cyklus spusťte ihned po použití)	Hlavní mytí (40 °C) Oplachování Oplachování horkou vodou Sušení	5/20	124	0,80	10
Rychlý	Kratší mytí pro mírně znečištěné nádobí, které není potřeba sušit.	Hlavní mytí (40 °C) Oplachování horkou vodou	15	39	0,50	7
Předmytí	Pro opláchnutí nádobí, které plánujete umýt později stejný den.	Předmytí		11	0,01	4

EN 50242: tento program je testovacím cyklem. Informace o srovnávacím testu v souladu s EN 50242 jsou následující: - Kapacita: 12 sad - Poloha horního koše: horní kolečka na kolejnicích
- Nastavení leštícího přípravku 5 (nebo 4 v případě dávkovače se 4 úrovněmi) - Spotřeba elektřiny v režimu „vypnuto": 0,1 W
- Spotřeba elektřiny v „pohotovostním" režimu: 0,49 W

ZAPNUTÍ SPOTŘEBIČE

Spuštění mycího cyklu

1) Vysuňte spodní a horní koš, naplňte je nádobím a zasuňte zpět. Doporučujeme naložit nejprve spodní koš a poté horní (viz část „Vkládání nádobí do myčky"). Nalijte mycí prostředek (viz části „Sůl, mycí prostředek a leštící prostředek").

2) Zapojte zástrčku do zásuvky. Napájení je 220 – 240 V střídavého proudu / 50 Hz, specifikace zásuvky je 12 A, 250 V střídavého proudu.

3) Ujistěte se, že přívod vody je otevřen na plný tlak.

4) Zavřete dvířka, stiskněte tlačítko „Síťový vypínač". Programovacím tlačítkem zvolte požadovaný „mycí cyklus" (viz část nazvaná „Tabulka mycích cyklů"). Mírným zatažením se ujistěte, že dvířka jsou dobře zavřena.

POZNÁMKA: Při správném zavření dvířek se ozve zaklapnutí.
Po skončení mytí můžete myčky vypnout tlačítkem „Síťový vypínač".

ZMĚNA PROGRAMU

Předpoklad: Již probíhající cyklus lze upravit, pokud myčka nádobí běží pouze krátkou dobu. Jinak již může být vpuštěn mycí prostředek a spotřebič již mohl vypustit mycí vodu. Pokud k tomu dojde, musí být dávkovač mycího prostředku znovu naplněn (viz část „Plnění mycím prostředkem").
Stisknutím tlačítka „Síťový vypínač" program zrušíte a opět jej zapnete. Poté můžete program změnit na požadovaný cyklus (viz část „Spuštění mycího cyklu…").

POZNÁMKA: Pokud při mytí otevřete dvířka, myčka se zastaví a spustí se varovný alarm. Budou blikat kontrolky LED1 a LED2. Pokud dvířka zavřete, bude myčka pokračovat v činnosti po 10 vteřinách.

Stav myčky ukazuje 6 kontrolek programu:
A) jedna z kontrolek programu svítí - cyklus běží
B) jedna z kontrolek programu bliká - pauza

UWAGA: Miganie wszystkich lampek oznacza, że zmywarka jest uszkodzona. Przed wezwaniem serwisu należy ją odłączyć od zasilania elektrycznego oraz od wody.

POKUD JSTE ZAPOMNĚLI PŘIDAT NÁDOBÍ

Zapomenuté nádobí lze přidat kdykoliv předtím, než se otevře dávkovač mycího prostředku.

1) Pootevřením dvířek zastavíte mytí.
2) Poté, co se přestanou sprchovací ramena pohybovat, můžete dvířka otevřít úplně.
3) Přidejte zapomenuté nádobí.
4) Zavřete dvířka. Myčka se po deseti vteřinách spustí.

UPOZORNĚNÍ!

Je nebezpečné otevírat dvířka při mytí, neboť horká voda by vás mohla opařit.

Vypněte myčku

Kontrolka programu je zapnutá. Pouze v tomto případě program skončil.
1) Vypněte myčku stisknutím tlačítka „Síťový vypínač".
2) Uzavřete kohoutek přívodu vody!

Opatrně otevřete dvířka. Při otevírání dvířek může unikat horká pára!

- Horké nádobí je citlivé na nárazy. Než nádobí z myčky vyjmete, měly byste je nechat asi 15 minut vychladnout.
- Otevřete dvířka myčky, ponechte je po otevřená a před vyjmutím nádobí několik minut vyčkejte. Takto bude nádobí studenější a sušší.

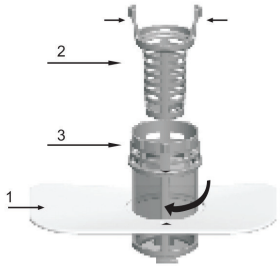
Vyprazdňování myčky

Je normální, že myčka je uvnitř vlhká.
Nejprve vyložte spodní koš a poté horní. Tím zabráníte tomu, aby voda z horního koše pokapala nádobí ve spodním koši.

7. ÚDRŽBA A ČIŠTĚNÍ

Filtrační systém

Filtr brání větším zbytkům jídla nebo jiným předmětům, aby se dostaly do čerpadla. Tyto zbytky mohou občas filtry ucpat.



Filtrační systém se skládá z filtru na hrubé nečistoty, plochého (hlavního) filtru a mikrofiltru (jemného filtru).

1) Plochý filtr

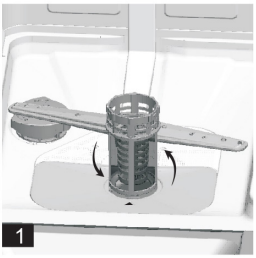
Jídlo a odpad jsou zachyceny speciální tryskou na spodním sprchovacím rameni.

2) Filtr na hrubé nečistoty

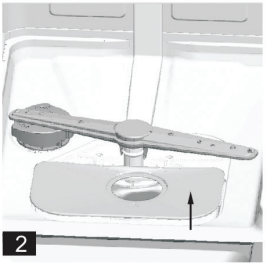
Velké kusy, jako např. kosti nebo sklo, které by mohly ucpat odpad, jsou zachyceny ve filtru na hrubé nečistoty.
K odstranění nečistot z tohoto filtru jemně zmáčkněte víčko na horní straně filtru a zvedněte jej.

3) Mikrofiltr

Tento filtr slouží k zachycení nečistot a zbytků jídla v lapači
a zabraňuje tak, aby se usazené nečistoty znovu dostaly mezi nádobí během mycího cyklu.
- Po každém použití myčky zkontrolujte filtry, nejsou-li ucpány.
-Odšroubováním filtru na hrubé nečistoty můžete vyjmout filtrační systém. Odstraňte zbytky jídla a očistěte filtry pod tekoucí vodou.



Krok 1: Otočte filtrna hrubé nečistoty proti směru hodinových ručiček a vytáhněte jej.



Krok 2: Vytáhněte plochý filtr.

POZNÁMKA: Provedením kroků 1 až 2 demontujete filtrační systém; pokud provedete kroky v pořadí 2 až 1, filtrační systém znovu nainstalujete.

Filtrační jednotka
Abyste dosáhli nejlepších výsledků, filtrační jednotka musí být pravidelně čištěna. Filtry účinně odstraňují částečky jídel z vody a umožňují vodu během mycího cyklu znovu použít. Proto je dobré větší zbytky jídla zachycené ve filtrech odstranit po každém mycím cyklu tak, že opláchnete polokruhové filtry a nádobku pod tekoucí vodou. Chcete-li filtrační jednotku vyjmout, povytáhněte nahoru držák nádobky. Celá filtrační jednotka by měla být vyčištěna alespoň jednou týdně.
K vyčištění filtru na hrubé nečistoty a mikrofiltru použijte kartáč. Poté znovu smontujte části filtru dle obrázku a znovu vložte celou filtrační jednotku na místo do myčky a stlačte dolů. Myčka se nikdy nesmí používat bez filtrů. Nesprávná výměna filtru může snížit účinnost mytí a poškodit nádobí.

UPOZORNěNÍ!
Nikdy nepouštějte myčku bez filtrů. Při čištění filtrů na filtry neklepejte, jinak může dojít k jejich deformaci a výkon myčky nádobí se sníží.

čištění sprchovacích ramen
Sprchovací ramena je nutné čistit pravidelně, protože chemikálie, které se přidávají kvůli tvrdosti vody, mohou trysky sprchovacích ramen ucpávat. Jestliže chcete demontovat sprchovací rameno, odšroubujte matici a vyjměte těsnění vrchní části sprchovacího ramene a vyjměte rameno. Umyjte sprchovací ramena v teplé vodě s mycím prostředkem
a k umytí trysek použijte měkký kartáček. Po důkladném opláchnutí je nainstalujte zpátky.

Péče o myčku
TK vyčištění ovládacího panelu použijte lehce navlhčený hadřík, pak důkladně vysušte.
K vyčištění vnějších částí myčky použijte vhodné čistidlo určené k čištění elektrických spotřebičů.
Nikdy nepoužívejte ostré předměty, drátěnky nebo brusné čistící prostředky na žádnou z částí myčky.

Chraňte před mrazem
Jestliže byla vaše myčka ponechána přes zimu v nevytápěné místnosti, požádejte technika, aby postupovat dle následujících bodů:
1) Odpojit myčku od přívodu elektrického proudu.
2) Odpojit přívod vody a odpojit přívodní trub ku od ventilu přívodu vody.
3) Vypustit vodu z přívodní trubky a ventilu vody (k zachycení vodu použijte mísu).
4) Znovu připojte trubku k ventilu přívodu vody.
5) Vyjměte filtr v potrubí ve spodní části a houbou vymyjte vodu z jímky.

ČIŠTĚNÍ DVÍŘEK

K vyčištění okrajů okolo dvířek byste měli používat jen měkký a navlhčený hadřík. Nepoužívejte žádný čistící prostředek ve spreji, aby nedošlo k proniknutí vody do zámku dvířek a elektrických součástí.

K vyčištění vnějších částí nikdy nepoužívejte brusné čistící prostředky ani drátěnky, protože tak poškrábnete povrch. I některé papírové utěrky mohou povrch poškrábat nebo na něm zanechat stopy.

UPOZORNĚNÍ!

K čištění panelu dvířek nikdy nepoužívejte čistící prostředek ve spreji, protože byste tak mohli poškodit zámek dvířek nebo elektrické součásti. Nepoužívejte brusné čistící prostředky ani papírové utěrky, je zde riziko poškrábání a zanechání stop na nerezovém povrchu.

JAK MYČKU UDRŽOVAT V DOBRÉM STAVU

- **Po každém mytí**

Po každém mytí uzavřete přívod vody do spotřebiče a nechejte dvířka pootevřená, aby mohla vyprchat vlhkost a pachy.

- **Vypojte spotřebič ze zásuvky**

Nepodstupujte zbytečné riziko a před čištěním odpojte spotřebič od přívodu elektrické energie.

- **Nepoužívejte rozpouštědla ani brusná čistidla**

K vyčištění vnějšího povrchu a gumových částí myčky nepoužívejte v žádném případě rozpouštědla a brusné čistící prostředky. Používejte jen měkký hadřík namočený v teplé mýdlové vodě. K odstranění skvrn nebo stop z povrchu vnitřních částí používejte také měkký hadřík namočený v octě nebo v čistícím prostředku určeném k čištění myček nádobí.

- **Když jedete na dovolenou**

Když pojedete na dovolenou, doporučujeme, abyste jednou nechali proběhnout mycí program bez nádobí a pak myčku vypojili ze zásuvky, zavřeli přívod vody a nechali dvířka myčky pootevřená. Těsnění tak vydrží déle a zabráníte tím vzniku nepříjemných pachů uvnitř myčky.

- **Přemísťování spotřebiče**

Jestliže musí být myčka přesunuta, pokuste se ji udržet ve vertikální pozici. V krajním případě ji můžete přesunovat v poloze „na zádech".

- **Těsnění**

Jedním z faktorů, který způsobuje, že se v myčce vytvářejí nepříjemné pachy, jsou zbytky jídla, které zůstávají zachyceny v těsnění. Pravidelným čištěním vlhkou houbou vzniku pachů zamezíte.

POZOR: Instalaci trubic a elektrického vybavení musí provádět profesionální pracovník.

UPOZORNĚNÍ!

Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!
Před instalací myčky odpojte elektrický proud. Pokud tak neučiníte, může to způsobit smrt nebo úraz elektrickým proudem.

8. INSTALACE

- Uschovejte tento návod na bezpečném místě k pozdějšímu použití. Pokud dojde k prodeji spotřebiče, jeho darování nebo přestěhování, zajistěte prosím, aby k tomu došlo i s návo dem, aby se nový majitel mohl řídit pokyny v něm uvedenými.
- Přečtěte si prosím tento návod pozorně: ob sahuje důležité informace týkající se bezpečné instalace, používání a údržby spotřebiče.
- Pokud je nutné spotřebiče přestěhovat, udržuje jej ve vzpřímené poloze; je-li to zcela nezbytné, je možné jej naklonit na zadní stranu.

UMÍSTĚNÍ A VYROVNÁNÍ

1) Vyjměte spotřebič ze všech obalů a zkon trolujte, zde během přepravy nedošlo k jeho poškození. Pokud byl spotřebič poškozen, kontaktujte prodejce a dále nepokračujte s jeho instalací.

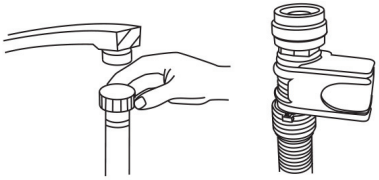
2) Zkontrolujte u myčky, zda její boky a zadní strana jsou v kontaktu se sousedními skříňka mi nebo se stěnou. Spotřebič lze rovněž zasu nout pod jednoduchou pracovní plochu.

3) Umístěte myčku na rovný a pevný podklad. Pokud je podklad nerovný, lze přední nožky myčky nastavením upravit, dokud nedocílíte vodorovné polohy (úhel sklonu nesmí přesáh nout 2 stupně). Pokud je spotřebič správně vyrovnán, bude stabilnější a bude méně pravděpodobné, že se bude při provozu hýbat nebo způsobovat vibrace a hluk.

PŘIPOJENÍ VODY A ELEKTŘINY

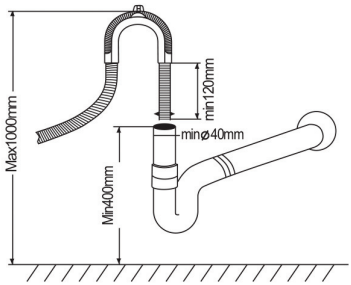
- Připojení vody a elektřiny by měl provést kvalifikovaný technik.
- Myčka nesmí stát na vodovodních hadicích a elektrických kabelech.
- Spotřebič musí být připojen k vodovodní přípojce novým potrubím. Nepoužívejte staré potrubí.

Připojení přívodní hadice na vodu*



Připojte přívodní hadici studené vody ke konektoru se závitem (¾ palce) a ujistěte se, že je dobře připevněna.
Jestliže jsou trubky na studenou vodu nové nebo nebyly delší dobu používány, nechte vodu protékat tak dlouho, až si budete jisti, že je čistá a bez nečistot. Pokud tak neučiníte, je zde riziko, že přívod vody se ucpe a dojde k poškození spotřebiče.

Připojení vývodní hadice na vodu



Připojte vývodní hadici myčky k vývodnímu potrubí tak, aby nebyla ohnuta.
Jestliže je délka nedostatečná, požádejte u autorizovaného servisu o prodloužení hadice vyrobené ze stejného materiálu, jako původní hadice. Mějte na paměti, že délka hadice by neměla přesáhnout 4 metry, a to ani po prodloužení.
Pokud je vývodní hadice delší než 4 metry, nebude nádobí dobře umyto. Hadici připevněte k vývodnímu potrubí dostatečně pevně, aby během mycího procesu nedošlo k jejímu odpojení.

Připojení elektřiny
Před zapojením zástrčky do zásuvky se ujistěte, že:
- zásuvka je uzemněná a vyhovuje platným předpisům;
- zásuvka vydrží maximální zatížení spotřebiče, které je uvedeno na typovém štítku po straně dvířek (viz popis spotřebiče);
- elektrické napětí je v rámci hodnot uvedených na typovém štítku uvnitř dvířek;
- zásuvka je kompatibilní se zástrčkou spotře biče. Pokud tomu tak není, požádejte autorizovaného technika, aby zástrčku vyměnil (viz pomoc); nepoužívejte prodlužovací kabely ani vícenásobné zásuvky.

- Po instalování spotřebiče musí být napájecí kabel a elektrická zásuvka snadno dostupné.
- Kabel nesmí být ohnut ani stlačen.
- Pokud je napájecí kabel poškozen, musí jej vyměnit výrobce nebo servis technické po moci z důvodu zamezení potenciálním rizikům (viz pomoc).
- Společnost nebude odpovědná za úrazy, ke kterým dojde v důsledku nedodržení těchto předpisů.

Rady týkající se prvního mycího cyklu
Po instalaci spotřebiče a bezprostředně před spuštěním prvního mycího cyklu zcela naplňte dávkovač soli 2 kg soli (viz Leštící přípravek a jemná sůl). Voda může přetéci: jde o normální jev a nejde o problém. Je také normální, že během několika cyklů po přidání soli bude blikat kontrolka nízkého stavu soli LOW SALT.

Umístění spotřebiče
Umístěte spotřebič na požadované místo. Zadní část by se měla opírat o stěnu za ní a boční strany o přilehlé skříňky nebo stěny. Myčka je vybavena hadicí pro přívod vody a vypouštěcí hadicí, které lze umístit doprava nebo doleva k usnadnění správné instalace.

Vyrovnání spotřebiče
Po umístění spotřebiče nastavte jeho nožky (zašroubováním nebo vyšroubováním), čímž upravíte výšku myčky a vyrovnáte ji. V žádném případě nesmí být spotřebič nakloněn o více než 2°.

POZNÁMKA: Maximální nastavitelná výška nožek je 20 mm.

Jak vypustit přebytečnou vodu z hadic
Pokud je umyvadlo 1000 mm nad podlahou, nelze přebytečnou vodu v hadicích vypustit přímo do umyvadla. Bude nutné přebytečnou vodu vypustit z hadic do mísy nebo vhodné nádoby, která je vně a je níže než umyvadlo.

Vývod vody
Připojte hadici pro vypouštění vody. Vypouštěcí hadice musí být správně připevněna, aby nedocházelo k unikání vody.
Ujistěte se, že přívodní hadice vody není zkroucena ani stlačena.

Prodlužovací hadice
Potřebujete-li prodloužit vypouštěcí hadici, použijte podobný druh.
Nesmí být delší než 4 metry, jinak bude mycí schopnost myčky nádobí snížena.

Připojení k sifonu odpadu
Připojení k odpadu musí být ve výšce mezi 50 cm (minimum) a 100 cm (maximum) od dna myčky. Hadice pro vypouštění vody by měla být připevněna hadicovou sponou.

SPUŠTĚNÍ MYčKY NÁDOBÍ

Před spuštěním myčky nádobí je třeba zkontrolovat následující:

1) Zda je myčka horizontálně vyrovnaná a upevněná
2) Zde je přívodní ventil otevřený
3) Zda z připojení hadic neuniká voda
4) Zda jsou kabely dobře zapojeny
5) Zda je zapnuto napájení
6) Zda nejsou přívodní a vypouštění hadice zkroucené
7) Veškeré balící materiály a tištěné materiály je třeba z myčky vyjmout.

Pozor

Po instalaci prosím uložte tento návod do sáčku s tištěnými materiály. Obsah tohoto návodu je pro uživatele velmi užitečný.

9. TIPY PRO ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

CHYBOVÉ KÓDY

Pokud dojde k poruše, zobrazí spotřebič chybové kódy, kterými vás na poruchu upozorní:

Kódy	Význam	Možné příčiny
E1	Otevřená dvířka	Při provozu myčky jsou otevřená dvířka
E2	Přívod vody	Porucha přívodu vody
E3	Odvod vody	Porucha odvodu vody
E4	Teplotní senzor	Porucha teplotního senzoru
E5	Přetečení / únik vody	Dochází k přetečení / úniku vody
E6	Únik vody	Dochází k úniku vody
E7	Topný prvek	Nestandardní chování topení

UPOZORNĚNÍ!

Pokud dojde k přetečení, před zavoláním servisu zavřete hlavní přívod vody. Pokud je v základně voda v důsledku přetečení nebo malého úniku, měla by se před opětovným spuštěním myčky odstranit.

NEŽ ZAVOLÁTE DO SERVISU

Pokud si v případě problému projdete tabulky na následujících stranách, možná, že pak nebudete muset volat do servisu.

Problém	Možné příčiny	Co dělat
Myčka nefunguje	Spálená pojistka nebo vyhozený jistič	Vyměňte pojistku nebo nahoďte jistič. Odpojte každý jiný spotřebič, který je na stejném okruhu jako myčka nádobí.
	Není zapojen elektrický proud	Ujistěte se, že je myčka zapnutá a dvířka pevně doléhají. Ujistěte se, zástrčka je správně zapojena do zásuvky.
	Tlak vody je nízký	Zkontrolujte, zda je připojení na přívod vody správně provedeno a zda je puštěn přívod vody.
Vypouštěcí čerpadlo se nevypne	Přetečení	Systém je navrhnut tak, že je schopen zjistit přetečení. Pokud k tomu dojde, vypne oběhové čerpadlo a zapne vypouštěcí čerpadlo.
Hluk	Některé slyšitelné zvuky jsou běžné	Zvuky vznikají při procesu drcení měkkých zbytků jídla a otevírání víčka zásobníku mycího prostředku.
	Příbory nejsou v košíku dobře zajištěny nebo do koše na příbory se dostal nějaký malý předmět	Ujistěte se, že je nádobí v myčce zajištěno.
	Hučení motoru	Myčka se nepoužívá pravidelně. Pokud ji nepoužíváte často, nezapomeňte ji každý týden naplnit a vyčerpat, což napomůže tomu, aby těsnění zůstalo vlhké.
Mydliny v mycím prostoru	Nevhodný mycí prostředek	Používejte pouze mycí prostředek určený pro myčky nádobí, aby nedocházeno k tvorbě mydlin. Pokud k tomu dojde, otevřete myčku a nechte mydliny odpařit. Přilijte do mycího prostoru 4,5 litru studené vody. Zavřete a zajistěte myčku a spuštěním „namáčecího“ mycího cyklu vypusťte vodu. Je-li třeba, zopakujte.
	Rozlitý leštící prostředek	Rozlitý leštící prostředek vždy okamžitě utřete.
Skvrny v mycím prostoru	Byl použit mycí prostředek s barvivem	Nepoužívejte čistící prostředky s barvivem.
Nádobí a příbory nejsou čisté	Nesprávný program	Zvolte výkonnější program.
	Nesprávné uložení nádobí	Ujistěte se, že činnost zásobníku leštícího prostředku a činnost sprchovacích ramen nejsou zablokovány nesprávně uloženým nádobím.

Problém	Možné příčiny	Co dělat
Skvrny a film na skleničkách a příborech	1) Extrémně tvrdá voda 2) Nízká teplota přiváděné vody 3) Přeplněná myčka 4) Nesprávné uložení nádobí 5) Starý nebo navlhlý čistící prostředek 6) Prázdný dávkovač leštícího prostředku 7) Nesprávné dávkování mycího prostředku	Pokud chcete odstranit skvrny ze skla: 1) Vyjměte z myčky veškeré kovové nádobí 2) Nepřidávejte mycí prostředek 3) Vyberte nejdelší mycí program 4) Spusťte myčku a nechte ji běžet 18–22 min, pak bude následovat hlavní mytí. 5) Otevřete dvířka a na dno myčky nalijte 2 šálky octa 6) Zavřete dvířka a nechte myčku dokončit mycí cyklus. Jestliže ocet nepomůže, zopakujte celý postup znovu a místo octa použijte 1/4 šálku (60 ml) krystalické kyseliny citrónové.
Matný povlak na skle	Kombinace měkké vody a příliš velkého množství mycího prostředku	Používejte méně čistícího prostředku, jestliže je u vás měkká voda a pro umytí skla zvolte nejkratší mycí cyklus.
Žlutý nebo hnědý film na vnitřním povrchu	Skvrny od čaje nebo kávy	Skvrny ručně odstraníte použitím roztoku ½ šálku bělidla a 3 šálků teplé vody. ⚠ **UPOZORNĚNÍ** Před čistěním interiéru vyčkejte 20 minut po doběhnutí mycího cyklu, než vychladnou topná tělesa, jinak se můžete popálit.
	Železité usazeniny ve vodě mohou způsobit film	Zavolejte firmě zabývající se úpravou vody a požádejte o speciální filtr.
Bílý film na vnitřním povrchu	Minerály v tvrdé vodě	K vyčištění vnitřního povrchu použijte vlhkou houbu s mycím prostředkem pro myčky a navlékněte si gumové rukavice. Nikdy nepoužívejte žádné jiné mycí prostředky než ty, které jsou určeny pro myčky nádobí, protože hrozí riziko vzniku pěny nebo mydlin.
Víčko dávkovače mycího prostředku nelze řádně dovřít	Zbytky mycího prostředku blokují západku.	Očistěte západku od zbytků.
V dávkovači zůstává mycí prostředek	Dávkovač mycího prostředku je blokován nádobím	Přeskládejte správně nádobí.
Pára	Normální jev	Je běžné, že při cyklu sušení a odvodu vody odchází pára skrze otvor v uzávěru dvířek.
Černé nebo šedé skvrny na nádobí	Hliníkové příbory se při mytí dotýkaly nádobí	K vyčištění těchto skvrn použijte jemný abrasivní prostředek.
V mycím prostoru stojí voda	Normální jev	Malé množství vody okolo výpusti na spodní straně mycího prostoru udržuje těsnění lubrikované.
Myčka teče	Přetekl přeplněný dávkovač mycího nebo leštícího prostředku	Dbejte, abyste nepřeplnili zásobník mycího nebo leštícího prostředku. Rozlitý leštící prostředek by mohl způsobit přílišné pěnění a vést k přetečení. Otřete veškeré rozlité leštidlo vlhkým hadříkem.
	Myčka není v rovině	Ujistěte se, že je myčka vyrovnána.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Technické údaje myčky pro domácnost dle Směrnice EU 1059/2010:

Model	**DWF451L**	**DWF601LT**
Počet standardních souprav nádobí	9	12
Třída energetické účinnosti[1]	A++	A++
Roční spotřeba energie[2]	222 kWh	259 kWh
Spotřeba energie standardního mycího cyklu	0.78 kWh	0.92 kWh
Spotřeba elektřiny v režimu „vypnuto“	0.35 W	0.35 W
Spotřeba elektřiny v „pohotovostním“ režimu	0.9 W	0.9 W
Roční spotřeba vody[3]	2800 litrů	3080 litrů
Třída účinnosti sušení[4]	A	A
Standardní mycí cyklus[5]	Eco	Eco
Doba trvání programu standardního mycího cyklu	168 min	172 min
Hladina hlučnosti	55dB(A) re 1 pW	55dB(A) re 1 pW
Instalace	volně stojící	volně stojící
Možnost vestavění	ano	ano
Výška	84.5 cm	84.5 cm
Šířka	44.8 cm	60 cm
Hloubka (s konektory)	60 cm	60 cm
Spotřeba elektřiny	1850 W	1850 W
Jmenovité napětí / kmitočet	střídavý proud 220-240 V/ 50 Hz	střídavý proud 220-240 V/ 50 Hz
Tlak vody (průtokový tlak)	0.4-10 barů = 0.04-1.0 MPa	0.4-10 barů = 0.04-1.0 MPa
Teplota vody	maks. 65°C	maks. 65°C

POZNÁMKA:

1) A + + + (nejvyšší účinnost) až D (nejnižší účinnost)

2) Spotřeba energie „222“ kWh za rok na základě 280 standardních mycích cyklů s použitím plnění studenou vodou a spotřebou nízkoenergetických režimů. Skutečná spotřeba energie závisí na tom, jak se bude spotřebič používat.

3) Spotřeba vody „2800“ litrů za rok na základě 280 standardních mycích cyklů s použitím plnění studenou vodou a spotřebou nízkoenergetických režimů. Skutečná spotřeba vody závisí na tom, jak se bude spotřebič používat.

4) A (nejvyšší účinnost) až G (nejnižší účinnost)

5) Tento program je vhodný pro mytí běžně znečištěného nádobí a jde o nejúčinnější program, pokud jde a kombinaci spotřeby energie a vody pro daný typ nádobí.

Zařízení splňuje evropské normy a směrnice v aktuální znění při dodání:
- LVD 2006/95/EC
- EMC 2004/108/EC
- EUP 2010/1016

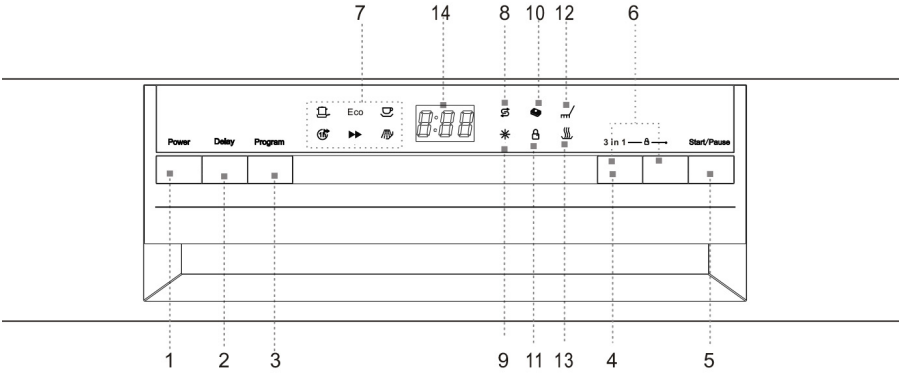
POZNÁMKA: Výše uvedené hodnoty byly naměřeny v souladu s normami za specifikovaných provozních podmínek. Výsledky se mohou významně lišit dle kvality a znečištění nádobí, tvrdosti vody, množství mycího prostředku, atd.
Tento návod vychází z norem a pravidel Evropské unie.

VAROVÁNÍ: nevystavujte spotřebič dešti nebo vlhkosti abyste předešli vzniku požáru nebo úrazu elektrickým proudem. vždy spotřebič vypněte ze zásuvky když jej nepoužíváte nebo před opravou. v přístroji nejsou žádné části opravitelné spotřebitelem. vždy se obracejte na kvalifikovaný autorizovaný servis. přístroj je pod nebezpečným napětím.

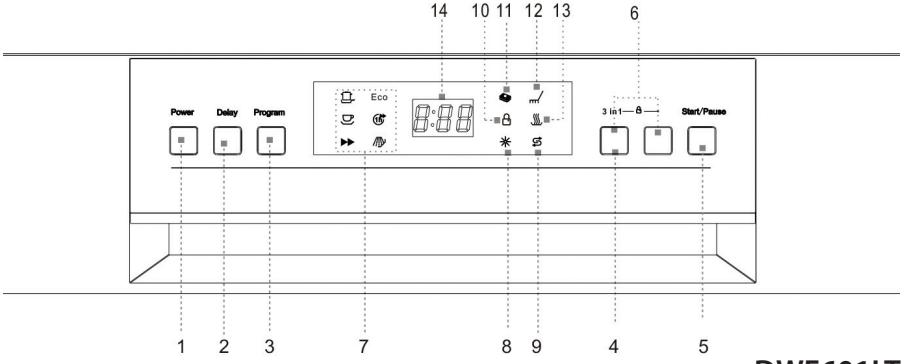
Informace o ochraně životního prostředí
Udělali jsme to nejlepší pro snížení množství obalů a zajistili jsme jejich snadné rozdělení na 3 materiály: lepenka, papírová drť a roztažený polyetylén. Tento přístroj obsahuje materiály, které mohou být po demontáži specializovanou společností recyklovány. Dodržujte prosím místní nařízení týkající se nakládání s balícími materiály, vybitými bateriemi a starým zařízením

Likvidace starého elektrozařízení a použitých baterií a akumulátorů
Tento symbol na výrobku, jeho příslušenství nebo na jeho obalu označuje,
že s výrobkem nesmí být nakládáno jako s domácím odpadem. Po ukončení životnosti odevzdejte prosím výrobek nebo baterii (pokud je přiložena)
v příslušném místě zpětného odběru, kde bude provedena recyklace tohoto elektrozařízení a baterií. V Evropské unii a v ostatních evropských zemích existují místa zpětného odběru vysloužilého elektrozařízení. Tím, že zajistíte správnou likvidaci výrobku, můžete předejít možným negativním následkům pro životní
prostředí a lidské zdraví, které se mohou v opačném případě projevit jako důsledek nesprávné manipulace s tímto výrobkem nebo baterií či akumulátorem. Recyklace materiálů přispívá k ochraně přírodních zdrojů. Z tohoto důvodu prosím nevyhazujte vysloužilé elektrozařízení a baterie / akumulátory do domovního odpadu.
Informace o tom, kde je možné vysloužilé elektrozařízení zdarma odložit, získáte u vašeho prodejce, na obecním úřadě nebo na webu www.elektrowin.cz. Informace o tom, kde můžete zdarma odevzdat použité baterie nebo akumulátory, získáte také u vašeho prodejce,
na obecním úřadě a na webu www.ecobat.cz.
Importér je registrován u kolektivního systému Elektrowin a.s.(pro recyklaci elektrozařízení) a u kolektivního systému ECOBAT s. r. o. (pro recyklaci baterií a akumulátorů).

ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ



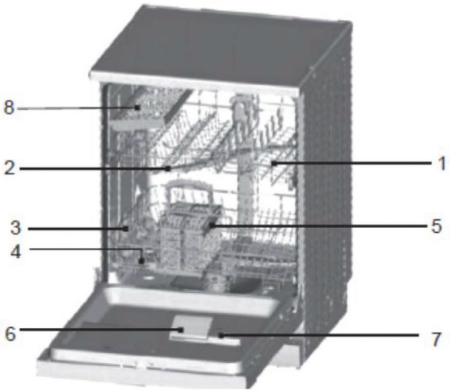
DWF451L



DWF601LT

1. Выключатель питания: включение и выключение.
2. Задержка запуска: Нажатие кнопки DELAY приводит к задержке запуска программы до 24 часов.
3. Кнопка выбора программы посудомоечной машины: нажмите, чтобы выбрать подходящую для Вас программу.
4. Кнопка «3 в 1»: Нажмите кнопку, чтобы включить функцию «3 в 1».
5. Кнопка Старт/Пауза: Нажмите, чтобы начать или остановить программу.
6. Защита от детей: чтобы заблокировать кнопки от доступа детей, нужно нажать и удерживать кнопки в течение нескольких секунд.
7. Кнопки программ: нажмите, чтобы выбрать нужную программу.
8. Подсветка индикатора отсутствия соли: включается, когда нужно пополнить уровень соли.
9. Индикатор отсутствия соли или средства для придания блеска.
10. Индикатор функции «3 в 1».
11. Индикатор блокировки от доступа детей.
12. Индикатор программы мойки.
13. Индикатор программы сушки.
14. Дисплей: Показывает все необходимые сведения о работе устройства.

ВНЕШНИЙ ВИД ПОСУДОМОЕЧНОЙ МАШИНЫ



Вид спереди

1) Верхняя корзина
2) Распылители
3) Нижняя корзина
4) Система смягчения воды
5) Корзина для столовых приборов
6) Резервуар для чистящего средства
7) Контейнер для средства для придания блеска
8) Полка для столовых приборов

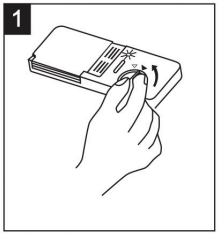
ЗАСЫПАНИЕ СОЛИ В СИСТЕМУ СМЯГЧЕНИЯ ВОДЫ

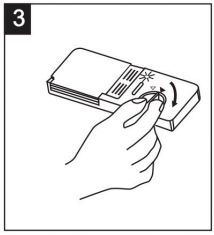
Влить 500 мл воды в резервуар для соли, а затем засыпать в него соль для посудомоечных машин. Всегда используйте только соль, предназначенную для посудомоечных машин.

A) Вынуть нижнюю корзину, затем отвинтить и снять крышку резервуара для соли (Рис. 1).
B) При первом наполнении налить воду до уровня 2/3 резервуара (ок. 500 мл) (Рис. 2).
C) Вставьте кончик воронки (прилагается) в отверстие резервуара и засыпьте около 2 килограмм соли. Небольшое количество воды вытечет из резервуара – это нормальная ситуация.
D) Тщательно завинтите крышку.
E) Обычно подсветка индикатора отсутствия соли выключается в течение 2-6 дней после наполнения резервуара.

НАПОЛНЕНИЕ КОНТЕЙНЕРА СРЕДСТВОМ ДЛЯ ПРИДАНИЯ БЛЕСКА

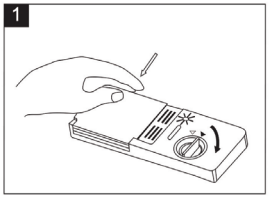
По мере исчерпания средства для придания блеска уменьшается размер черной точки на индикаторе уровня средства, как показано ниже.

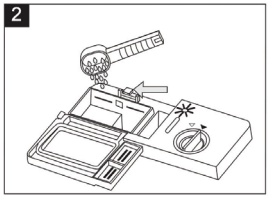




1. Чтобы открыть дозатор, поверните крышку по стрелке “open” (влево) и снимите ее.
2. Залейте в контейнер средство для придания блеска, стараясь не перелить.
3. Снова наденьте крышку таким образом, чтобы она сравнялась со стрелкой “open”, а затем поверните вправо до стрелки “closed”.

Наполнение резервуара детергентом





ВНИМАНИЕ:

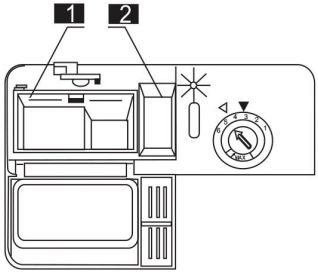
1. В случае если контейнер закрыт, нажмите на высвобождающую защелку. Пружина откроет крышку.
2. Всегда добавляйте детергент прямо перед началом цикла мойки. Используйте только детергенты хорошего качества, предназначенные для посудомоечных машин.

Дозировка детергента

Наполните детергентом резервуар в посудомоечной машине.

Линии в резервуаре указывают уровни дозировки, иллюстрация справа:

1. Место для детергента для основной мойки. “MIN” означает около 20 г детергента.
2. Место для детергента для предварительной мойки, около 5 г порошка.



ПРОГРАММЫ МОЙКИ
Таблица циклов мойки

Название программы	Применение программы	Цикл программы	Детергент предварительная / основная	Длительность (мин)	Энергопотребление (кВт/ч)	Потребление воды (л)
Интенсивная	Для наиболее грязной посуды, такой, как кастрюли, ёмкости для запекания, сковороды, а также для посуды с засохшими остатками пищи.	Предварительная мойка Мойка (60°C) Ополаскивание 1 Ополаскивание 2 Ополаскивание горячей водой Сушка	5/25	180	1,30	16
Эко (*E 50242) (Стандартная программа)	Для посуды с обычной степенью загрязненности, такой, как кастрюли, миски, тарелки, стаканы и слегка загрязненные сковороды. Цикл для повседневной мойки.	Предварительная мойка Мойка (46°C) Ополаскивание горячей водой Сушка	5/25	172	0,92	13
Легкая	Для слегка загрязненной посуды, такой, как тарелки, стаканы, миски и слегка загрязненные сковороды.	Предварительная мойка Мойка (45°C) Ополаскивание Ополаскивание горячей водой Сушка	5/20	137	0,85	14
Стекло	Цикл используется для хрупкой посуды, чувствительной к высокой температуре (применять для мойки посуды, загрязненной непосредственно перед включением программы).	Мойка (40°C) Ополаскивание Ополаскивание горячей водой Сушка	5/20	124	0,80	10
Быстрая	Быстрая программа для слегка загрязненной посуды, которая не требует сушки.	Мойка (40°C) Ополаскивание горячей водой	15	39	0,50	7
Предварительная мойка	Ополаскивание посуды, мойка которой будет выполнена позднее.	Предварительная мойка		11	0,01	4

INFOLINIA SERWISOWA
tel: +48 22 332 34 63 lub e-mail: serwis@manta.com.pl
od poniedziałku do piątku w godz. 9.00-17.00

Producent zastrzega sobie możliwość wprowadzenia zmian w specyfikację produktu bez uprzedzenia.

Strona główna **www.manta.com.pl**
Strona wsparcia technicznego **www.manta.info.pl**

SERVICE INFOLINE
tel: +48 22 332 34 63 or e-mail: serwis@manta.com.pl
from Monday to Friday. 9.00-17.00

The manufacturer reserves the right to make changes to product specifications without notice.

Home: www.manta.com.pl
Home support: www.manta.info.pl

Made in P.R.C.
FOR MANTA EUROPE